


Australia podría impedirle la entrada. Intervendrá la Cancillería

# MARADONA A LOS SALTOS POR LA VISA

Página /23

DERRAME EN ITUZAINGO

## 1500 litros de ácido sulfúrico

Página /13

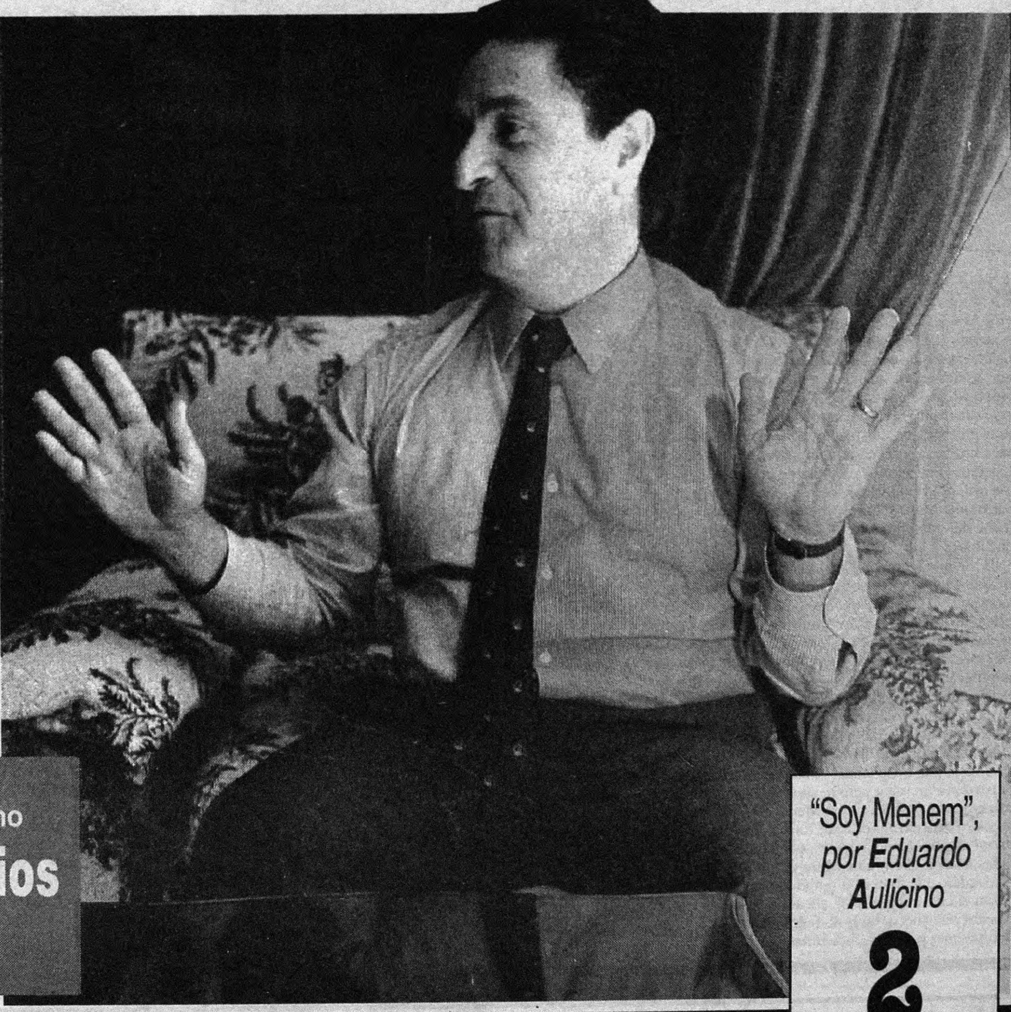


Página/12
el país a diario
Buenos Aires, martes 12 de octubre de 1993
Año 7-Nº 1963-Precio de este ejemplar: $1
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $6,50

LA REELECCION

Duhalde, principal precandidato peronista si Menem queda descartado, reivindicó la utilidad del plebiscito restándole importancia a una eventual derrota: "Si el pueblo no quiere la reforma, pasamos a otro tema" Página 2/3

# "PUNTO Y SE ACABO"



## SONRISA

El vicecanciller israelí Yossi Beilin aprovechó su paso por Buenos Aires para explicar a varias personalidades argentinas –invitación a comer mediante– distintos aspectos del acuerdo entre su país y la OLP. Raúl Alfonsín, José Octavio Bordón, Saúl Ubaldini, Fernando de la Rúa, Federico Storani, René Favaloro –entre otros– se sacaron las dudas preguntando detalles durante el primer y segundo plato. A los postres, se animó el secretario legal y técnico Carlos Corach:

–Y dígame, vicecanciller: ¿qué aporte podría hacer la Argentina al proceso de paz?

Beilin dibujó una enorme y diplomática sonrisa, hizo algo de tiempo y luego respondió formalmente:

–Bueno, las comunidades árabe y judía aquí son muy fuertes. También podrían dialogar.

32 501, por Martín Caparrós

Nobel de Medicina a un inglés y a un norteamericano

## Dos revolucionarios de la genética

"Soy Menem", por Eduardo Aulicino 2

AFIRMO QUE NO PASA...

# DUHALDE

"Si el pueblo eventualmente decide que no quiere la reforma, punto y se acabó. Pasamos a otro tema", afirmó Eduardo Duhalde, el principal candidato peronista para el '95 si fracasa la reelección. El gobernador bonaerense defendió la alternativa del plebiscito y, en ese terreno, discrepó con Antonio Erman González, quien se había pronunciado contra la consulta popular.

**(*Por Ernesto Tenembaum*) El juego de sobreentendidos entre el presidente Carlos Menem y Eduardo Duhalde –hasta hoy el mejor posicionado en la carrera por la sucesión– incorporó ayer un guiño más, cuando el segundo admitió que no pasaría nada si el Gobierno perdiera un plebiscito sobre la reforma constitucional. "Se carga de dramatismo el resultado y yo creo que es lo que no hay que hacer. Si el pueblo eventualmente decide que no quiere la reforma, punto y se acabó. Pasamos a otro tema. No debe ser tomado como una catástrofe ni como una derrota del Gobierno". Duhalde también disintió con Antonio Erman González, quien la semana pasada había dicho que se oponía a la realización del plebiscito. "Respeto pero no comparto la opinión de Antonio Erman González. No sé por qué se lo descalifica como método cuando en las democracias**

Duhalde en un nuevo cruce de declaraciones con Carlos Menem.
*Dijo que para el Gobierno no sería una "catástrofe" fracasar en el plebiscito.*

CGT

## Sucesión congelada

**La indefinición sobre la reelección presidencial a la que aspira el presidente Menem y el rol que tendrá Eduardo Duhalde para el caso que ésta se frustre han puesto en el freezer la sucesión de Naldo Brunelli en la CGT. Aunque está previsto que los principales jefes del "Club de Amigos" hiperoficialistas y los "elefantes" cercanos al gobernador bonaerense almuercen mañana en la sede de la Unión Ferroviaria, para acercar posiciones, ninguno da un céntimo por un pronto arreglo.**

"Acá no va a pasar nada hasta que se aclare si Menem puede ser reelecto y en caso contrario qué papel juega Duhalde", confesó ayer a este diario uno de los cinco cosecretarios cegetistas del bando de los "elefantes". Confirmó, por otro lado, lo dicho días atrás por un referente de los "amigos" en el sentido que toda la interna de la CGT está hipotecada al futuro de la reelección. Es decir, a la propia interna del PJ.

Los "amigos" quieren que el próximo titular de la central sea del grupo hipermenemista, como reflejo del triunfo electoral del PJ el domingo 3, que adjudican exclusivamente al mérito del Presidente. Los "elefantes", en cambio, que pudieron colocar a Brunelli como tercer diputado nacional por el duhaldismo, no quieren ceder un ápice y se escudan en la necesidad de que la central mantenga cierta dosis de autonomía.

La continuidad del hombre de la UOM al frente de la central es más simbólica que otra cosa, ya que el propio Lorenzo Miguel les dijo a los "amigos" –en un encuentro realizado luego de las elecciones– que si por él fuera podía haber recambio. Sin embargo, instruyó a Brunelli para que el grupo –oficialista, pero no incondicional del Presidente, como los "amigos"– mantenga la primacía. Versiones coincidentes del bando de los hipermenemistas indican que la permanencia de Brunelli como secretario general corrieron por cuenta de otros "elefantes", como el mercantil Armando Cavalieri y Carlos West Ocampo.

Aunque la presencia sindical de la CGT está tan deteriorada que apenas sirve como sigla política, los jefes de ambos bandos de jefes sindicales estiman que sería sumamente eficaz, ya sea para alinearla definitivamente junto al Presidente, como para hacerla jugar a favor de Duhalde si éste se lanza a la carrera presidencial de forma desembozada.

Otro matiz estaría dado por el apoyo a la reforma laboral. Un vocero de los "amigos" estimó como altamente peligroso para el proyecto que está en el Congreso que el mismo sea tratado luego de la renovación parlamentaria de diciembre, cuando Brunelli se coloque previsiblemente al frente del minibloque sindical, que caerá de 18 a 8 diputados. "Va a complicar todo, porque lo va a bloquear", dijo el "amigo" en un tono alarmista, más vinculado acaso con sus intereses de grupo que con una improbable actitud de confrontación del diputado electo.

APOYO A LA

## El Consejo

**El Congreso Nacional Justicialista otorgará hoy su respaldo a la reforma constitucional con reelección, en un claro intento de ordenar a todos los legisladores que integran los bloques oficialistas del Parlamento. Antonio Cafiero, José Octavio Bordón y Alberto Rodríguez Saa son los puntos débiles del oficialismo para convalidar la reforma en el Senado, una posición que enfrenta a la estrategia del Gobierno. La cumbre peronista se reunirá en Parque Norte y anoche no se descartaba la presencia de Carlos Menem para cerrar las deliberaciones.**

El congreso partidario fue convocado cuando todo hacía presumir que la reforma sería tratada en la Cámara alta, pero el debate se postergó para abrir una línea de negociación entre peronistas y radicales. De todas maneras, los principales dirigentes menemistas tienen pensado aprovechar la oportunidad para evitar picar-

**Opinión**

*Por Eduardo Aulicino*

## "Soy Menem"

Embriagado por la victoria electoral, Carlos Menem decidió compararse con Hipólito Yrigoyen y Juan Domingo Perón. Podría decirse por lo menos que fue inmodesto, pero más llamativas resultaron las razones que lo llevaron a equipararse con los dos ex presidentes: lo hizo casi con espíritu deportivo, para anotarse en la categoría de los que lograron triunfar en su cuarto año de gobierno. En otras palabras, no quiso colocarse en una determinada línea histórica, sino en un ranking estadístico elegido a medida. En cambio, a la hora de la cita de próceres con criterio de autoridad, optó por otros dos ejemplos: Bartolomé Mitre y Julio Argentino Roca. Fue en la noche del domingo 3, en el final de un día de elecciones.

Desde que Domingo Cavallo resolvió, con respaldo presidencial, colocar como máximo símbolo del plan económico a Carlos Pellegrini –su figura ilustra el billete de un peso–, el revisionismo practicado por el menemismo ha producido más de un hecho. En todos los casos, las críticas al viraje fueron desdeñadas por antiguas y la elasticidad de los criterios oficiales fue justificada con aquello de la muerte de las ideologías, dándole sentido retroactivo.

"Como dijo un gran político, el general Bartolomé Mitre, la victoria no da derechos", afirmó Menem. La referencia a la frase tantas veces repetida constituyó su paso por un lugar común, aunque con un error: no corresponde a Mitre, sino a Mariano Varela, el ministro de Relaciones Exteriores del gobierno de Sarmiento, luego de la guerra contra el Paraguay. De todos modos, el elogio a Mitre tal vez haya respondido a la tentación por el discurso escolar según el cual el pasado iguala a todos en el bronce. Apenas una anécdota, si no fuera por otras definiciones que viene acumulando.

Unas horas antes de conocerse el triunfo oficialista en las urnas, el Presidente había decidido remitirse a otra personalidad de la historia nacional. "Al general Roca le preguntaron, después de su primera presidencia, qué quería ser. ¿Y saben qué dijo? Presidente. Yo no soy Roca, pero soy Carlos Menem."

La referencia a Roca no fue ingenua. Algunos señalan que, si resulta frustrada la reforma de la Constitución, Menem buscará ser el gran elector de su sucesor y luego intentará transformarse en el hombre del poder detrás del poder formal, para jugar a la reelección en el turno siguiente. En este punto también piensa superar a Roca, que dejó pasar dos mandatos.

Con todo, ésa no sería la más grave correspondencia con el hombre de la generación del 80. La invocación del ejemplo de Roca genera otras preocupaciones, porque aquél fue el representante más acabado de un esquema basado en un modelo económico que apuntó centralmente en dos direcciones (la expansión agrícola, el sector con mayores ventajas, y la inversión extranjera) y un régimen político excluyente, que negaba la participación a enormes franjas sociales. Lo que Natalio Botana define como la "república restrictiva".

En cambio, las referencias a Perón e Yrigoyen tuvieron que ver con las estadísticas de los sufragios y no con sus políticas. Aun así fue una comparación exagerada, porque en homenaje al ranking de los votos debió haber recordado que ambos perforaron la barrera del 50 por ciento –Perón fue más lejos y llegó al 62–, un umbral que superó apenas Raúl Alfonsín, que arañó Héctor Cámpora y que él, seguramente, debe contar entre los sueños que espera realizar algún día.

NADA SI EL GOBIERNO NO LOGRA REFORMAR LA CONSTITUCION

# NO CREE EN LAGRIMAS

**modernas, junto a la consulta popular, son medidas de democracia directa."**

Duhalde participará en el mediodía de hoy del Congreso del Partido Justicialista, una reunión de casi ochocientos delegados en la que se respaldará formalmente el proyecto de reforma con reelección (ver aparte). Por primera vez actuará en público como titular a cargo del PJ. El miércoles, en el mismo carácter, se encontrará con la conducción de la UCR (ver página 4). Son sólo los dos primeros gestos que revelan la estrategia del gobernador: se presenta como el principal defensor de la reelección de Carlos Menem pero, al mismo tiempo, utiliza ese rol para perforar los límites de la provincia de Buenos Aires y convertirse en una figura de dimensión nacional. Los seguidores de Duhalde lo explican con un razonamiento sencillo: "El Negro (uno de los dos apodos del gobernador) necesita del apoyo de Menem si quiere ser candidato presidencial. Entonces, está obligado a apoyar el proyecto de reelección. Pero lo hará de tal manera que, si fracasa, será el candidato presidencial obligado". El juego doble de Duhalde se puede seguir día a día. El fin de semana Duhalde difundió que también reformará la Constitución provincial, para poder seguir en la gobernación después de 1995. Es un gesto de lealtad, porque supone que ya no pelea por la presidencia en ese año. Ayer opinó que "no se debe dramatizar" una derrota de Menem en un plebiscito. Nadie se había atrevido a ello entre los seguidores de Menem.

Los gestos hacia Erman González se inscriben dentro de la misma lógica. El domingo 3 de octubre Menem igualó los roles de Erman y Duhalde en la victoria electoral. El lunes 4 Duhalde declaró a este diario: "No me pueden comparar con Erman. Yo soy el gobernador de la provincia de Buenos Aires. Sigo siendo el número dos". El martes 5, Alberto Pierri sostuvo que quiere seguir siendo presidente de la Cámara de Diputados, una obvia referencia a Erman, que es el candidato de un sector del menemismo para ocupar ese puesto luego del 10 de diciembre. Ayer, Duhalde volvió a disentir en público con el riojano que ganó las elecciones porteñas.

Erman expresa, dentro del Gobierno, la posición extrema que descarta de plano la realización del plebiscito. En la otra punta –que impulsa la realización de la consulta porque ello le permitiría recuperar el protagonismo perdido– se ubica el secretario general del PJ, Alberto Kohan, como cabeza visible del ultramenemismo. En el medio, Duhalde difundió ayer la misma posición que Carlos Menem había defendido la semana pasada: el plebiscito no está descartado, sólo que por ahora la estrategia oficial prioriza el intento de quebrar a algún sector del radicalismo y lograr así aprobar la necesidad de reforma en el Parlamento. A juzgar por los primeros gestos públicos y privados, el Gobierno diagnostica que la Corriente de Opinión Nacional de Federico Storani puede ser el sector que inicie ese proceso dentro de la UCR.

En lo que va del año, Duhalde y Menem ya han intercambiado infinidad de gestos, como parte de la extraña pulseada en que se combina la mutua necesidad de lealtad con la pelea por espacios de poder:

•En febrero, Menem dijo que sin reforma constitucional Duhalde tampoco podría ser candidato presidencial. Duhalde replicó que no sería candidato y mencionó como presidenciables a José Octavio Bordón, Domingo Cavallo y Eduardo Menem, las tres alternartivas que más irritan al primer mandatario. Menem hizo gestos a través de Gustavo Beliz para que Palito Ortega lanzara su candidatura y así sucedió. Hoy las relaciones con Palito se mantienen a través de Alberto Kohan, aunque Menem ya aclaró que con la actual Constitución, Duhalde puede ser candidato en el '95.

•Duhalde anunció dos semanas antes de las elecciones que asumiría la presidencia del PJ, sin consultarlo antes con Carlos Menem. El gobernador de La Pampa, Rubén Marín –titular a cargo del PJ en ese momento–, manifestó publicamente su irritación porque Duhalde no lo había consultado. El ultramenemista Kohan declaró que el titular del PJ debía ser Carlos Menem. Durante una visita a Santa Rosa, Menem se solidarizó con Marín. "Creo que debe seguir al frente del PJ", dijo. El conflicto terminó con un acuerdo, como suelen definirse las pulseadas públicas entre Menem y Duhalde: el día después de las elecciones, el primero aceptó que el segundo asuma al frente del PJ.

•La presidencia de la Cámara de Diputados es otro de los campos de batalla entre menemistas y duhaldistas. En la Casa Rosada consideran que Pierri es uno de los bonaerenses más decididos a impulsar la carrera presidencial de Duhalde hacia 1995. En mayo pasado, el propio Pierri declaró a este diario: "Herminismo, cafierismo, menemismo son hombres para determinado período histórico. Pero pasan". El secretario general Eduardo Bauzá comenzó a imaginar entonces que Erman González sería mucho más leal para pilotear la reforma desde la presidencia de la Cámara baja. Pierri llegó a encerrar en un baño a Bauzá para pedirle explicaciones.

•En la Casa Rosada hay serias dudas sobre cuál fue la actitud de Duhalde, cuando el senador bonaerense Antonio Cafiero se negó a votar la reforma constitucional. "Cuando se enteró de la resolución del tema, me llamó para felicitarme", dijo entonces Cafiero. Nadie lo desmintió.

•Hay algunas sospechas cruzadas que revelan la violencia en que puede derivar el enfrentamiento si, en algún momento, el proceso se descarrila de la voluntad de sus protagonistas. Importantes funcionarios menemistas sospecharon la mano de algún sector del duhaldismo en la aparición de Horacio López, el arrepentido que acusó a Erman González de haber cobrado coimas. El duhaldismo, por su parte, está seguro de que algún sector del menemismo bonaerense estuvo detrás de Jorge Alberto Gostelli, el extraño testigo que denunció que el segundo atentado contra Hernán López Echagüe se realizó con un auto de la gobernación bonaerense.

Por ahora, de todos modos, Menem y Duhalde sólo se intercambian señales de humo. Ayer, le tocó al gobernador: "Si el pueblo eventualmente decide que no quiere la reforma, punto y se acabó". Una manera elegante de decir que si Menem no es reelecto no pasa nada.



REELECCION PRESIDENCIAL

## del PJ cierra sus filas

días de último momento.

Bordón señaló a través de sus congresales que es necesario reformar la Constitución, pero condicionó su apoyo si no existe "consenso con las otras fuerzas políticas. Eduardo Duhalde, que hoy estrena su cargo de presidente en ejercicio del PJ, salió al cruce de Bordón y su aliado Cafiero.

"No veo por qué Bordón y Cafiero no pueden votar el proyecto reformista. Es cierto que ellos plantearon un consenso, que si no se llega a dar, por lo menos lo hemos intentado", dijo el gobernador bonaerense.

La convocatoria del Congreso fue motorizada por Duhalde y ratificada por Menem durante una reunión que mantuvo con el secretario Eduardo Bauzá. Los tres coinciden en un punto básico: la reunión de hoy tiene que servir para presionar a los legisladores cuando el Gobierno juegue todas sus fichas en el Parlamento.

"Al Presidente no lo va a reelegir un artículo de la Constitución, no habrá ningún artículo que declare obligatoria la necesidad de reelegirlo a Menem. Al Presidente lo va a reelegir la gente con su voto si quiere y si está conforme con el Gobierno", dijo Alberto Kohan, secretario del Consejo Nacional Justicialista.

–¿Que piensa del plebiscito? –le preguntó un periodista de radio.

–Es un instrumento que eventualmente se utilizaría. Yo soy partidario, no del plebiscito sino de la reforma constitucional. Pero si lo que queremos saber es qué piensa la mayoría, entonces hagamos una consulta popular.

La posición de Kohan no es única en el peronismo. Antonio Erman González piensa exactamente lo contrario. El diputado electo considera que no pueden ponerse en juego los resultados de las últimas elecciones y por lo tanto habría que buscar la reforma a través de otros mecanismos políticos.

## Mensaje para la Corte

"La cuestión suscitada en la Corte Suprema de Justicia ha significado, lamentablemente, la apertura de una grieta en la confianza pública de nuestro más Alto Tribunal, poco menos que insuperable." Con este durísimo comunicado de prensa, el Colegio Público de Abogados de la Provincia de Buenos Aires lamentó la situación creada en el máximo tribunal y señaló la necesidad de "que existan en la República Argentina gestos personales e institucionales que permitan restaurar la confianza perdida". La declaración afirmó que "la Justicia no se resume sólo en sus hombres, sus procesos y sus fallos; es mucho más. Es sobre todo una amplia creencia difundida en la sociedad, que importa la fe en su seriedad y en su imparcialidad entre las instituciones públicas".

## Moreno vio la luz

El ex embajador italiano en la Argentina, Claudio Moreno, preso desde abril pasado por irregularidades cometidas en el manejo de Fondos para la Cooperación con el Tercer Mundo y en la sociedad aseguradora estatal para las exportaciones (SACE), recuperó su libertad ayer junto a otros funcionarios procesados por las mismas acusaciones. El ex diplomático fue liberado al cumplirse el plazo previsto para permitir a los fiscales concluir sus investigaciones, en el marco de la operación Mani pulite. Moreno fue detenido por las irregularidades cometidas en la Argentina y por "el caso SACE", investigación que se remonta a 1991, cuando se desempeñaba al frente de la embajada italiana en Túnez. Moreno habría recibido comisiones ilegales de alrededor de 900.000 dólares por facilitar el trabajo en Túnez de empresas públicas italianas.

# Duhalde y Losada abren el fuego en la discusión por la reforma

*Los titulares del PJ y la UCR se reunirán mañana en la sede de este último partido para concretar la primera discusión formal entre ambas agrupaciones sobre la reforma constitucional. La "amenaza" del plebiscito.*

**Luego de algunos sondeos informales del oficialismo, las máximas autoridades del radicalismo y del justicialismo se reunirán finalmente mañana en lo que se considera la primera ronda de conversaciones destinada a buscar un acercamiento en el controvertido tema de la reforma constitucional con reelección. El encuentro se hará en el Comité Nacional de la UCR a las 12.30 y asistirán el gobernador bonaerense y flamante presidente a cargo del PJ, Eduardo Duhalde, por el lado del oficialismo; y el senador Mario Losada, presidente de la UCR, representando a la oposición. Tanto Alberto Kohan, secretario general del Consejo Nacional Justicialista, como Enrique Mathov, secretario de la mesa directiva del Comité Nacional de la UCR –ambos encargados de ultimar los detalles del encuentro– coincidieron ayer al declarar que la reunión será a "agenda abierta", aunque Losada –que en su momento había rechazado la idea de consensuar esta reforma– advirtió que "nosotros vamos a ver qué propuestas nos hacen". En medios oficiales, ayer se comentaban como seguras dos maniobras del oficialismo tendientes a presionar a los popes radicales: la primera, dejar sentado que podrían echar mano de la posibilidad del plebiscito si no hay acercamiento en el corto plazo. La segunda, intentar puentear a la cúpula del radicalismo y tratar de acordar con Raúl Alfonsín (ver nota aparte) y Eduardo Angeloz el tema que desvela al Presidente.**



Mario Losada, titular del radicalismo, ingresando al Comité Nacional, sede del encuentro de mañana.

La reforma también será objeto de debate en el encuentro que el congreso partidario del justicialismo celebrará hoy en Parque Norte (ver página 2), cuyos integrantes emitirán un documento prorreformista y un llamado a la disciplina partidaria, entre otras cosas. De allí que, en la reunión de mañana, los radicales van a tener una idea más clara –aunque a esta altura está casi todo dicho– de la actitud del oficialismo respecto de los temas a debatir. Por ahora saben que el gobernador Duhalde defiende férreamente el plebiscito (para él, el triunfo peronista de las últimas elecciones no constituye un apoyo formal a la reforma con reelección), mientras que Erman González lo descarta, argumentando que el voto del 3 de octubre demostró un claro apoyo a las aspiraciones presidenciales.

Durante la reunión de mañana, la primera después de 16 meses, Duhalde estará acompañado por los dirigentes Rubén Marín, Luis Rubeo y Alberto Kohan, mientras que en la sede radical serán recibidos, además de Losada, por Alfredo Orgaz, Horacio Jaunarena, Enrique Mathov y Mario Negri. Al referirse a la cumbre con la oposición, Alberto Kohan consideró que "lo esencial es lograr un acuerdo con la principal fueza de oposición para declarar la necesidad de la reforma constitucional y, después, derivar la cuestión al ámbito lógico, que es la Asamblea Constituyente". El secretario general del Consejo del PJ también reivindicó la figura presidencial y dijo que "no hay que quitarle poder a ningún poder, sino aclarar las atribuciones de cada poder", en clara alusión a la figura del primer ministro o ministro coordinador que en su momento propuso el radicalismo.

En lo que parecen coincidir, al menos algunos de los dirigentes de ambos partidos, es en que la Corte Suprema de Justicia no es moneda de cambio para ninguna negociación. El gobernador Eduardo Duhalde alejó ayer toda sospecha de incluir en la agenda el tema de la situación del tribunal, mientras que algunos allegados al ex presidente Raúl Alfonsín insinuaron lo mismo. Mario Losada aún no se expidió sobre el tema pero se sabe que, en cuanto a la Corte, su opinión es coincidente con la del ex primer mandatario.

# Chispazos en la interna radical

**Un comunicado firmado de puño y letra por Raúl Alfonsín –en el que, de paso, ratificó su opinión contraria a la reforma de la Constitución– dejó en evidencia el primer chispazo poselectoral entre el ex presidente y el virtual candidato de la UCR para el '95, Eduardo Angeloz. En su visita de la semana pasada a la Capital Federal, después de entrevistar a Fernando de la Rúa, Federico Storani y Juan Manuel Casella –adversarios de Alfonsín en la última interna– el cordobés había dado señales notorias de que quiere asegurarse una cuota importante de poder para incidir en la estrategia y el discurso del partido para el '95, en la elección del futuro Comité Nacional y en la designación del nuevo jefe de bloque de diputados, entre otros puntos. Alfonsín le contestó ayer, sin nombrarlo: "La estrategia política debe ser definida por el plenario del Comité Nacional (...) la plataforma debe ser definida por la Convención Nacional (...) los delegados eligen a la Mesa del Comité Nacional (...) los diputados eligen su conducción de bloque".**

El comunicado está dividido en dos partes. La que se refiere a la reforma de la Constitución alienta el diálogo con el Gobierno pero advierte que "nada ha cambiado para modificar la posición principista de la UCR, opuesta a la reforma por carencia de garantías jurídicas y por considerar que la reelección es riesgosa en una democracia con este sistema hiperpresidencialista". Formulada a 48 horas del encuentro entre las cúpulas de la UCR y el PJ y de la cumbre radical que se realizará esa misma noche (ver nota central), la ratificación de postura de Alfonsín cobra mayor trascendencia. Dice, incluso, que el criterio de la Convención Nacional –contrario a la reforma– "no puede ser reemplazado con reuniones de dirigentes, por importantes que estos fueran".

El resto del texto es casi un desafío a que Angeloz, De la Rúa o Storani cotejen posiciones en el Comité y la Convención. Está contenido bajo el subtítulo: "la política interna partidaria" y, por eso mismo, es significativo el cónclave que definió su redacción: allí estaban Melchor Posse, Pascual Capeleri, Leopoldo Moreau, Marcelo Bassani y el propio Alfonsín. Posse y Capeleri pertenecen a Recuperación Radical, la línea de ex angelocistas que no se cansa de reprocharle a Angeloz su poca disposición a asumir un liderazgo nacional en 1991 (el peor momento de Alfonsín). En la última interna hicieron alianza con el MODESO de Alfonsín y Moreau, pero perdieron con el tándem Storani-Casella. Bassani es el jefe de la UCR de Berisso y hasta la última interna, al menos formalmente, era de la tropa de Federico Storani.

En esa reunión matutina hubo una dura evaluación del resultado que obtuvo Storani frente a Pierri, críticas a los pasos poselectorales de Angeloz y prevenciones sobre "un posible intento de licuar la oposición dura que tiene que jugar el partido". Más desapasionado, un operador que suele vincularse con varios de los sectores en pugna interpretó el episodio como uno más de los tantos forcejeos que van a preceder la elección del nuevo Comité Nacional, en noviembre.

## NO HABRIA BALLOTAGE EN CORRIENTES

# Interna en continuado

**"Ahora la pelota está en manos de Di Filippo; él tendrá que decidir si se presenta como candidato a gobernador en el ballotage y se enfrenta con el presidente Menem, o si renuncia y se enfrenta con el peronismo correntino", fue la explicación que dio el titular del justicialismo de Corrientes, Angel Pardo, cuando *Página/12* le preguntó sobre la decisión del consejo provincial de ratificar que el PJ irá a la segunda vuelta electoral, a pesar de las opiniones en contra de Carlos Menem y de su secretario general, Eduardo Bauzá. Más interesado en resolver sus enfrentamientos internos que en atender a la estrategia nacional del oficialismo, el PJ de Corrientes enviará hoy un telegrama colacionado a Alberto Di Filippo "conminándolo a presentarse para hacerse cargo de su candidatura o renunciar". La situación correntina será uno de los temas del congreso nacional del justicialismo, que se reunirá este mediodía en Parque Norte (ver página 3). Por las dudas, el interventor federal, Ideler Tonelli, convocó ayer formalmente a la segunda vuelta electoral para el 24 de este mes, pero a última hora, De Filippo declaró a Radio Goya que no se presentaría al ballotage.**

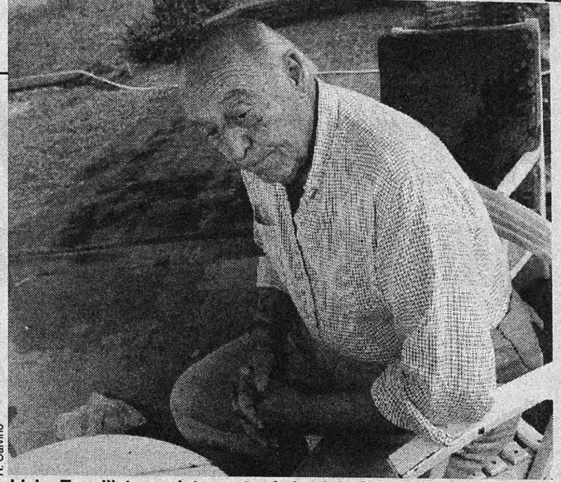
El conflicto del peronismo correntino es tal que hace una semana Di Filippo transitaba despachos oficiales en Buenos Aires para conseguir avales políticos y económicos que le permitieran competir nuevamente por la gobernación. Y Pardo aseguraba a quien lo quisiera escuchar que "es una locura presentarnos al ballotage porque nos van a hacer pelota; es preferible retirarnos y presentarnos en 1995 con un piso de 150 mil votos a que nos hagan bolsa ahora y bajemos a menos de 100 mil votos". Pero el sábado, Pardo y su sector reunieron el consejo provincial y colocaron frente al precipicio a Di Filippo, quien luego de escuchar al jefe del Estado pronunciarse en contra del ballotage, estaba haciéndose a la idea de abandonar la contienda y aceptar la victoria de Raúl "Tato" Romero Feris.

"El consejo provincial tomó esa decisión porque nos enteramos que Di Filippo ya tenía acordado con el Presidente una serie de cargos en el PAMI y en la Justicia Federal de Corrientes para armar una estructura propia para el '95, a cambio de bajarse de esta candidatura. Y en ese caso, los que íbamos a tener que dar explicaciones al pueblo peronista éramos nosotros. En cambio, ahora se va a tener que hacer cargo él", explicaron voceros del PJ. A tono con esta posición, Pardo aprovechó un reportaje radial para quejarse porque no ve al candidato "desde el día de las elecciones" y hacer un llamado público a los integrantes de la fórmula justicialista, Di Filippo y Rubén Pruyas, "a contactarse con nosotros para definir la actitud que deberá asumir el PJ en el congreso nacional" que se reunirá hoy en Parque Norte.

Sin hacer caso de la chicana, algunos de los hombres que trabajaron con Di Filippo en la última campaña aseguraron que "Pardo y su banda ahora quieren ir al ballotage para poder negociar algunos beneficios con el Pacto y para hacerlo bolsa a Di Filippo, pero Alberto ahora no quiere ir porque el partido nacional no nos da plata para la campaña". De todos modos, una fuente aseguró que el candidato menemista "no va a renunciar, para que después de la derrota sea la estructura partidaria la que tenga que dar explicaciones, y así terminamos de una vez por todas con todo este internismo que hizo que cinco días antes de las elecciones hasta Jorge Abib traicionara a Di Filippo y le hiciera perder en Goya, que es su ciudad".

Voceros calificados del Consejo Nacional del PJ aseguraron a este diario que "la posición mayoritaria es apoyar lo que finalmente decida el peronismo correntino". Pero la misma fuente, cúando se le preguntó si un eventual apoyo para el ballotage iría acompañado de fondos especiales para la campaña, fue terminante: "La plata que se les envíe será exclusivamente la que les corresponda por los fondos de los partidos políticos, que no es mucha". A tono con una encuesta conocida en la provincia, según la cual el 80,11 por ciento de los correntinos no desea votar en una segunda vuelta, el candidato del Pacto, Tato Romero Feris, aseguró que "lo más lógico e inteligente sería que el Partido Justicialista acepte nuestro triunfo del 3 de octubre pasado y que no haya ballotage". De todos modos, el dirigente del PAL está recorriendo la provincia desde el 4 de octubre, haciendo campaña con el slogan "para reafirmar nuestro triunfo". Voceros de Romero Feris estiman que el Pacto no tendrá inconvenientes para sumar los 5000 votos que en la elección del 3 de octubre le faltaron para obtener la mayoría absoluta, pero el candidato no quiere dar ninguna ventaja y por esa razón mantiene la campaña.

Al margen de la interna justicialista, el interventor Tonelli cumplió con los plazos legales y ayer dio a conocer el decreto 2130/93 convocando a la segunda vuelta electoral para el 24 de este mes, tal como lo dispone la nueva Constitución provincial.



R. Calviño

**Ideler Tonelli, tercer interventor federal de Corrientes.**
*Decretó que la segunda vuelta será el 24 de este mes.*

# El Chaco está de remate

**El fiscal de Estado del Chaco, Marcelo Castelán, puso ayer en blanco sobre negro la situación financiera que padecen las provincias al advertir que, si la Ley de Emergencia Económica vigente no fuera renovada a fin de año, el pago de los juicios perdidos contra el Estado "caería con todo el rigor sobre las alicaídas arcas oficiales, motivo suficiente para que se rematen todos los bienes públicos provinciales, incluido el edificio de la Casa de Gobierno" chaqueña.**

Castelán, quien tiene competencia en todos los expedientes judiciales que involucran al Estado, estimó en 200 millones de pesos la cifra que tendría que abonar la provincia entre pasivos reclamados judicialmente y juicios del personal de la administración pública por cuestiones salariales. No obstante, el funcionario negó que exista una industria del juicio en su provincia en perjuicio del Estado.

La Ley de Emergencia Económica vigente, que impide que los bienes del Estado vayan a remate, fue aprobada por la Legislatura chaqueña a principios de este año y vence en diciembre. Pero su renovación para el año que viene aparece complicada por la nueva composición de la Cámara, que surgió de los comicios del 3 de octubre, que fueron ganados por el justicialismo. De acuerdo con el escrutinio, desde el 10 de diciembre el cuerpo estará integrado por 12 diputados del Partido Acción Chaqueña, 12 del justicialismo, 7 radicales y uno de la UCeDé.

# El centroizquierda sueña con una fórmula para el '95

*El buen resultado obtenido por los socialistas y el Frente Grande en las últimas elecciones los lleva a plantearse la posibilidad de llegar unidos a los comicios del '95.*

**(*Por Raúl Kollmann*) Fernando "Pino" Solanas, candidato a presidente; Alfredo Bravo, acompañándolo en la fórmula y primero en la lista de diputados de la Capital Federal; Chacho Alvarez, candidato a intendente porteño; Ernesto Jaimovich y Aníbal Ibarra encabezando la lista de concejales metropolitanos; Héctor Cavallero, candidato a gobernador de Santa Fe y Luis Brunati postulándose para la gobernación bonaerense; el propio Brunati, Juan Pablo Cafiero, Carlos Auyero y el socialista Aldo Arrighi en los primeros lugares de la lista de diputados de la provincia de Buenos Aires. Estos son algunos de los nombres y candidaturas que ya se están manejando informalmente entre hombres del Frente Grande (FG) y de la Unidad Socialista (US), con la mirada puesta en la creación de una poderosa fuerza de centroizquierda a nivel nacional. El camino no es sencillo: en ambas alianzas hay también quienes se oponen a cualquier acuerdo entre las dos fuerzas y confían en "seguir acumulando de a poco, con nuestro propio perfil".**

Respecto de la campaña presidencial, algunos de los máximos dirigentes socialistas barajaron la posibilidad de respaldar al candidato radical en caso de que tuviera un "perfil progresista". En concreto, se habló de apoyar a la UCR si el postulante fuera o bien Federico Storani o bien Raúl Alfonsín. "Con un candidato surgido del sector conservador de la UCR, llámese Fernando de la Rúa o Eduardo Angeloz, nos veríamos en aprietos para apoyarlo y nos quedarían básicamente dos alternativas: una postulación casi testimonial de un hombre surgido de nuestras propias filas, por ejemplo, Guillermo Estévez Boero, o el acuerdo con el Frente Grande. Desde ya, Pino Solanas no parece adecuarse a nuestro perfil, pero habría que ver la situación de conjunto porque estaríamos hablando de una fuerza que podría ganar en la Capital Federal y Santa Fe", confió a este diario uno de los referentes socialistas.

Por el lado del FG, sus hombres más conocidos coinciden en que su candidato a la presidencia debería ser Fernando "Pino" Solanas, tal como se acordó cuando se constituyó la alianza. Al mismo tiempo, todos respaldan la convocatoria a la unidad con la US y se ve con buenos ojos la candidatura de Alfredo Bravo. "Es un nombre cantado para encabezar la lista de diputados en la Capital Federal y permitiría una buena combinación de perfiles en la fórmula presidencial", sostuvo un dirigente de primera línea del FG, quien agregó: "Sería ilógico que en 1995, en la Capital Federal, tuvieran que confrontar por una banca, Bravo, por los socialistas, e Ibarra, por nuestro lado. Es una competencia que va a dividir mucho los votos, en lugar de unificar nuestras fuerzas frente al PJ y la UCR".

En los primeros días de la semana pasada, en las filas del FG fue surgiendo también la candidatura a intendente de Carlos "Chacho" Alvarez –si se vota la ley correspondiente en el Congreso–, aunque Norberto Laporta también se postularía para ese cargo. "Chacho sacó más votos –argumentan en el FG–, pero un acuerdo podría incluir la candidatura de Laporta a la presidencia del Concejo Deliberante", especulaba un hombre que ocupó uno de los primeros lugares en las listas del Frente Grande. Por otra parte, es evidente que para concretar cualquier acuerdo habrá que contar también con el socialismo popular: Ernesto Jaimovich, su máximo referente, deberá renovar su banca de concejal e incluso puede aspirar a una banca en el Congreso.

En la provincia de Buenos Aires estará en juego la gobernación y, además, una alianza entre el FG y la US puede colocar en la Cámara, como mínimo, a 2 o 3 diputados nacionales provenientes del distrito bonaerense. Varios son los nombres de los que ya se hablan: los diputados Luis Brunati y Juan Pablo Cafiero, el ex legislador Carlos Auyero, referente de Democracia Popular, y el intendente socialista de Zárate, Aldo Arrighi. Hay que tener en cuenta que con la simple suma de los votos obtenidos el 3 de octubre (4,1 por ciento el FG, 1,5 por ciento el socialismo democrático y 0,6 el socialismo popular) se habrían asegurado dos diputados y eventualmente un tercero.

Por último, la trayectoria del socialismo popular y su alianza santafesina, Honestidad, Trabajo y Eficiencia, llevarán a su máximo referente, el intendente de Rosario, Héctor Cavallero, a disputar la gobernación de esa provincia. Aunque el FG no termina de surgir con fuerza en Santa Fe, podría aportar a la alianza que afrontará una competencia tan dura como la que se espera en la carrera por la gobernación del tercer distrito en importancia del país.

Consultados los dirigentes del FG y de la US, ambos sectores coincidieron en que necesitan algo de tiempo para cohesionar a sus propias huestes antes de afrontar eventuales conversaciones con vistas al año próximo (las elecciones presidenciales podrían ser en diciembre de 1994). El FG realizará su conferencia nacional el 10 de diciembre y en la Unidad Socialista tendrán que cicatrizar las heridas producidas por la ruptura en el distrito bonaerense. "No son pocos los dirigentes que piensan en seguir adelante por separado, cada uno reafirmando su perfil político. Pero la verdad es que la gente no entiende las diferencias y ve como imprescindible la unidad", concluyó uno de los máximos referentes del FG.

**Pino Solanas, posible candidato a presidente.**
*Se mantendría el acuerdo inicial al formarse el FG.*

**Alfredo Bravo debe renovar su banca en el '95.**
*Los socialistas dudan de un acuerdo con el FG.*




## ¿Y ahora qué?

Los resultados de las recientes elecciones permiten medir los alcances del proceso de recomposición de las alianzas sociales y políticas que se ha venido desarrollando desde 1989. El reconocimiento de estas transformaciones es el primer paso para el diseño de una correcta estrategia que nos permita enfrentar, con alguna posibilidad de éxito, los serios riesgos que entraña la involución de nuestro régimen democrático hacia alguna forma de "menemato". Me limitaré a plantear tres grandes conclusiones.

Primera conclusión: el menemismo ha consolidado una formidable alianza social que, en la Capital Federal, aúna bajo un mismo partido a Recoleta y Villa Lugano, y que en el Gran Buenos Aires le permite derrotar por paliza a sus adversarios en las áreas más deprimidas y, al mismo tiempo, tener una fuerte presencia en los distritos más opulentos de la zona norte. Una coalición policlasista de esta envergadura –fetichismo de la estabilidad mediante– es algo inédito en la Argentina moderna: Perón ciertamente ganaba en Lugano, pero perdía en Las Heras, Socorro y Pilar. Su enorme fortaleza electoral se asentaba en los barrios populares, y dificultosamente arañaba unos votos en los bastiones de la clase media y la oligarquía. Sólo Yrigoyen contó, en 1916, con un apoyo social que atravesaba la estructura de clases, pero esta coalición se fracturó al poco tiempo bajo el alvearismo. Hay también otra diferencia: aquella derecha, que se alejó presurosamente del caudillo radical, consideraba a éste un traidor; en cambio, la derecha argentina de hoy ve en Menem a su salvador. Si Yrigoyen finalizó su mandato dispersando sus apoyos oligárquicos, Menem se afirma en el poder atrayendo hacia sí los votos de una derecha conservadora que sabe que ahora puede gobernar ganando elecciones y sin tener que recurrir al sable militar.

Segunda conclusión: Menem triunfa porque su principal adversario, el radicalismo, todavía no se recupera del traumático final de su gestión de gobierno. Un partido desdibujado y paralizado ante los ojos de la opinión pública, escindido en su liderazgo, sin eficacia para hacer gravitar su nutrida representación parlamentaria –o, peor aún, su mayoría en el desprestigiado Concejo Deliberante– y sin encarnar una propuesta efectiva y creíble de recambio al menemismo. Sus impugnaciones al oficialismo han sido abstractas y desmovilizadoras: se denuncia la inmoralidad del Gobierno, pero se alaba el modelo económico. No por casualidad sólo pudo triunfar en Córdoba y Río Negro –en donde administró esas provincias absteniéndose de antagonizar al oficialismo– o en Catamarca y Santiago del Estero, donde el peronismo consumó desastres mayúsculos. En rigor de verdad, el radicalismo ha dejado de ser una oposición nacional. Se ha convertido, al igual que la izquierda tradicional, en un "partido de protesta", todo lo cual favorece enormemente los planes del menemismo.

Tercera conclusión: si bien la izquierda en su conjunto hizo una muy buena elección en la Capital Federal –algo de lo cual es preciso congratularse, más allá de las divergencias sustantivas y metodológicas que persisten aún después de las elecciones– el hecho cierto es que a nivel nacional sus fuerzas son muy pocas. Ante un cuadro como éste, la izquierda tiene ante sí un tremendo desafío: o se renueva en sus discursos y prácticas políticas y apuesta a convertirse en una alternativa real de gobierno, o se "municipaliza" aferrándose al cada vez más acosado bastión porteño. Creo firmemente que el único camino sensato es el primero, pero para esto se requieren al menos dos condiciones: primero, "jugarse" en relación con los temas cruciales de nuestra vida pública y sobre los cuales no se puede seguir guardando silencio, o lanzando cuestionamientos abstractos no traducibles a una fórmula de gobierno. Sólo a título de ejemplo: ¿cómo se sale de la Convertibilidad?, ¿cómo reconstruir el Estado?, ¿qué hacer con el régimen tributario?, ¿cómo se combate el desempleo?, son preguntas inescapables para quien pretenda constituirse en una alternativa creíble al oficialismo. Segundo, ante el ímpetu que ha adquirido la reelección, la izquierda debe llamar a la constitución de un frente amplio de oposición y al cual deben también estar convocados aquellos sectores del radicalismo que se oponen resueltamente al modelo neoliberal (no así quienes, al igual que la UCeDé, sólo cuestionan la "desprolijidad" de su actual aplicación). Repasemos la aritmética electoral: si en una elección de diputados el menemismo obtuvo el 43 por ciento de los votos, en la próxima presidencial –sumando los votos de la UCeDé, el bussismo y otros partidos provinciales, el propio MODIN, el PDP, etcétera–, su mayoría puede ser aplastante. Un frente amplio, constituido transparentemente y en torno de propuestas concretas de gobierno –porque, como hemos visto, el solo "antimenemismo" carece de convocatoria como para alterar esta desfavorable correlación de fuerzas– es lo único que podemos intentar hacer para tratar de detener la ominosa instauración del "menemato".

VISITA DEL VICECANCILLER INGLES

# Petróleo, aviones y pesca

*El vicecanciller inglés discutirá hoy con el gobierno argentino sobre los tres temas más calientes que rodean Malvinas.*

**Los acuerdos sobre pesca y la posible explotación de petróleo en la zona de las islas Malvinas, como también los entredichos suscitados a partir de la compra de aviones caza a Estados Unidos por parte del gobierno argentino, serán las principales cuestiones que hoy analizará el vicecanciller de Gran Bretaña, David Heathcoat-Amory, durante las reuniones que mantendrá con el presidente Carlos Menem y los ministros Domingo Cavallo y Guido Di Tella. La visita del número dos del Foreign Office, que durará poco más de 24 horas, servirá además para precisar las características del viaje que Di Tella tiene previsto realizar a Londres en los primeros días de noviembre.**

Heathcoat-Amory llega hoy a Buenos Aires en las primeras horas de la mañana y partirá hacia Brasilia mañana por la tarde. Lo fugaz de su visita lo ha obligado a establecer una apretada agenda. A las diez de la mañana se reunirá con el canciller Di Tella en el Palacio San Martín, donde almorzará; en la tarde, se trasladará al Ministerio de Economía para conversar con el ministro Cavallo; finalmente, concurrirá a la Casa de Gobierno, donde será recibido por el presidente Menem.

A pesar de que ambas cancillerías prefirieron no informar acerca de los temas que se tratarán en las reuniones, fuentes diplomáticas argentinas y británicas señalaron que las conversaciones girarán en torno de tres cuestiones casi excluyentes: los tratados de pesca, la factible explotación de petróleo en el Atlántico Sur y los aviones caza que el gobierno argentino compró recientemente a Estados Unidos. Cuestiones, en suma, en las cuales existen intereses encontrados.

El nuevo embajador de Gran Bretaña en el país, Peter Hall, ya advirtió que "no será fácil" llegar a un acuerdo pesquero en la reunión bilateral sobre el tema, que se llevará a cabo entre el 18 y el 19 de octubre, posiblemente en Mar del Plata. Por su parte, tanto Di Tella como Cavallo adelantaron que la Argentina pretende aprovechar mejor sus recursos pesqueros. Uno de los aspectos más problemáticos es el número de licencias de pesca que concederá cada parte para recolectar el preciado calamar Ilex en la zona de las islas Malvinas. En el acuerdo celebrado el 23 de diciembre de 1992, se estipuló que la Argentina se autolimitaría en la pesca del calamar, concediendo sólo 45 licencias que significarían un volumen de pesca de 130 toneladas.

En cuanto a la explotación de petróleo en la región de las islas, el gobierno argentino hizo público su reclamo cuando Gran Bretaña, unilateralmente, decidió iniciar prospecciones sísmicas en la zona con el propósito de hallar fuentes petroleras. Hall respondió a la inglesa: "Nadie sabe si existe petróleo en una proporción significativa, y es probable que no lo sepamos hasta dentro de 6 años", dijo.

Cuando la Argentina compró los aviones caza Skyhawk A4-M a Estados Unidos, solicitando que se los equipara con los modernos sistemas de radares Westinghouse, el gobierno de Gran Bretaña expresó su desacuerdo al presidente Clinton y los norteamericanos, prontamente, decidieron limitarse a vender los viejos radares Emerson, imposibles de modernizar, según la Fuerza Aérea Argentina. Una empresa privada británica, la Smith Industries, echó por tierra los anhelos del gobierno de Gran Bretaña: resolvió venderle a la Argentina los sofisticados radares Westinghouse.

## De Londres a Buenos Aires

El alcalde de la City de Londres, sir Francis Mc Williams, visitará la Argentina entre el 23 y el 27 de este mes. La anterior llegada de un alcalde de la City de Londres al país data de agosto de 1991, cuando sir Alexander Graham realizó la primera visita a Buenos Aires desde el restablecimiento de las relaciones con el Reino Unido.

## "Nos mirarán con respeto"

El jefe de los Cascos Azules argentinos en Chipre, teniente coronel Juan Manuel Durante, opinó que a partir de la colaboración argentina en las misiones de la ONU "nuestras Fuerzas Armadas van a ser miradas con mucho más respeto, como los profesionales que somos realmente". En un reportaje concedido a la agencia de noticias DyN en su tienda de campaña, ubicada en una zona del este de la isla, Durante reveló además que las relaciones con las tropas del Reino Unido "son óptimas, excelentes". Contó que había recibido el sector de vigilancia a su cargo de manos británicas y que participará de una recepción que se le brindará, el próximo 23, a la reina Isabel de Inglaterra cuando visite la isla.

## Con la OTAN, de local

Como anfitrión de una delegación que incluye a las principales figuras de la alianza, el canciller Guido Di Tella tendrá a su cargo hoy la apertura del seminario de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) sobre "Seguridad Global", organizado en Buenos Aires por el Consejo Argentino de Relaciones Internacionales (CARI), con el auspicio del Ministerio de Relaciones Exteriores. En un momento en el que la OTAN todavía discute su rol en el mundo tras la caída del comunismo, el encuentro servirá, entre otras cosas, para dejar sentados algunos de los nuevos lineamientos: su conversión en el brazo ejecutor de las operaciones de restablecimiento o mantenimiento de paz decididas por Naciones Unidas, garante de la estabilidad en Europa, tutora de los países del Este y contralor de la no proliferación de armas. Para el gobierno argentino, el encuentro legitimaría, una vez más, su política de acercamiento con el Primer Mundo. Buenos Aires se convertirá así, entre hoy y mañana, en el escenario del segundo seminario que la OTAN acepta realizar fuera de su sede en Bruselas, en un país que no es miembro de la alianza ni del ex Pacto de Varsovia (la primera vez fue en Japón). La invitación del CARI fue aceptada tras una entrevista que el canciller Di Tella mantuvo el año pasado con las principales autoridades de la Organización, oportunidad en la que sugirió el interés del Gobierno por establecer un diálogo fluido con la alianza encabezada por Estados Unidos. La participación argentina en la guerra del Golfo y después en diversas misiones de paz de Naciones Unidas terminaron por convencer a la conducción de la OTAN.

# Educación: "Es prioridad un cambio institucional"

## El titular de Educación de la UNESCO asegura que los problemas educativos en la Argentina "no se resuelven ni aun poniendo el doble de plata en este sistema".



C. Surraco

**Juan Carlos Tedesco, un argentino en la UNESCO.**
*"El sistema norteamericano y el soviético fracasaron".*

(*Por Nora Veiras*) **Cada vez que Juan Carlos Tedesco aterriza en Buenos Aires, el mundillo académico-educativo se convulsiona. El titular de la Oficina Internacional de Educación de la UNESCO abandonó la sede de Ginebra, Suiza, para pasar las vacaciones con su familia en la Argentina. En diálogo exclusivo con *Página/12*, Tedesco consideró que "si se le pone el doble de plata a este sistema, no se resuelve nada", eligió la gestión institucional como una de las prioridades para empezar a cambiar, promovió "la necesidad de articular políticas entre el sector público y el sector privado" porque "si hay dos modelos que han fracasado son el norteamericano, signado por la atomización, y el soviético, condenado por el centralismo".**

*–¿Cómo un Estado obsesionado en acomodar sus cuentas puede ocuparse simultáneamente de compensar las diferencias dentro del sistema educativo?*

–Hay ejemplos concretos. Ahora está muy de moda citar el caso chileno. Utilizando el sistema de medición de calidad de resultados de aprendizaje, identificaron el 10 por ciento de las escuelas con peores resultados, lo que ellos llaman las 900 escuelas –sobre las 9000 primarias que hay en Chile– y armaron un programa desde la administración central destinado a esas escuelas.

*–¿Cómo se logra que un maestro que no puede llegar ni a mediados de mes con su sueldo tenga una actitud positiva?*

–En esto no hay recetas. Hay que descentralizar, profesionalizar a los maestros, aumentarles sus salarios, hay que darle equipos, mejorar los contenidos, formar a los directores. Si uno le pone el doble de plata a este sistema no se resuelve nada. Durante mucho tiempo hubo períodos de aumento salarial que tampoco se reflejaron en la calidad. El cambio institucional es la prioridad. Tampoco se va a poder aumentar el salario en forma sostenida sin crecimiento económico global.

*–En ese contexto cuál es el rol del sector privado.*

–Una persona se educa y contribuye al bienestar de la sociedad en su conjunto. Además hay beneficios privados: si tengo un título universitario, voy a tener ingresos más altos, me voy a apropiar privadamente de un beneficio por haber sido bien educado. Por lo tanto yo tengo que contribuir a mi educación. Si un empresario quiere tener personal calificado, es legítimo que invierta en la educación de ese personal. Hasta ahora esa inversión se ha hecho privadamente, invierte en la capacitación de su personal para su empresa y le reclama al Estado que le forme personal desde el punto de vista de la formación básica. Lo que está cambiando hoy en día es que la formación básica es la que se requiere para el desempeño de las empresas. Por lo tanto es más legítimo demandarle al sector privado que también invierta en la educación general. El recurso público no puede ni debe resolver todos los problemas educativos.

*–¿Entonces la educación deja de ser una función principal del Estado?*

–En el nivel obligatorio la función del Estado es indelegable. En el no obligatorio se puede empezar a negociar qué cosas debe hacer el Estado, qué cosas las puede negociar con el sector privado. La inversión privada en capacitación de personal en la Argentina es muy baja, la diferencia con los países desarrollados es casi de 1 a 27 dólares.

*–Concretamente, ¿cómo serían los mecanismos?*

–Empiezan a haber algunos arreglos bastante interesantes para educación básica. Uruguay acaba de aprobar una ley que permite al director de escuelas de zonas pobres buscarse un padrino, negociar con empresas, que contribuyan al mantenimiento de la escuela en materia de equipamiento, infraestructura y esa contribución la pueden deducir de sus impuestos. Esta es una modalidad que puede ser apropiada para emergencias.

*–En la Argentina se está consolidando un proceso de privatización que concentra el poder en unos pocos grupos económicos, en qué medida el Estado puede influir sobre ellos.*

–Los riesgos de una política antidemocrática existen. Esto también existía en el pasado, cuando toda la educación estaba a cargo del Estado. Si uno mira los resultados de la acción educativa, la segmentación es muy alta y no se la puede atribuir a esta política. Hay mucha ineficiencia en el uso de los recursos públicos.

*–¿En qué ve esa ineficiencia?*

–No conozco los datos exactos del caso argentino. En general, un 95 por ciento del presupuesto educativo se usa para pagar salarios. Hay estudios que demuestran que el porcentaje de personal de los servicios educativos que no está dedicado directamente a la enseñanza ronda el 15 o el 20 por ciento. Hay mucho salario pagado que no tiene que ver con la calidad. Otro aspecto es todo lo que se queda en el camino, un estudio que se hizo hace unos años en Brasil demostraba que de cada cien dólares que salían del Ministerio de Educación para proyectos en zonas pobres, 70 se quedaban en la cadena burocrática de gestión y administración. Tengo la sensación de que muchos de estos debates en la Argentina están muy distorsionados.

*–¿Por qué?*

–Se tiende a hacer de cada problema una causa. Si uno discute el tema de la articulación sector público-sector privado, eso ya significa prácticamente renunciar a todos los objetivos de democratización de la educación y no... En el mundo lo que ha triunfado son las fórmulas mixtas. Si hay dos modelos educativos y de gestión que han fracasado en el mundo son el norteamericano y el soviético. El primero, porque es el de la privatización total, donde hay una atomización enorme; el segundo, el de la homogeneidad total, porque no deja margen para la diferenciación.

*–¿Es posible esa complementariedad cuando la sensación de la gente es que el prestigio de la educación privada se consolida sobre el desprestigio de la pública?*

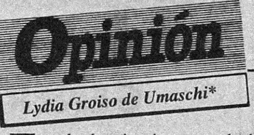
–De acuerdo, hay que mejorar la calidad de la escuela pública, ¿cómo se hace? ¿Volviendo al esquema de veinte años atrás: de escuela pública centralizada, el mismo currículum para todos, el mismo horario para todos? Yo digo no. Mejoremos la calidad dándole autonomía. El Colegio Nacional de Buenos Aires es reconocido porque, entre otras cosas, el rector puede decidir el curso de ingreso, modificar los planes de estudio, idear mecanismos de participación. ¿Por qué el prestigio de una escuela privada? Porque una escuela privada tiene identidad institucional, hay un proyecto, y se hacen cargo de los resultados. En sectores pobres, por qué no dar autonomía, por qué no permitir que los padres, los maestros se organicen, que instituciones cooperativas, sindicatos, tomen a su cargo la escuela.

*–¿Usted ve síntomas en la Argentina de que la preocupación por la educación va más allá del ajuste?*

–Es muy difícil opinar sobre la Argentina desde afuera, como intuición me parece que está empezando, pero me gustaría que sea mucho más rápido. La Argentina no puede seguir viviendo de una ilusión del pasado. Creer que el tema de la calidad, de los recursos humanos ya está resuelto, que somos todos muy inteligentes. Eso no es cierto. Todavía prima mucho más el debate sobre el ajuste que sobre el crecimiento.

*–Tal vez porque no se ve ese horizonte de crecimiento.*

–Me da la impresión de que si no se empieza a hablar de crecimiento no va a haber crecimiento. Es una realidad que contraje deuda y ahora tengo que pagar, puedo negociar. Las diferentes maneras de hacer el ajuste depende de cómo se trata el tema del costo social, de la pobreza, creo que en la Argentina ese tema está un poco subestimado. El riesgo es muy grande porque si el costo social es muy alto, quiebra toda la estrategia. No se puede creer que va a haber crecimiento económico, excluyendo al 50 por ciento de la población. Un país como Brasil no pudo seguir creciendo precisamente debido al quiebre interno de la sociedad. En la Argentina es imposible pensar en equidad sin crecimiento.




*Lydia Groiso de Umaschi**

## Educación, una ciencia en evolución

En todas las ciencias o artes ha habido una evolución cíclica, no lineal. En educación, la espiral es tan acentuada que a veces uno tiene la sensación del *dejá vu*.

Pocos educadores se sentirían capaces de defender hoy el "método global" de lecto-escritura, en vista de la cantidad de cuasi-analfabetos universitarios (en lo que hace a ortografía) que circulan por el mundo. Nadie se atrevería a replantear el uso de la "palabra generadora", está perimida, *out*... pero, ¡cómo se parece su aplicación al más moderno de los enfoques constructivistas!

Si llevamos todo ese enfrentamiento teórico al campo de la educación secundaria, los problemas que aparecen son aún mayores, ya lo decía mi abuelita: chicos chicos, problemas chicos; chicos grandes, problemas grandes.

La adolescencia es la etapa del cuestionamiento a la sociedad y sobre todo a los que el "jopende", pobre ingenuo, cree que la maneja, o sea nosotros, sus padres, maestros, ¡bah!: los viejos.

El "a ratos ex niño" quiere romper las reglas, pero no puede vivir sin ellas, aunque sólo sea para quebrarlas.

Muestra un olímpico desprecio por todo lo que no forma parte de su mundo joven, aunque a escondidas busque un adulto a quien admirar.

Si cree encontrarlo puede llegar a cegarse de tal forma, que lo convierte en su Dios absoluto. Para contrarrestar ese riesgoso enfoque, que conduce al autoritarismo, hubo etapas en que la pedagogía se basó en la postura: "El joven tiene en su interior todo lo que necesita saber, hay que dejar que lo descubra junto a sus iguales, sin interferir".

Pero, en el interior de un ser humano hay muchas cosas, pero no todos descubren las mismas, estamos condicionados por nuestro ambiente, nuestra historia y nuestra biología.

El trabajo grupal es fantástico en teoría. En la práctica ha resultado una atroz nivelación hacia abajo; hay dos opciones: a) un chico con más inteligencia y menos personalidad que los demás trabaja para el resto; b) los "piolas" convencen a los débiles de que lo que ellos hacen es maravilloso y se dedican a mirarlos esforzarse. En ambos casos, el resultado educativo es deplorable.

Hoy, en todo el mundo se está volviendo a resaltar lo individual, no hay grupo humano que actúe sin liderazgo. A falta de uno auténtico, se lo fabrica, como en las patotas, donde el más depravado es el más admirado o, caso contrario, el supuesto "grupo" se convierte en un "aglomeramiento" sumergido en un caos funcional paralizante.

La verdad en la educación, seguramente, pasará por el "justo medio" tradicional, el docente debe ser una figura admirada, sólo sobre la base de una sabiduría mayor que la de sus alumnos, cosa que no siempre sucede, sobre todo cuando entramos en temas como computación o idioma extranjero, donde los giros idiomáticos cotidianos son más valorados que la gramática shakespeareana.

Los jóvenes con una marcada capacidad para determinada área, deben ser estimulados hasta el máximo de su potencial, aunque ello signifique pasar al programa curricular del año siguiente. Nadie más que ellos necesitan desafíos constantes, para no verse obligados a fabricarlos por el camino fácil del enfrentamiento al sistema.

Si algo en este planteo les suena conocido, sepan que algunas de las más deslumbrantes figuras fractales, creadas por las modernas computadoras, son asombrosamente parecidas a los diseños que decoraban los milenarios libros sagrados de los hindúes.

Lo nuevo es rescatar lo valioso, donde quiera que aparezca, aunque sea en lo antiguo. La única certeza hoy es el cambio constante, convivir con él, aprendiendo a aprender es lo mejor que podemos brindarles a las nuevas generaciones.

* *Educadora.*


J. Walter Thompson

# Ipako depende de PBB para zafar de la convocatoria

*La empresa del grupo Zorraquín intenta refinanciar su deuda de 30 millones con Petroquímica Bahía Blanca, mientras negocia con los bancos acreedores un nuevo plan de ajuste.*



**Federico Zorraquín, titular de Ipako.**
*Ya vendió parte de las oficinas centrales y abrirían el capital de Saiar.*

*(Por Raúl Dellatorre)* **La petroquímica Ipako, del grupo Zorraquín, puso en manos de su club de bancos acreedores un nuevo plan de ajuste tendiente a superar el comprometido nivel de endeudamiento que afecta a la empresa y a Polisur, su controlada, dentro del Polo Petroquímico Bahía Blanca. Frente a versiones que en la última semana daban a Ipako como condenada a entrar en convocatoria, voceros de la empresa se manifestaron confiados en que el achicamiento de la estructura y las conversaciones con Petroquímica Bahía Blanca para renegociar el precio del etileno y lograr una refinanciación de la deuda por 30 millones de dólares puedan "dar un vuelco" al actual déficit operativo.**

Ipako puso a consideración de los bancos acreedores –encabezados por el Citi, el Francés y el Interfinanzas– un programa de ajuste estructural apuntado a "lograr una organización más flexible". En ese plano, por ejemplo, el área internacional y de tráfico se desprendería de la estructura empresaria para conformar una "trading" –empresa comercializadora– que le venderá el servicio al grupo. Este es el tercer rubro dentro de la estructura de costos de la empresa, solamente precedido por materias primas y gastos de administración.

El proceso de achicamiento de la petroquímica del grupo Zorraquín ya se inició con la venta de activos en su edificio central –cedió cuatro pisos a Pérez Companc– y la reducción de las oficinas de Petroken, el emprendimiento en ejecución que comparte con Shell. Por otra parte, el grupo negocia la enajenación de parte del capital de la metalúrgica Saiar, otra de sus controladas.

Pese a que Ipako perdió el pleito que sostenía con Petroquímica Bahía Blanca por una deuda de 30 millones de dólares, fuentes de la primera empresa aseguran que el fallo desfavorable no agravará su cuadro financiero, ya que la posibilidad de pérdida había sido previsionada en exceso, por un monto de 36 millones de dólares. Más aun, los directivos de Ipako confían en lograr una refinanciación a mediano plazo de esta deuda con PBB que les significaría una cuota adicional de oxígeno.

Pero no es ésta la única operación que se negocia con PBB. Ipako intenta alcanzar una renegociación de los términos del contrato de provisión de etileno –materia prima para la producción del polietileno– a Polisur, en atención a la caída del precio internacional. Fuentes de la empresa indicaron que mientras el etileno se negocia en el mercado mundial a un valor de 300 dólares por tonelada aproximadamente, el contrato de PBB con sus empresas satélites en manos privadas –Monómeros Vinílicos, Petropol y Polisur– las ata a pagar 411 dólares la tonelada. La propuesta de Ipako es renegociar el contrato partiendo la diferencia: para un comprador de 140 mil toneladas al año como Polisur, calculan, la rebaja de costos alcanza a los 7 millones de dólares.

Un resultado positivo en las dos vías de negociación abiertas "le daría un vuelco" a la actual situación económico-financiera de la empresa, aseguran sus voceros. Y confían en la buena predisposición de PBB por su propia necesidad de sobrevivencia. "Si las empresas satélites del polo no son viables, tampoco lo será Petroquímica Bahía Blanca", repiten. En este sentido, una de las soluciones ideadas por el grupo que encabeza Federico Zorraquín es la consolidación de PBB y las tres empresas satélites en una sola empresa.

Los representantes de los bancos acreedores evaluaron durante todo el fin de semana largo estas alternativas, sobre las que deberán emitir opinión en los próximos días para extender el plazo de espera o bajarle el martillo a Ipako. "No es un libro cerrado, es una propuesta para discutir", subrayan los directivos de la petroquímica, tratando de no acelerar una definición.

En cambio, donde sí se agotan los tiempos es en PBB, la empresa estatal conducida por Norberto Schor, la cual no sólo deberá resolver los pasos a seguir para llegar a su privatización sino que ahora también recae en sus manos gran parte de la responsabilidad sobre el futuro del polo en su conjunto.

## Es duro vivir en el polo

Concebido como un proyecto industrial para integrar las distintas etapas de transformación desde el gas natural hasta los productos intermedios de la industria plástica (polietileno y PVC), el polo petroquímico Bahía Blanca se erigió entre 1977 y 1988 (año de su más reciente expansión), en un conjunto de seis empresas encadenadas con aporte estatal y con tres grupos privados principales asociados: Duperial, Indupa e Ipako. A todos los une no sólo el origen común del proyecto, sino la crisis económicofinanciera compartida que amenaza su continuidad en el sector.

General Cerri, la planta separadora de gases (de propiedad estatal), abastece de etano a Petroquímica Bahía Blanca, empresa mixta con mayoría estatal (51%) y participación minoritaria de Ipako (22%), Duperial (10%) e Indupa (5%). PBB produce el etileno que sirve de materia prima a las plantas satélites: Monómeros Vinílicos (Duperial e Indupa), Polisur (Ipako) y Petropol (Indupa), productoras a su vez de cloruro de vinilo, polietileno de alta densidad y de baja densidad, respectivamente.

La invasión de productos petroquímicos brasileños sumergió a la industria local en una crisis que arrastra toda la cadena. Una de las propuestas de salida, presentada por Ipako, consistiría en consolidar a PBB, Induclor, Monómeros, Polisur y Petropol en una sola empresa que absorbería el etano producido por Cerri para fabricar cloruro de vinilo y polietilenos.

# Se acaba el salariazo

**Los salarios medios reales de la industria cayeron en un 3,7 por ciento en los últimos doce meses, mientras que las jubilaciones mínimas se deterioraron en un 12,7 por ciento desde el principio del Plan de Convertibilidad, según surge de las estadísticas que elabora la Universidad Argentina de la Empresa (UADE). La tendencia negativa en la evolución de los salarios industriales estaría relacionada con una tasa más lenta de crecimiento en la producción industrial y el agotamiento en la expansión de la oferta de nuevos puestos de trabajo.**

De acuerdo con la serie salarial de la UADE, las remuneraciones promedio en la industria retrocedieron significativamente en los tres primeros meses de la gestión de Cavallo al frente del Palacio de Hacienda –enero a abril de 1991– para recuperarse inmediatamente después del inicio del Plan de Convertibilidad. A partir de febrero de 1992 comienza un período de sucesivos descensos, llegando en setiembre último a un nivel 11,5 por ciento inferior al techo alcanzado a fines de 1991, pero aún un 3 por ciento por encima del piso en el que se encontraba en abril de ese año.

Los haberes jubilatorios mínimos vienen perdiendo posiciones frente al costo de vida con una persistencia que sólo fue quebrada por el aumento nominal de agosto de 1991. Sin embargo, el efecto real de este ajuste fue más que devorado por el descenso posterior, que ubicó dichos haberes en agosto de 1993 en el punto más bajo de la serie que arranca en enero de 1991. En cambio, las jubilaciones máximas resultaban en el último mes de agosto un 118 por ciento superiores a las de un año antes, y un 72,9 por ciento por encima de las vigentes al inicio del plan.

El sector bancario tuvo desde abril de 1991 una evolución favorable, asentada en la rejerarquización de funciones y un aumento de la productividad del sector, asegura el informe. Dichas condiciones habrían sido posibles en el contexto de la disminución en los costos operativos y el lanzamiento de nuevos servicios por parte de las instituciones bancarias. Los salarios reales del sector descendieron 2,2 por ciento en los últimos doce meses pero conservan una mejora del 1,7 por ciento con respecto al inicio de la Convertibilidad.





FONDOS COMUNES INMOBILIARIOS

# Los bancos apuestan al ladrillo

**Los banqueros saben que si quieren ser líderes en el mercado no pueden prescindir de ninguna de las nuevas alternativas financieras que van apareciendo en la City. Una de ellas descansa como proyecto en la Cámara de Diputados y ha sido elaborada por los legisladores Eduardo Amadeo y Cristina Guzmán. Dicha iniciativa apunta a promover la inversión inmobiliaria mediante dos instrumentos del mercado de capitales: fondos comunes cerrados y certificados de inversión. Por su parte, Martín Redrado, titular de la Comisión Nacional de Valores, apoya ese proyecto de ley, ya que "fue consensuado con los financistas y el Gobierno".**

La iniciativa, que sería tratada en sesiones extraordinarias, establece que el patrimonio de los Fondos deberá estar integrado, como mínimo, en un 70 por ciento por inmuebles que permitan su alquiler, en un 15 por ciento en hipotecas y el resto en títulos valores con oferta pública. El valor de estos activos se determinará computando los inmuebles a precio de mercado y, para fijarlo, la sociedad gerente deberá designar peritos independientes que serán los encargados de las tasaciones.

La estructura de funcionamiento de estos Fondos será similar a la que rige actualmente para los que están operativos, cuyas carteras están conformadas por acciones, bonos y dólares. "La intención es permitir un variado menú de posibilidades de financiamiento para el sector de la construcción, actividad que es generadora de empleo por excelencia", indicó Amadeo.

En la norma se aclara que la desvinculación de los copartícipes del Fondo se operará única y exclusivamente por el rescate de partes. Las solicitudes de rescate deberán ser atendidas dentro de los siete días de formuladas, pero en caso de que el fondo no cuente con la liquidez necesaria, dispondrá de hasta doce meses para la venta de inmuebles para pagar el precio de las cuotapartes.

El otro instrumento propuesto por Amadeo y Guzmán en el proyecto es el certificado de inversión inmobiliaria, alternativa financiera que buscará recaudar dinero para el desarrollo de nuevas construcciones. Los bancos serán los protagonistas de este negocio, actuando como fiduciarios de proyectos inmobiliarios.

Estos certificados, que serían colocados entre inversores, podrán ser emitidos a tasa cuando instrumenten un crédito, o a riesgo cuando representen una participación en las utilidades del negocio. La inversión estará resguardada por los inmuebles que integren el proyecto, los que se encontrarán afectados al cumplimiento de las obligaciones de la empresa promotora. Los certificados podrán ser escriturales, nominativos o al portador, y podrán ser admitidos para la oferta pública y cotizar en Bolsa.

LIMITES AL RESPALDO ESTATAL

# Jubilados sin garantía

*El Gobierno definirá en las próximas horas cómo limitar la garantía establecida en la nueva ley previsional para los aportes jubilatorios que capte el Banco Nación.*

**Con la intención de promulgar la ley de reforma previsional en los próximos días, el Gobierno definirá entre hoy y mañana si establece algún tipo de límites a la garantía estatal de los aportes jubilatorios que vayan a parar a la administradora de fondos de pensión del Banco Nación, a través de la reglamentación de esa norma. Si no encuentran el vericueto legal para introducir esa modificación, el Ministerio de Economía aun no descartaría la alternativa del veto parcial a través de un decreto presidencial, para el que el Poder Ejecutivo tiene plazo hasta el lunes 18, aunque nadie quiere pagar ese costo político.**

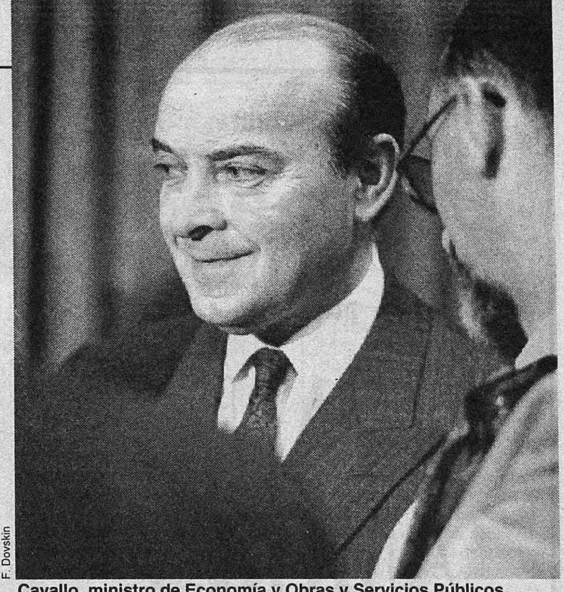
La creación de una Administradora de Fondos de Jubilación y Pensión (AFJP) por parte del Nación, y más aun, la garantía estatal de rentabilidad mínima para los depósitos que capte (en pesos y en dólares), a través del discutido artículo 40 de la ley, fue desde el mismo momento de salir sancionado el proyecto de Diputados la principal objeción por parte de los empresarios y financistas que aspiran a realizar su negocio con la administración de los aportes previsionales que hasta hoy recibe el Estado.

Las AFJP privadas tendrán la obligación de ofrecer un rendimiento mínimo equivalente al 75 por ciento del promedio del sistema, pero los futuros operadores temen que la entidad que forme el principal banco estatal actúe como empresa testigo del mercado y atraiga el interés de una gran cantidad de trabajadores aportantes.

El texto de la ley quedó sancionado en la madrugada del jueves 23 de setiembre en la Cámara de Senadores, pero el plazo legal para plantear modificaciones empezó a correr desde el día siguiente al que fuera comunicado al Poder Ejecutivo, una semana más tarde. A partir de entonces, el Gobierno tiene diez días hábiles para decretar cualquier veto a la norma.

Ante esa posibilidad, algunas versiones indican que el presidente del Banco Nación, Aldo Dadone, está intentando llegar a algún acuerdo con operadores internacionales de peso (básicamente de Estados Unidos) para competir con los privados en mejores condiciones.

Según una fuente oficial, el Gobierno cree que vetar partes de la ley que modifica el sistema jubilatorio "sería un error político". El temor es que esa decisión termine por agregar un escollo más al debate por la reforma constitucional, que el Senado tiene previsto comenzar el próximo miércoles 20.



F. Dovskin

**Cavallo, ministro de Economía y Obras y Servicios Públicos.**
*La idea del veto aún no estaría totalmente descartada.*

## Hoy YPF va por más

**Los operadores, que ayer descansaron del vértigo de las cotizaciones, empezarán hoy la jornada con una pista acerca de la probable evolución del mercado. En Wall Street, los corredores trabajaron ayer normalmente y los papeles de YPF se negociaron con firmeza. En la apertura de las operaciones, las petroacciones se ubicaron en 27,50 dólares, 3,6 por ciento más que el cierre del viernes. A mitad de la rueda, el papel alcanzó su máximo en 27,625, luego descendió a 27,125, para finalmente terminar a 27,25 dólares, 2,6 por ciento por encima de la última cotización.**

Como YPF se ha convertido en el termómetro del recinto, su comportamiento positivo en Nueva York adelanta para hoy una rueda animada en Buenos Aires para el resto de las acciones. La petrolera se ha convertido en la vedette del mercado: con la fuerte suba de las últimas semanas y tomando el cierre en Wall Street está brindando una ganancia del 43,3 por ciento a los compradores de las acciones en la subasta realizada por el Gobierno que aún las mantienen en su poder.




**Caamaño estima en dos millones de dólares el valor de los inmuebles retenidos por la Procuración.**
*Casas, departamentos, quintas y joyas nunca llegaron a su destino final.*

DONACIONES AL HOSPITAL GUTIERREZ

# Bienes en cámara lenta

*El concejal Andrés Otto Caamaño denunció que una decena de inmuebles donados al Hospital Gutiérrez están retenidos desde hace años por la Municipalidad.*

**(*Por Mariana Carbajal*) Más de dos millones de dólares en legados y donaciones realizados al Hospital Gutiérrez por particulares durante las décadas del '70 y '80 permanecen inmovilizados "como consecuencia directa del accionar retardatario, desidioso, torpe y negligente de la Procuración General" de la Municipalidad porteña, según denunció ante la Justicia el concejal Andrés Otto Caamaño. En su presentación, el edil demócrata progresista precisó que cinco departamentos y dos casas ubicadas en la Capital Federal, una casaquinta en la localidad de Pilar y otra en Río Cuarto, Córdoba, todavía no fueron vendidas, retardando la voluntad de los testadores y, que incluso, la mayoría "se encuentran ocupadas, desconociéndose con certeza el carácter jurídico de dicha ocupación, que se habría producido a causa del accionar negligente y dañoso de los administradores, albaceas y representantes municipales". El subprocurador general municipal, Carlos Traboulsi, en tanto, informó a *Página/12* que "está en plena instrucción" un sumario administrativo, para determinar la responsabilidad de ex funcionarios en el retraso de la venta de los inmuebles, pero aclaró que desde que asumió la administración Bouer –a fines del '92– "los expedientes se están moviendo e, incluso, los departamentos denunciados por Caamaño situados en Juan B. Justo 3836/40 fueron vendido en el mes de agosto".**

Caamaño denunció, entre otros ex funcionarios y albaceas o administradores testamentarios, al ex procurador durante la gestión de Grosso, Rodolfo Urtubey, por los delitos de falsedad ideológica y violación de los deberes de funcionario público, porque –dijo– la dependencia que encabezaba no habría cumplido con los pasos necesarios para poner los bienes a disposición de su verdadero destinatario, el Hospital Gutiérrez.

"El patrimonio inmovilizado alcanza a 2.161.000 dólares", señaló el concejal. Esa suma corresponde a las valuaciones de los departamentos ubicados en Rivadavia 5525 6° A; Belgrano 2449 2° F, Venezuela 1692 1° N°4 y Juan B. Justo 3836/40 1° A y 3° C; las casas de Palpa 2434/36 y Niceto Vega 5223; y las casaquintas situadas en el kilómetro 52,8 de la ruta nacional N° 8, Pilar y en Saint Remy 338/42, Río Cuarto, Córdoba. "Estos inmuebles fueron dejados en herencia al Hospital de Niños por distintas personas entre 1976 y 1985, pero todavía no fueron vendidos por la Municipalidad, impidiendo así que el dinero producido por su venta ingrese al hospital, tal como era la voluntad de los testadores", dijo Caamaño.

En su presentación judicial, Caamaño precisó que el departamento ubicado en la avenida Belgrano 2449 está ocupado desde 1985 por Catalina Della Casa "sin que se deposite en el sucesorio suma alguna en concepto de alquiler. Tampoco se depositó suma alguna desde 1984 a 1987 en que fue ocupado por Florencio Gómez". Traboulsi dijo a este diario que en 1989 fue sancionada por el Concejo Deliberante la ordenanza de venta de este departamento, pero que todavía no fue vendido porque se encuentra en trámite un juicio de desalojo contra los actuales ocupantes, quienes viven allí gracias a una tenencia precaria otorgada a Della Casa en marzo de 1989 por el entonces director del ex Comité de Administración de Inmuebles comunal (CADI), Alejandro Buckey, situación que desconocía el propio subprocurador. "Mi madre alquiló ese departamento a través de mi hermano, que en ese momento era empleado de la Dirección de Planeamiento, pero no sabía que formaba parte de un legado al Hospital de Niños. Recién se enteró del destino cuando la Municipalidad inició el juicio de desalojo. Pero mi madre paga puntualmente todos los meses un alquiler de 420 pesos en el sexto piso del Edificio del Plata, y ahora hizo una oferta para comprarlo en la Subsecretaría de Privatizaciones", dijo a **Página/12** Graciela Batalla Gómez, hija de Catalina Della Casa.

Caamaño indicó además que "los impagos por expensas e impuestos" de varios de estos inmuebles "a lo que debe agregarse los gastos causídicos por juicios de ejecución producen un grave decrecimiento del patrimonio recibido en herencia. Como ejemplo, puso el caso del departamento deRivadavia que "ya lleva perdido de su estimado valor original de 150 mil dólares, unos 20.000 dólares, por expensas impagas, sin incluir intereses e impuestos tampoco al día".

Las casas de Niceto Vega 5223 y Palpa 2434/36, junto con la quinta en Pilar y joyas existentes en una caja de seguridad del Banco de la Provincia de Buenos Aires, fueron dejadas en herencia al Hospital Gutiérrez por Teresa Ricci de Laplacette. El concejal señaló que después de 14 años de iniciado el sucesorio, las dos casas están ocupadas "abonándose presuntamente por ellas alquileres que no son depositados en el sucesorio". Sobre la quinta, Caamaño denunció que los funcionarios municipales aducen no poder ubicarla, cuando él, recurriendo a la guía telefónica, pudo dar con una pariente de la testadora que informó con precisión sobre su ubicación. "Por la desidia de los representantes municipales en el manejo del patrimonio legado al Hospital de Niños" un sector de la quinta "se encuentra ocupado –presuntamente usurpado– por la Brigada de General Sarmiento de la policía bonaerese", dijo Caamaño. "A su vez, las joyas fueron retiradas personalmente por el apoderado municipal del Banco Provincia y fueron subastadas por el Banco de la Ciudad de Buenos Aires, aunque no existen constancias que las vendidas sean todas las que había en la caja de seguridad del banco, desconociéndose además el destino de los fondos", agregó.

**Página/12, el país a diario"**, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad:Belgrano 615, Piso 11. Tel. 343-8930/8937. Fotocomposición armado y películas: MG Fotocomposición S.A.;

**Página/12**

Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

DERRAME TOXICO EN UNA FABRICA

# Domingo ácido en Ituzaingó

*1500 litros de ácido sulfúrico ganaron las calles del barrio San Alberto al desmoronarse el tanque de una fábrica.*

**Mil quinientos litros de ácido sulfúrico comenzaron a deslizarse por la calle Almagro al 3900 del barrio San Alberto, Ituzaingó, en la medianoche del domingo, cuando el tanque que los contenía se cayó en el interior de una fábrica de lavandinas. El olor a "huevo podrido" era tan fuerte que un vecino llamó a los bomberos, quienes a las 4 de la tarde continuaban en el lugar, lavando los restos del líquido. La Municipalidad de Morón informó que no hubo intoxicados y que la situación estaba "totalmente controlada", aunque advirtió a los vecinos que ante problemas en las vías respiratorias consultaran a un médico. Vilma Acosta, madre de tres chicos y habitante de Almagro 3950, aseguró a *Página/12* que "anoche no se podía dormir y mis chicos tuvieron molestias en la garganta y en la nariz. No es la primera vez, todas las mañanas hay olor".**

Según los resultados de las primeras pericias, el tanque que contenía unos 1500 litros de ácido sulfúrico –diluido en un 30 por ciento– perdió su válvula cuando el piso cedió junto con uno de los soportes que lo sostenían. "El dueño –que llegó al barrio por la mañana, y cuyo nombre no se difundió– sospecha que fue un pozo ciego el causante del hundimiento, aunque todavía no tenemos la certeza", explicó Miguel Angel Bruno, director de asuntos legales de la municipalidad, el funcionario que asumió el control de las tareas. Al romperse la válvula, el ácido cayó al suelo, salió a la calle por el desagüe de la fábrica y corrió por Almagro hasta la esquina en que termina la calle, a 100 metros de distancia. Los vecinos contaron que la mujer que vive en esa esquina, frente al campo de polo Los Pingüinos, dejó su casa en la madrugada. No hubo otras evacuaciones.

La fábrica está en un edificio pequeño, rodeado de murallas de ladrillo, que linda con dos casas habitadas. Ningún cartel identifica el lugar, en Almagro 3903, y el funcionario municipal dijo que no conocía el nombre de los productos que elabora. "Produce lavandinas, detergentes y solventes para uso industrial, no doméstico", explicó Bruno. "No sé el nombre, pero fue habilitada por el municipio y la provincia hace tres años. Esta es una zona que admite la radicación de pequeñas industrias, y este tipo de habilitaciones, por los ácidos que se manejan, requieren autorización de la provincia de Buenos Aires."

–*¿No le parece peligroso que una empresa maneje ácido sulfúrico en una zona tan poblada, con los riesgos que eso implica?* –le preguntó este diario.

–Sí, a mí me pareció raro por la cercanía con viviendas, aunque puede ser legalmente correcto que esté instalada aquí. Eso se va a investigar. No existen antecedentes de problemas con esta fábrica.

El barrio San Alberto, de clase media baja, rodea al club de polo, a pocos metros del límite de los partidos de Morón y Merlo. Ayer por la tarde, un camión de bomberos lavaba la calle Almagro con sus mangueras contraincendios. A la madrugada, habían cubierto el ácido con cal y luego la municipalidad volcó arena y tierra para poder retirarlo. "El olor era impresionante", contó Víctor Daniel Amaniche, que vive sobre la cuadra afectada. "Una chica de Defensa Civil recorrió las casas recomendando que fuéramos al hospital si sentíamos picazón en la garganta, o molestias en la nariz. No sólo hoy, porque parece que puede haber consecuencias a largo plazo." Su vecino, Pablo Liotino, agregó que "esto no es de ahora, te levantás a la mañana y hay olor. Dicen que el dueño aprovecha para desagotar los días de lluvia y las noches".

Vilma Acosta, que tomaba mates en el jardín de su casa, se acercó para decir: "Anoche no se podía dormir, tuve que prender los ventiladores, pero no ayudó en nada. Hoy estábamos en la esquina, frente a la fábrica, y nos tuvimos que correr porque lagrimeábamos. Los bomberos llegaron con máscaras. A mi nena se le hincharon los ojos y mi otro hijo tenía la boca seca y problemas en la garganta". El intendente de Morón, Juan Carlos Rousselot, visitó el barrio por la mañana. "Dio la orden de que esto se solucionara lo antes posible", aseguró Acosta. "Existe un riesgo potencial para la salud", admitió Miguel Angel Bruno. "Este ácido suele afectar las vías respiratorias altas, ocasionar irritaciones. De todas maneras, hasta ahora no hubo intoxicados. No se trató de una nube tóxica, como dijeron algunas radios. En todo caso, fue un charco tóxico. Y por lo que se sabe hasta ahora, fue un accidente". Personal de Defensa Civil recorría por la tarde de las cuatro manzanas que rodean la fábrica para advertir a los vecinos que fueran a un médico ante cualquier síntoma.

Jorge Vidal



**Los vecinos dieron la alarma y no hubo víctimas.**
*"Durante la noche nos costaba respirar".*

## Intoxicación en Rosario

El contacto con un herbicida habría sido la causa de la intoxicación que derivó en la muerte del trabajador rural Sergio Castillo de 16 años, el pasado 29 de setiembre. La noticia se conoció en las últimas horas a través de uno de los toxicólogos más reconocidos en Rosario, al tiempo que otros dos compañeros del fallecido, su hermano Néstor Castillo y Víctor Vargas, se encuentran internados en la sala de terapia intensiva del Hospital de Emergencias Clemente Alvarez. En tanto, Marta Vargas –hermana de Víctor– denunció desidia en el Instituto Médico Legal de Rosario, que no presentó los resultados de la autopsia ordenada por el Juzgado de Instrucción de 8ª Nominación. En el hospital de emergencias se reconoció que "la autopsia solamente arrojó los resultados macroscópicos que, en realidad, no sirve de mucho". Sergio Castillo falleció como resultado de un paro cardíaco luego de un profundo cuadro de intoxicación, que sufrió mientras desarrollaba actividades rurales en un campo cercano a la localidad de Zavalla, a veinte kilómetros de Rosario. En un principio se pensó que un producto químico había afectado el agua del lugar, pero en las últimas horas se informó que la intoxicación que afectó a Sergio, a su hermano Néstor y a Víctor Vargas, habría sido consecuencia del herbicida Misil, fabricado por la empresa Dupont, que había sido fumigado por equipos terrestres mediante tractores en el trayecto que va desde la población hasta el campo donde trabajan. Los sobrevivientes están internados en la sala de terapia intensiva del Hospital Clemente Alvarez, presentando un cuadro estacionario.

CUESTIONAMIENTOS A MARIA JULIA

# Secretaría con ambiente contaminado

*(Por Martín Kanenguiser y Segio Resumil)* **La crisis de gabinete en la Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente Humano que dirige María Julia Alsogaray amenaza profundizarse esta semana con el inminente alejamiento de Héctor Dalmau, actual subsecretario de Medio Ambiente, quien tras cuestionar el proyecto Riachuelo y la "discriminación" que ejerce la polifuncionaria en el manejo de la Secretaría, fue "invitado" a renunciar y obligado, por una resolución de fecha 6 de octubre, a restringir sus atribuciones dentro de esa dependencia estatal.**

El conflicto no es nuevo, pero estalló la semana pasada cuando Dalmau entregó a María Julia un informe de expertos alemanes en el que se advierte los peligros que entraña la remoción de los barros contaminados del Riachuelo y se cuestiona el costo asignado hasta ahora al proyecto de saneamiento. Junto con el estudio Dalmau entregó una nota en la que se queja del personal estilo de conducción de María Julia, ya que durante los casi dos años de trabajo en la Secretaría y pese "a ser esta área la responsable de la calidad ambiental, hasta la fecha no hemos sido nunca consultados".

Cuando María Julia recibió la nota, envió al peluquero Enrique Kaplan –subsecretario de Relaciones Institucionales– a pedirle a Dalmau su renuncia.

–Mirá chiquito, María Julia está enojada–, balbuceó Kaplan.

–Y te mandó a pedir mi renuncia.

–Sí, pero...

–Te das cuenta de que sos un tonto. Los dos somos peronistas y vos me decís esto. Quién te creés que te ayudó para que no te maten con el tema de la contaminación, que es un tema de tu área.

–No te enojes, mirá, yo no le digo nada de esto a ella y listo–, sugirió Kaplan.

–La verdad es que lo que diga ella no me preocupa–, concluyó Dalmau.

Un día después Kaplan volvió a verlo a Dalmau y esta vez, según dijo, venía a pedir su renuncia "por orden de Menem y Bauzá", pero tampoco tuvo suerte.

Héctor Dalmau asumió en la Secretaría tras presidir durante varios años la Comisión de Recursos Naturales de la Cámara de Diputados, donde se ganó el reconocimiento de sus pares, en especial, tras la sanción de la Ley de Residuos Peligrosos en cuya redacción participó activamente. Las desinteligencias con María Julia vienen desde el arranque mismo de la Secretaría y son casi idénticas a las que plantean, en los pasillos, otros funcionarios de esa dependencia: el manejo unipersonal de la polifuncionaria, que la llevó, por ejemplo, a prohibirle a un técnico del equipo de Dalmau –Horacio Cattani– viajar a Misiones para participar en la ECO Sur '93, donde se delinearon las políticas ambientales del MERCOSUR, o a retener durante varios meses el proyecto de reglamentación que hizo Dalmau para la Ley de Residuos Peligrosos sin brindar explicación alguna sobre la demora. "Así no hay margen para hacer nada", dicen en varias oficinas del edificio de la calle San Martín, donde el ambiente está estos días altamente contaminado.

OTORGARON

# Dos

El norteamericano Philip Sharp y el británico Richard Roberts recibieron el galardón por sus revolucionarios descubrimientos sobre la estructura y expresión de los genes. Con ello abrieron la puerta a numerosas aplicaciones en el campo de las enfermedades hereditarias y el cáncer.

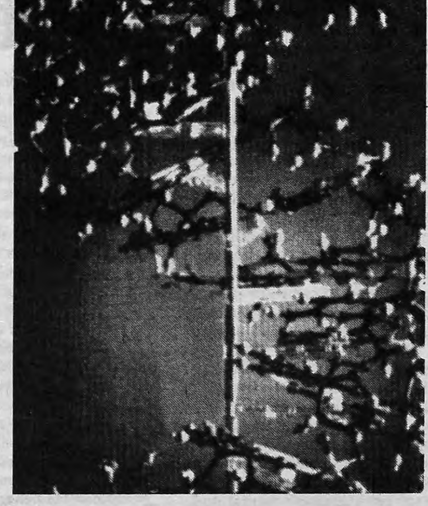
**(*Por Alejandra Folgarait*) La biología molecular de los genes sube nuevamente al podio, de las manos del norteamericano Philip Sharp y del británico Richard Roberts, quienes acaban de recibir el Premio Nobel de Medicina por su descubrimiento de que cada gen no constituye una unidad espacial a lo largo de un cromosoma sino que se encuentra fragmentado en módulos. Este hallazgo modificó completamente los conocimientos sobre la vida y abrió la puerta a numerosas aplicaciones en el campo de las enfermedades hereditarias, el cáncer y, por supuesto, la investigación básica en biología.**

Philip Sharp, de 49 años, casado y con tres hijas, investiga desde hace veinte años en el célebre Massachusetts Institute of Technology (MIT), y hoy es la cabeza de su departamento de biología.

En cuanto a Richard Roberts, de 50 años, nació y estudió química en Inglaterra, pero desarrolló su carrera científica en la Universidad de Harvard y en el famoso Cold Spring Harbour y hoy trabaja en el New Englands Biolabs, una empresa que fabrica reactivos de laboratorio. En forma independiente, ambos científicos llegaron en 1977 a un hallazgo que cambiaría para siempre el conocimiento de la genética.

El científico norteamericano, en la revista *PNAS*, y el británico, en la revista *Cell*, publicaron por primera vez que los genes del adenovirus no seguían la regla de oro sostenida hasta ese momento. En lugar de estar formados por secuencias contiguas con información para fabricar una proteína, cada uno de los genes estaban constituidos por fragmentos desperdigados a lo largo del cromosoma, intercalados con porciones sin significado aunque no sin importancia. Esto es: en vez de ser una frase conformada por palabras con significado una a continuación de la otra, un gen es una mezcla de palabras inteligibles y secuencias mudas.

Para poder construir cualquier proteína con las órdenes codificadas en su respectivo gen, las palabras sueltas contenidas en el ADN deben ser



**La compleja estructura del ADN.**
*En el ADN hay módulos con significado y otros que no se sabe para qué sirven.*

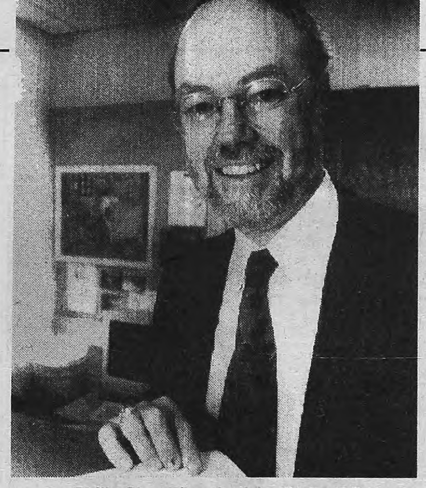
## Separar la paja del trigo

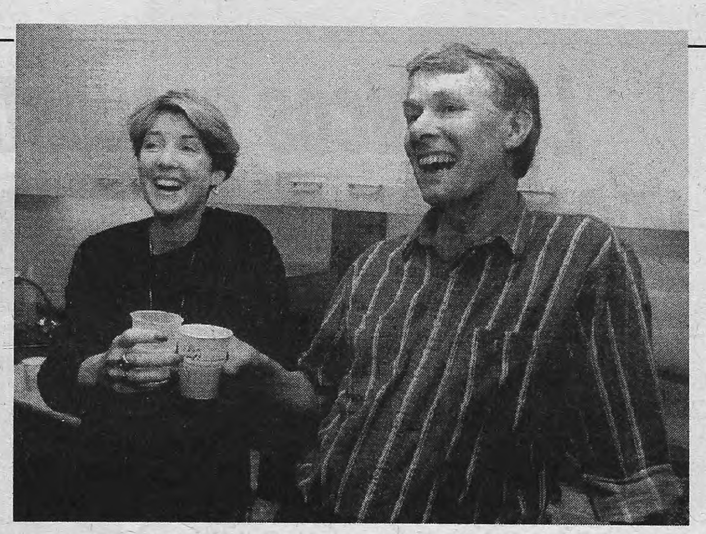
Las proteínas, que constituyen la base de toda la vida, se fabrican en las células humanas de acuerdo con las órdenes emitidas por los cien mil genes que residen en los 23 pares de cromosomas del núcleo. Los cromosomas, y los genes, están compuestos por ácido desoxirribonucleico (ADN). En su combinatoria de elementos químicos se guarda el mensaje cifrado que puede dar lugar a una proteína.

Para fabricar una proteína, las órdenes del gen –inscriptas en el ADN– deben ser copiadas en un compuesto parecido (ARN mensajero), que las conduce a la planta industrial de proteínas, ubicada en el cuerpo celular. Antes del hallazgo de Sharp y Roberts se creía que las instrucciones del ADN eran copiadas tal cual en el ARN. Sin embargo, los investigadores que ocupaban laboratorios distintos en el famoso instituto Cold Spring Harbour encontraron con sorpresa que a una secuencia de ARN mensajero de un adenovirus le correspondían cuatro secuencias del ADN respectivo. A partir de entonces, se sabe que la porción de ADN que constituye un gen es mucho más larga que la copia que saca el ARN. Los científicos galardonados con el Nobel este año descubrieron no sólo este hecho sino la forma en que se produce esta "reducción" en todos los organismos, menos en las bacterias y las algas azul-verdosas.

Un gen, entonces, no es una continuidad lineal de secuencias con información, como sostenía el dogma hasta 1977. Por el contrario, un gen está constituido por módulos que contienen información para construir una proteína (*exones*), intercalados con secuencias de ADN sin significado (*intrones*). En verdad, sólo el 5 por ciento del ADN humano contiene información significativa, es decir, exones.

Cuando el gen se pone en marcha para ordenar la fabricación de una proteína, es necesario eliminar los intrones. Por un mecanismo que se conoce como *splicing*, el ARN separa la paja del trigo contenidos en el ADN. De este modo, la información que conduce el ARN a la fábrica de proteínas celular es estrictamente la necesaria.





Philip Sharp (izquierda) y Richard Roberts (derecha), los ganadores del Nobel.

EL PREMIO NOBEL DE MEDICINA Y FISIOLOGIA

# TIPOS AUDACES

transcriptas no sólo al compuesto ARN sino que deben ubicarse una atrás de otra, sin interrupciones molestas. Este mecanismo por el cual se eliminan las secuencias mudas para conservar solamente los fragmentos que dicen "algo" se denomina *splicing* o empalme. Desde 1977 a esta parte se probó que la fragmentación en partes de un gen y su recombinación a la hora de poner en marcha la producción de una proteína no es la excepción sino la regla en casi todos los organismos vivos.

"Me siento feliz y sorprendido por la concesión del premio, pero iré a trabajar como todos los días", declaró ante la noticia Roberts, quien tiene una trayectoria importante pero mucho menos destacada que la de su colega premiado. Por su parte, Sharp se declaró "halagado y muy orgulloso" por el Nobel y, aunque también se mostró sorprendido cuando lo despertaron con la buena nueva, pocos le creen. Es vox populi en los corrillos científicos que el célebre investigador del MIT era candidato firme al premio desde hace años. Incluso se comenta que una vez tenía preparadas las masitas para el festejo.

Ninguno de los laureados decidió aún qué hacer con los 837.500 dólares que le toca a cada uno. "Tan pronto como lo supe llamé a Roberts", dijo Sharp a los periodistas que hacían guardia en su laboratorio del MIT. Después de todo, ambos científicos se conocen desde la época en que llegaron al mismo tiempo a descubrir el mecanismo del *splicing* en los adenovirus y, según ellos mismos reconocieron, ganaron la carrera porque compartieron información durante su estadía en el famoso Cold Spring Harbour, de Nueva York.

La Academia Sueca fundamentó la selección de Sharp y Roberts, entre otros puntos, en la importancia de sus investigaciones para el conocimiento del cáncer y otras afecciones. Según explica el biólogo molecular argentino Alberto Kornblihtt, "es importante conocer la estructura fragmentada de los genes y sus formas de expresión para definir cuáles son las mutaciones que provocan las enfermedades hereditarias. Si no sabemos cómo es la estructura de un gen normal, mal podemos saber cuáles son los cambios que provoca un gen cuando está enfermo, mutado o alterado. Los oncogenes que producen tumores también son genes que tienen secuencias significativas y otras no codificantes, y también sufren *splicing*". Kornblihtt, quien trabajó junto con Sharp y aún mantiene una línea de investigación conjunta, lo define como "una persona muy seria, y como su nombre lo indica ("sharp"), incisiva, brillante". A pocos les sorprende que el premio haya recaído nuevamente en norteamericanos y en investigadores del MIT o del Cold Spring Harbour. Después de todo, buena parte del boom actual de la genética se cocinó en ese país, en esos centros y con esas manos.

ENTREVISTA A ALBERTO KORNBLIHTT

## En la Argentina también se consigue

**Cuando ganó la beca Guggenheim en 1991, Alberto Kornblihtt –biólogo molecular del INGEBI, investigador del CONICET, profesor titular de la UBA, hoy 39 años– no lo dudó: eligió viajar a Estados Unidos para trabajar en el Centro de Investigación del Cáncer del MIT, específicamente en el laboratorio de Philip Sharp. De esta investigación conjunta sobre los mecanismos que "encienden" o "apagan" las órdenes de un gen para fabricar una proteína resultaron *papers* y una línea de investigación común. *Página/12* charló con Kornblihtt, quien consideró que el Nobel de este año estuvo muy bien elegido, ya que Sharp no sólo descubrió la existencia de intrones y exones y el mecanismo del empalme, sino que también inventó nuevas técnicas para rastrear enfermedades hereditarias.**

*–¿Cómo reaccionó la comunidad científica en 1977, teniendo en cuenta que el hallazgo de intrones y exones contradecía el dogma?*

–Hasta ese momento, todos los biólogos moleculares pensaban que cada molécula de ARN mensajero tenía la misma longitud que su gen correspondiente. Sharp y Roberts encuentran que esto no es así en los organismos eucariotas, es decir, que el gen es mucho más largo que el mensajero, porque tiene secuencias intercaladas que aparentemente no servirían para nada, ya que son eliminadas. Los biólogos nos entusiasmamos enseguida, porque empezaron a aparecer pruebas de lo mismo en otros organismos y comenzaron a tejerse teorías evolutivas.

*–¿Qué teorías?*

–Hoy se sabe que los intrones les "sirven" a los genes para dos cosas fundamentales. En primer lugar, para evolucionar: los genes modernos serían la recombinación de material de genes ancestrales. La evolución fue posible gracias a la presencia de intrones y exones, que se "barajan" a lo largo de la evolución de las especies. En segundo término, porque los intrones sirven para lo que se conoce como *splicing alternativo*: un mismo gen puede dar lugar a proteínas parecidas pero que difieren según la inclusión o exclusión de exones.

*–Pero, ¿por qué les dieron el Nobel en Medicina?*

–Este descubrimiento permitió comprender la complejidad de la estructura génica y sus formas de expresión. Hoy en día no podrían definirse las mutaciones que causan las enfermedades hereditarias si no se supiera que existen intrones y exones. Muchas de las mutaciones afectan a secuencias de los intrones y trastornan el *splicing*.

*–¿Cómo conoció a Sharp?*

–Cuando me gané la beca Guggenheim en 1991, decidí trabajar y aprender en el MIT, en el laboratorio de Sharp. En febrero del '92 estuve allí durante un mes, continuando con mi tema de trabajo: los mecanismos que encienden o apagan al gen de la fibronectina. Como resultado de esto, publicamos juntos y surgió una colaboración que constituye una de las líneas de trabajo actual en mi laboratorio.

*–¿Sharp esperaba el premio?*

–Sí, creo que él esperaba el Nobel. Durante muchos años estuvo en la lista, como Borges. Porque no sólo descubrió la existencia de intrones y exones y del mecanismo del *splicing* sino que también hizo importantes contribuciones metodológicas. Cada año inventa nuevas técnicas que luego usa todo el mundo. Por ejemplo, de su laboratorio surgió recientemente un método que permite identificar rápidamente genes responsables de enfermedades, aun cuando esos genes no hayan sido descriptos con anterioridad.

## Dos asaltos a colectivos

La ola de asaltos a colectiveros sumó ayer otros dos robos, uno en el partido de Lomas de Zamora, donde resultó detenido Leonardo Lastra, un chico de 20 años, y otro en Florencio Varela. Entre las 4 y las 6, Lastra amenazó con un arma a los conductores de los internos 103 y 107 de la línea 266 y los despojó de nueve y cinco pesos, respectivamente. Poco después fue detenido en Lomas y enviado a la Comisaría 6ª. En Varela, sobre la ruta 36, un pasajero robó 60 pesos al chofer de un ómnibus de la línea 159 y huyó.

## Todos a las clínicas

Las autoridades de la Secretaría de Salud de Rosario dieron ayer una sugerencia inusual: derivar los pacientes desde hospitales del municipio a centros privados. Los centros de salud municipales ya estaban repletos por la derivación de pacientes desde los provinciales, donde los trabajadores de la Unión de Personal Civil de la Nación (UPCN) cumplen una huelga que se extenderá hasta el viernes. En los hospitales de la comuna pusieron en uso dos camillas y recurrieron a la colocación de colchones adicionales pero no pudieron evitar la emigración de 22 pacientes. En esos y en próximos casos la cobertura correrá por cuenta del municipio.

## La banda de los porteños

La Policía de Mendoza intenta dar con seis personas "con acento porteño" que el sábado pasado robaron casi medio millón de dólares de un camión recaudador de la cadena de Supermercados Metro de Mendoza, en un operativo comando que protagonizaron a cara descubierta. Si bien la División Investigaciones de la policía cercó las rutas para impedir su fuga, aún no logró detenerlos. Según se consignó, habrían huido a bordo de un Ford Falcon gris y un Peugeot 504 sin patente. El botín representa la recaudación de 14 de las 17 sucursales del comercio y asciende a 410 mil pesos en efectivo, cheques y tarjetas de crédito.

## Sobredosis de pegamento

Un menor de 15 años murió, aparentemente, por una sobredosis de pegamento. El joven, identificado por fuentes policiales por sus iniciales, C.M.C., se domiciliaba en la localidad de Ranelagh y falleció al llegar a un hospital de la ciudad de Quilmes. Según trascendió, el muchacho era adicto a la inhalación de pegamentos y ésa sería la causa de su deceso.

## Disección opcional

Los estudiantes de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires (UBA) podrán negarse a realizar prácticas de vivisección o disección de animales y en cambio podrán apelar a otras técnicas, según resolvió el consejo directivo de esa facultad. De esa manera, las autoridades de esa unidad académica se hicieron eco de un pedido de la Asociación para la Defensa de los Derechos del Animal (ADDA).

## Un crimen sin juez

Jorge Brassesco, juez de instrucción de la ciudad entrerriana de Victoria, resolverá hoy si acude a la Corte Suprema de Justicia para que resuelva la competencia en torno del crimen de Diana Moreyra, la hija del ganador del Quini-6 que fue asesinada la semana pasada. Brassesco consideró que la causa debía pasar al fuero federal por tratarse de un secuestro extorsivo seguido de muerte. Sin embargo, el juez federal de esa ciudad, Aníbal María Ríos, devolvió la causa a partir del dictamen del fiscal Aníbal Ferrari, quien opinó que sería más apropiado que la investigación prosiga en la órbita penal.

# Los chicos secuestrados por uno de sus padres

*Aún no existe sanción legal para penar a los padres o madres que impiden que sus ex cónyuges vean a sus hijos.*

*(Por Graciela Mochkofsky)*

**Dante Miceli perdió a su hijo en la Patagonia el día que el seleccionado argentino salió subcampeón en el Mundial de Italia de 1990. Esa tarde su mujer lo llamó por teléfono desde Rawson, donde pasaba sus vacaciones con Pablo Nahuel, de 8 meses, y le dijo que no volvería a verlo. Durante los tres años siguientes Dante recorrió el Sur, inició causas judiciales, visitó departamentos de policía y se incorporó a APADESHI (Asociación de Padres Alejados de sus Hijos), donde conoció a miles de hombres y mujeres en su misma situación. No recuperó a su hijo -que ahora tiene 4 años– pero confía en que el proyecto de ley que acaban de aprobar en forma conjunta las comisiones de Legislación Penal y de Familia de la Cámara de Diputados, en el que se tipifica penalmente la sustracción de menores por uno de los padres, cubra el vacío legal que existe en el tema.**

"No existe en la legislación argentina el delito de secuestro de menores cuando el que se lleva al chico es uno de sus padres", explicó José María Bouza, presidente de APADESHI. "Los jueces no tienen medios para sancionar, cuando esto ocurre. Si el padre que se lo llevó no obedece la orden de devolverlo comete el delito de desobediencia al juez, pero no un delito contra el niño o contra el padre no conviviente. Lo que ocurre por lo general con estos casos es que el conflicto no tiene final. Puede ocurrir que se le quite la patria potestad al padre pero si el chico no aparece no se puede hacer nada."

La asociación se formó en 1988 e intentó durante el gobierno de Raúl Alfonsín que en el Congreso se trabajara en la redacción de una ley que penara estos casos, pero no tuvo éxito. El año pasado volvió a intentarlo: APADESHI presentó un proyecto como particular y al poco tiempo recibió el llamado de algunos diputados que se interesaron en el tema. Hace dos meses las comisiones de Familia y de Legislación Penal comenzaron a trabajar en conjunto y a mediados de setiembre se aprobó el proyecto de ley (ver recuadro), en el que se conciliaron el redactado por la asociación, el del diputado Jorge Agúndez y el de Jorge Yoma, Irma Roy, Eduardo Varela Cid, Juan González Gaviola y Alberto Piotti. APADESHI confía ahora en que el Congreso la sancione en las sesiones extraordinarias.

José María Bouza (37) recuperó a su hija en febrero de 1990, después de tres años sin verla. Su ex mujer, con ayuda de sus padres, se la quitó y le impidió cualquier contacto con ella hasta que, por la presión judicial y pública (el caso se difundió por la prensa) la madre aceptó que Andrea Lucía, ahora de 10 años, viera a Bouza los fines de semana. "Cuando nos reencontramos la nena estaba contenta, se acordaba perfectamente del último día que habíamos estado juntos, tres años antes; vino hacia mí y me tomó la mano. Todos los expedientes judiciales que inicié siguen abiertos", contó a este diario.

Dante Miceli (35) vio a su hijo sólo una vez en los últimos tres años y medio. "A Pablo se lo llevó la que era entonces mi mujer con la complicidad de mi suegra y su pareja, que viven en el Sur. Dijo que se iba de vacaciones a la casa de su madre y no volvió. La encontré en Alto Río Senguer, un pueblo de 1500 personas en la frontera con Chile, en Chubut, después de recorrer la Patagonia entera. Logré verlo gracias a la ayuda de un funcionario del lugar, y después desaparecieron. Más tarde los ubiqué en Comodoro Rivadavia, pero cuando llegué se habían ido. No sé dónde viven ahora, la intervención de la Justicia no logró nada. Mientras tanto, mi hijo crece. Ya tiene 4 años."

Según Bouza y Miceli son miles los niños en esta situación, aunque no existen estadísticas oficiales. Sólo por APADESHI pasaron, desde su fundación, más de 2500 padres alejados de sus hijos. "En su mayoría, se trata de historias de violencia y degradación", explicó Bouza. "El que se lleva al chico e impide que el otro padre lo vea suele ser alguien sin límites, que considera al niño como algo de su propiedad, y está cometiendo un delito, junto con quien lo ayuda a hacerlo". "Los padres que son impedidos del contacto con sus hijos menores amparándose en el vacío legal y mediante inculcación maliciosa afectan irreversiblemente el desarrollo de la estructura psíquica del menor en formación y del padre impedido contra su voluntad de ejercer el derecho de la patria potestad", dicen los fundamentos del proyecto de ley.

R. Calviño



**Por APADESHI han pasado 2500 personas.**
*Un proyecto de ley que contempla estos casos fue aprobado en comisión.*

### De un mes a un año de prisión

El texto del proyecto de ley de las comisiones de Legislación Penal y de Familia, Mujer y Minoridad de Diputados es el siguiente:

Art. 1°. Será reprimido con prisión de un mes a un año el padre o tercero que, ilegalmente, impidiere u obstruyere el contacto de menores de edad con sus padres no convivientes. Si se tratase de un menor de diez años o de un discapacitado, la pena será de seis meses a tres años de prisión.

Art. 2°. En las mismas penas incurrirá el padre o tercero que para impedir el contacto del menor con el padre no conviviente lo mudare de domicilio sin autorización judicial. Si con la misma finalidad lo mudare al extranjero, sin autorización judicial o excediendo los límites de esta autorización, las penas de prisión se elevarán al doble del mínimo y a la mitad del máximo.

Art. 3°. El tribunal deberá:

1) Disponer en un plazo no mayor de diez días los medios necesarios para restablecer el contacto del menor con sus padres.

2) Determinará, de ser procedente, un régimen de visitas provisorio por un término no superior a tres meses o, de existir, hará cumplir el establecido.

En todos los casos el tribunal deberá remitir los antecedentes a la justicia civil.

Art. 4°. Incorpórase como inciso 3° del artículo 72 del Código Penal el siguiente:

3°. Impedimento de contacto de los hijos menores con sus padres no convivientes.

Art.5°. Esta Ley se tendrá como complementaria del Código Penal.



CASINOS ENTRERRIANOS

# Tres obispos contra la privatización

**A pesar de que los casinos entrerrianos rinden un beneficio anual de 20 millones de dólares y de que el gobierno tenía el firme propósito de privatizarlos, el gobernador de Entre Ríos, Mario Moine, en un giro brusco luego de la opinión de la Iglesia, propuso el cierre de las casas de juego. Tres obispos terciaron en la polémica que dividió la provincia entre los que están a favor o en contra de que los casinos pasen a manos privadas. Elevaron, en una carta pastoral, su posición que en forma elíptica se pone en contra de la privatización. Moine, entonces, antes de emprender una gira por Europa, sustuvo que "la corrupción también existe aunque los casinos estén explotados por el Estado" y amagó con el cierre definitivo.**

En la carta pastoral, los obispos Estanislao Karlic, de Paraná, Pedro Boxler, de Gualeguaychú, y Arnoldo Gerstner, de Concordia, intentaron cambiar el eje de la discusión y alertaron que más allá de que sean privadas o estatales "las casas de juego, si están situadas, como en el caso de Entre Ríos, en zonas de frontera, facilitan el tránsito ilegal de todo tipo de cosas". En tono certero, agregaron que "los casinos, en cuanto ponen en peligro la vida moral y digna de los individuos, no deben ser promovidos y menos aún instalados".

"El jugador peca contra la solidaridad social, porque los bienes propios deben ser siempre administrados atendiendo al bien común, al de todos, especialmente de los más necesitados", dijeron los obispos. El pronunciamiento surgió a los pocos días del proyecto de privatización de los casinos de Paraná, Gualeguaychú, Concepción del Uruguay, Colón, Federación, Concordia y La Paz, que el gobierno de Moine ingresó a la Legislatura el 1° de octubre, el último día hábil antes de las elecciones, pero que recién trascendió públicamente a mediados de la semana pasada generando polémicas.

El proyecto generó respuestas en contra de diversos sectores: los trabajadores de las salas de juego, concejales y entidades empresarias. Incluso en Concordia, el actual intendente y ex gobernador, Jorge Busti, se expresó en contra de la privatización del casino de su ciudad.

Moine entonces amenazó con cortar por lo sano. "Si esto implica cerrar todos los casinos, el gobierno está dispuesto a debatirlo y a analizar esa posibilidad en un marco de consenso", dijo.

## Un paseo muy largo

Dos chicas del instituto de menores Patiño, ubicado en la localidad bonaerense de Lomas de Zamora, habían salido a dar un paseo que resultó demasiado largo. Los directores del establecimiento hicieron la denuncia por supuesta fuga. Después de algunas horas, sin embargo, Claudia, de 10 años, y Andrea, de 13, regresaron al Hogar del Menor y la Familia en medio de la incertidumbre de los profesionales. El instituto, según explicó la vicedirectora Elda Agüero, "es de puertas abiertas y cuando alguna de las niñas se demora hay que hacer la denuncia policial".

## Otra muerte por meningitis

Una niña de 5 años murió de meningitis en el Hospital de la Madre y el Niño de Formosa. Idalina Amarilla, quien vivía en el barrio Itatí, fue internada el sábado pasado en estado grave en el centro asistencial donde falleció en las primeras horas del domingo, siendo la segunda víctima de la enfermedad que se registró durante este mes en la provincia. Junto a la pequeña fueron internados otros tres chicos, una beba de 45 días y dos nenes de 5 meses y otro de un año.

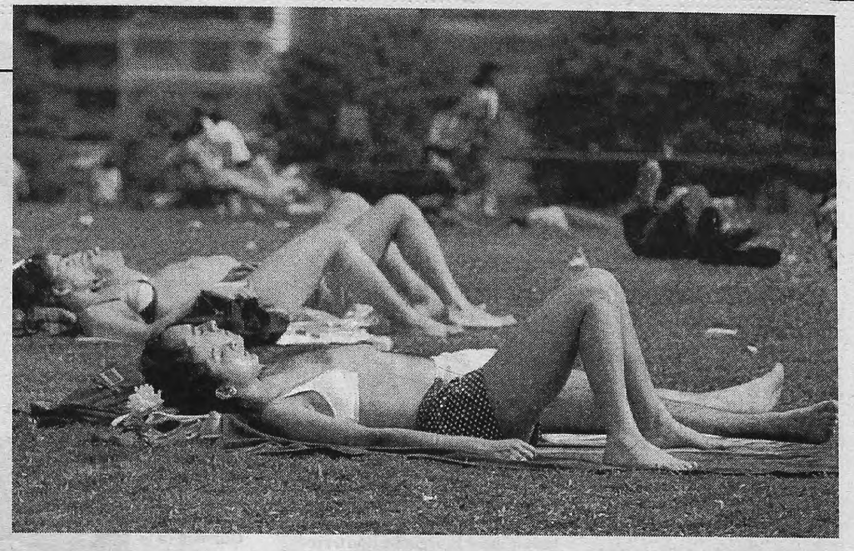
## En defensa de la madre

Gabriel Ceferino, de 10 años, apuñaló a su padre, luego de que el hombre asesinara con la misma arma a su esposa. En la ciudad chaqueña de Quitilipi, Juan Delgado, de 60 años, mató a su mujer Florentina Gómez, de 37, para poner fin a una discusión familiar. El chico salió en defensa de su madre y luchó con Delgado hasta arrebatarle el cuchillo con el que lo mató. Gabriel tuvo que ser derivado a un centro asistencial con varias heridas.





**A las plazas ya no se va ni en bermudas ni en remerita.**
*La moda de las caras pálidas en Buenos Aires parece seguir de largo: todos se quieren broncear.*



Durante el fin de semana largo se registraron temperaturas que rozaron el record de la última década a esta altura del año. Ayer, con 31,7º a las cuatro de la tarde, se superpoblaron todas las plazas. La ola de calor recorrió medio país.

# Tres días de sol: así nació otra generación de lagartos porteños

**Pese a la mala prensa de la que goza el sol en estos tiempos, durante el fin de semana largo las plazas porteñas se atestaron de gente poco preocupada por las arrugas, las pecas, el agujero de ozono y otras calamidades de notoriedad veraniega. Las temperaturas de los últimos tres días colaboraron para justificar semejante multitud al sol: ayer a las 16 el calor –31,7º– se acercó al record de 1981, cuando se soportaron 32,9º. Munidos de radios, walkman, termos, galletitas, tupper con ensaladas, pantallas solares o algún que otro perro atado a un árbol y con la lengua afuera, los porteños avanzaron como lagartos sobre las plazas, indiferentes al modernismo de caras pálidas aun en verano y anclados, definitivamente, en la convicción de que no hay como un buen bronceado.**

El Servicio Meteorológico señaló ayer que estas temperaturas están muy por encima de la media en esta época del año, 18º. El sábado debutó el calor, más aplastante aun por haber sobrevenido después de una semana de frío y sin haberse anunciado con las temperaturas primaverales habituales. A las 17 hubo 28º, largamente superados el domingo, cuando a las 15 se padecieron 31,5º. Ayer, el calor sacó de sus casas a centenares de personas que ocuparon, como viene siendo frecuente en los últimos años, todos los espacios verdes disponibles, incluidas las veredas de algunas avenidas.

La ola de calor recorrió gran parte del país, con un pico de 36º en Posadas. La explicación meteorológica parte de una masa de aire cálido que se desplaza desde el norte bonaerense, la zona del Litoral y las provincias del noroeste. En La Rioja, Resistencia y Formosa se registraron 34º. En Rosario, 33º. Esa misma temperatura –que debido al feriado fue acompañada con gente en piletas, orillas de ríos, countries, clubes y parques– se registró en Tucumán, Santiago del Estero, Catamarca, Corrientes y Paraná, superando ampliamente todo lo pronosticado.

En Buenos Aires, el paisaje en las plazas reproducía el de pleno verano de los últimos años. "Este año dicen que se usa estar pálida, viste, como entalcada. Yo no sé, para mí que eso lo quieren imponer las viejas, porque es cierto que el sol te marca las arrugas, pero yo no tengo, así que qué me importa", dice Rocío, de flamantes 16. A su lado, Clara y Gimena, todas alumnas de un cuarto año de Montserrat, despliegan lonita, bronceador, agua mineral y radio. En Coronel Díaz y Las Heras, el terreno de la antigua Penitenciaría ha sido ganado desde hace tiempo por los habitantes de los edificios vecinos como un club público al que se llega con sombrillas, reposeras y manteles cuadriculados para improvisar meriendas frugales. Allí, como en todas las otras plazas, quienes se han cuidado los cuerpos durante el invierno los exhiben como si no estuvieran justo en el medio de la ciudad, y rodeados de edificios. "Yo voy a la cama solar, pero te da un color diferente. El sol te revienta un poco, pero que no jodan, ¿cómo vas a estar todo el verano sin tomar sol por más agujero de no sé qué que haya? Es inhumano", sentencia Marina, de 18, con los cachetes bastante colorados.

## 200.000 turistas se adelantaron al verano

Empresarios hoteleros y gastronómicos estuvieron de parabienes con los más de 200 mil argentinos que disfrutaron como turistas el fin de semana largo. Entre ellos, 90 mil visitaron Mar del Plata, más de 60 mil eligieron las principales playas uruguayas y unos 20 mil adquirieron entradas para la trigésima edición del Festival Nacional de la Cerveza, en Villa General Belgrano, Córdoba, provincia en la que el domingo la temperatura llegó a 38,5 grados.

Los más decepcionados fueron quienes eligieron Mar del Plata, que encontraron frío, humedad y niebla.

En lo que fue calificado por los uruguayos como "el principal aluvión turístico fuera de temporada de los últimos años", 20 mil argentinos disfrutaron de unas minivacaciones en Punta del Este. En ese balneario, el puerto tuvo que habilitar 400 de sus 500 amarras, las inmobiliarias vivieron un movimiento inusual y los comercios agotaron sus stocks. Colonia, por su parte, recibió a más de 4000 turistas que habían colmado las reservas desde hacía 20 días.

Las visitas a las sierras de Córdoba también superaron las expectativas. Los habitantes del Valle de Punilla y de Calamuchita se mostraron sorprendidos por la cantidad de turistas. Carlos Paz se vio atestado de gente y el tráfico en sus calles fue inusual. Los visitantes estuvieron felices de haber podido bañarse en los ríos serranos, lo cual es poco común en la primera quincena de octubre.

En Mar del Plata –donde los pasajes de micro están agotados hasta el miércoles–, el cielo totalmente cubierto, la niebla cerrada, el ciento por ciento de humedad y un pronunciado descenso de la temperatura entre el domingo y ayer (cuando la marca llegó a once grados), hicieron que los visitantes se sintieran un tanto frustrados.

DOS ADOLESCENTES HERIDAS

## Pánico en las sombrillas voladoras

**En las últimas horas del sábado, el Patinhas Park –en su segunda jornada en la ciudad de Trelew– funcionaba a pleno. Fueron muchas entonces las personas que vieron la escena que generó un denso silencio en lo que era un festivo parque de diversiones. Sabrina García Barros, de 13 años, y Natalia Carolina Poli, de 19, subidas a una de las sombrillas voladoras, por un desperfecto en la estructura, salieron disparadas por el aire. Pudo ser peor, como se dice en estos casos. Sabrina se rompió un brazo y sufrió muchos golpes, Natalia se fracturó el maxilar inferior, tuvo cortes en la cabeza y perdió todos sus dientes. Internadas en el Hospital Zonal de Trelew, evolucionan favorablemente, tanto como el parque que siguió funcionando sin problemas, excepto el juego del accidente que permanece por ahora clausurado.**

Peritos policiales de la provincia patagónica tratan de determinar las causas por las que el soporte en el que se encontraba sostenida la estructura se desprendió de su guía cuando se encontraba girando a una velocidad importante. Las chicas volaron en el vacío y golpearon contra el suelo. Tomó intervención el juez de faltas Marcelo Gelvez.

El Patinhas Park se levanta en las calles Carlos Pellegrini y Centenario, zona tradicional donde se instalan circos y espacios de diversión. Sus empresarios son brasileños que llegaron al país seducidos por la facilidad con que aquí pueden reunirse dólares, por el cambio favorable. Algunos habitantes de Trelew se preguntaban ayer, en voz alta, cómo seguía funcionando sin problemas e incluso se asombraban por la cantidad de personas que el domingo asistieron al lugar.

"Resulta una coincidencia pero ya hay una ordenanza municipal, que salió pocos días antes de que se instalara este parque, para que en esa zona no vuelvan a instalarse lugares de diversión", explicaron periodistas del diario *Chubut*. El lugar, con la extensión de la ciudad, pasó a ser un barrio residencial, muy cercano al centro, y los vecinos desde hace mucho tiempo vienen reclamando que la zona no sea alquilada. "Es que dejan música hasta las dos o tres de la mañana y aquí se trabaja", es la queja más o menos común. Sabrina y Natalia, con cuidados especiales, se reponen en el Hospital Zonal de Trelew y aguardan el alta luego de los controles de rigor.

# GUZMAN, AS DE CAMPAÑA



Fujimori muestra una de las cartas de Abimael Guzmán (a la izquierda), que parece otro hombre.

**Tras una nueva aparición televisiva, en la que alabó el golpe de Fujimori y criticó a la oposición, el líder de Sendero Luminoso y ex enemigo número uno, Abimael Guzmán, se ha convertido en el mejor aliado en la campaña del presidente para el referéndum sobre la reelección.**

**Página/12 PERU** *(Por Carlos Noriega, desde Lima)*

**El último fin de semana, la figura demacrada y abatida de Abimael Guzmán, el jefe de la maoísta organización terrorista Sendero Luminoso, volvió a aparecer en todos los canales de la televisión peruana. El sábado por la noche, Guzmán leyó ante cámaras la segunda carta que le dirige al presidente Alberto Fujimori, en la cual le reitera su pedido para realizar conversaciones que lleven a poner fin a una guerra de trece años. Fujimori fue el encargado de hacer la presentación del discurso de Guzmán y, desempeñando un rol de comentarista, interrumpió en varias ocasiones el mensaje del líder senderista para acotar a lo que éste decía. La transformación sufrida por Guzmán luego de un año de prisión no está reflejada solamente en los kilos de menos o en su rostro rasurado, sino también en sus palabras conciliadoras y hasta elogiosas con el hasta hace poco "tirano", "genocida" y "reptil" Fujimori. El líder senderista ha dejado las palabras desafiantes y las promesas de destruir el Estado peruano, para convertirse en un inesperado defensor del gobierno de Fujimori. Nada mejor para un presidente en campaña de reelección.**

En su segunda carta, el hombre más temido y odiado de Perú acompañó su pedido de llegar a un acuerdo de paz, con una dosis de zalamería cortesana. El jefe de Sendero Luminoso elogia sin rubor alguno al presidente Fujimori y aplaude el golpe fujimorista de abril de 1992. Luego de criticar con dureza a lo que llama "caducos partidos parasitarios" y asegurar que inició su lucha armada para enfrentar a esos partidos y a "un sistema estatal de seudemocracia", Guzmán se dirige a Fujimori: "Luego usted asume el poder. Y los hechos muestran que su gestión ha logrado objetivos avances, especialmente después de los sucesos del 5 de abril del '92, situación que claramente se veía venir como una necesidad del Estado peruano...".

Fujimori aplaudió las frases del líder senderista y no ocultó su plena coincidencia con el diagnóstico que éste hace de la realidad política. Pero Guzmán tampoco duda en afirmar que el neoliberalismo impuesto por Fujimori "ha puesto las bases para el proceso económico y llevado adelante el reajuste del Estado". Ciertamente, una frase que nadie podía haber imaginado en boca de este comunista, cuyo extremismo ha sido comparado con el de Pol Pot. La carta es tan complaciente con Fujimori y crítica con los partidos políticos de oposición que parece redactada por un ferviente fujimorista y no por el hombre que ha sido considerado como el enemigo número uno del Estado peruano.

Fujimori también ha cambiado su discurso con respecto a Guzmán. Ya no lo llama "asesino", "genocida" o "salvaje", sino que se dirige a él como "el jefe de Sendero Luminoso", y ha llegado a elogiar su "inteligencia y capacidad analítica de la realidad".

Abimael Guzmán ha pasado a ser un inesperado aliado de la campaña fujimorista en favor de la aprobación de la nueva Constitución, producto del golpe de 1992, la cual deberá ser ratificada o rechazada en un referéndum a efectuarse el próximo 31 de octubre. Fujimori no ha perdido la ocasión de aprovechar las misivas de Guzmán como su principal carta de triunfo para el próximo referéndum.

En el interior de Sendero Luminoso estas dos cartas han tenido, sin duda, un grave efecto. Marta Huatay, una alta dirigente de Sendero ahora detenida, dijo, comentando esas cartas: "Es su letra (de Guzmán), pero no su pensamiento". No quiso decir más. Un miembro del llamado Comité Metropolitano de Sendero, el más importante organismo senderista en Lima, afirma, desde la clandestinidad, que "esto es una patraña montada por Fujimori para engañar al pueblo y desprestigiar al presidente Gonzalo; la lucha va a continuar con los planes ya establecidos anteriormente". Asegura que la dirigencia senderista se ha visto obligada a detener una ofensiva armada programada para la primera semana de octubre para reunirse y discutir las acciones a tomar frente a estos inesperados sucesos, pero asgura que "para el Partido Comunista Peruano (Sendero Luminoso) no cabría un acuerdo", y, ante la posibilidad de que este acuerdo se diera entre el gobierno y Guzmán, el dirigente senderista es claro: "No afectaría en nada al partido, porque la guerra popular va a continuar". Pero, ante esta claudicación de Guzmán, se espera que muchos senderistas abandonen sus filas para acogerse a la ley de arrepentimiento. Por otra parte, no se descarta que la corriente militarista más radical cuestione el liderazgo de Guzmán luego de su segunda carta a Fujimori. El primer efecto de estas cartas será el de acelerar y agudizar las disputas al interior de Sendero.



## EE.UU. negocia en Somalía

**El enviado especial del presidente norteamericano Bill Clinton, el ex embajador en Somalía, Robert Oakley, continuó discretamente ayer sus contactos para lograr una solución pacífica al conflicto que opone desde junio pasado las fuerzas de las Naciones Unidas al caudillo somalí Mohamed Farah Aidid.**

El embajador de Clinton se entrevistó con un dirigente del clan del general Aidid, los Habre Gedir Ahmed Rage, pero hasta ahora se ignora cuándo podrá discutir con un representante directo del caudillo somalí, que permanece en la clandestinidad. Oakley también se entrevistó con el embajador italiano en Somalía, Mario Scialoja, quien viajará a Roma para informar a su gobierno y regresar a Mogadiscio a finales de esta semana. Por su parte, el secretario general de la ONU, Butros Butros Ghali, es esperado en Mogadiscio antes del fin de semana.

Sin embargo, medios cercanos a las negociaciones estimaron prematuro el anuncio efectuado el domingo por la noche por Amr Mussa, ministro de Relaciones Exteriores de Egipto, país que preside actualmente la Organización de la Unidad Africana (OUA), de que el 20 de octubre se realizará una conferencia en Addis Abeba con los representantes de todos los grupos somalíes, incluyendo el del general Aidid. Según fuentes informadas, Oakley debía dirigirse ayer al norte de Mogadiscio para reunirse con Alí Mahdi, el caudillo rival de Aidid, que coopera con doce de los principales grupos somalíes que aceptaron las proposiciones de la ONU.

A su llegada a Tokio, Yeltsin aseguró que en Rusia reina la tranquilidad



El presidente ruso convocó, simultáneamente con las elecciones para la Cámara baja, comicios para el Consejo de la Federación y, según una versión, podría adelantar también las presidenciales. Ayer Yeltsin partió para Japón, en un intento por mostrar la tranquilidad del frente interno

ELECCIONES PARA EL CONSEJO DE LA FEDERACION

# YELTSIN APUESTA A LAS URNAS

**En un intento por reducir al mínimo el período de transición y aprovechar la situación favorable luego del aplastamiento de la oposición para avanzar en la organización de las instituciones que reemplazarán a los soviets heredados del comunismo, el presidente ruso, Boris Yeltsin, convocó a elecciones para el Consejo de la Federación, Cámara alta del futuro Parlamento, que se realizarán el próximo 12 de diciembre, simultáneamente con las de la Duma del Estado (Cámara baja). En cambio, persisten las dudas sobre los comicios presidenciales. Oficialmente, el jefe del Kremlin las anunció para el 12 de junio próximo, pero las versiones que circulan en Moscú hablan de otras alternativas, como su realización simultánea con las parlamentarias o bien su anulación. Mientras tanto Yeltsin viajó ayer a Tokio con el propósito evidente de mostrar que la situación interna está totalmente normalizada.**

El presidente Boris Yeltsin anunció ayer la convocatoria a elecciones del Consejo de la Federación, que oficiará de Cámara alta de la nueva Legislatura representativa del conglomerado de repúblicas y territorios autónomos rusos. También confirmó que el mismo día se realizarán los comicios para designar a los miembros de la Duma del Estado y según trascendió, se aprovecharía la ocasión para someter a referéndum el proyecto de nueva Constitución elaborado por el entorno presidencial. Los nuevos parlamentarios comenzarían a trabajar 30 días después, con lo que se reduciría el período de transición, en el que Yeltsin concentra el Poder Ejecutivo y facultades legislativas.

Con esta decisión, el jefe del Kremlin puso término a las conjeturas sobre la conformación de la estructura que reemplazará al Parlamento disuelto el pasado 21 de setiembre. En su proyecto constitucional, Yeltsin había asignado a los jefes del Ejecutivo y de la Legislatura de cada una de las 88 entidades que componen la Federación dos escaños en el nuevo Consejo. Luego de haber comprobado que en el interior contaba con menos lealtades de las que había estimado, el presidente decidió imponer una revalidación de títulos en las urnas.

Al mismo tiempo borró por decreto los antiguos soviets regionales y si bien respetó a los de las repúblicas, con la convocatoria a elecciones para el Consejo los marginó de hecho de toda representación federativa. Muchos de estos soviets habían cuestionado la disolución del Parlamento dispuesta en el decreto del 21 de setiembre y luego, ante el hecho consumado, habían reclamado la anticipación de las elecciones presidenciales para hacerlas simultáneas con las legislativas.

Por ahora, las elecciones presidenciales están previstas para el 12 de junio, pero no se descarta la posibilidad de otro golpe de timón por parte de Yeltsin. El informativo televisivo independiente "Segodnia" difundió ayer en San Petesburgo una versión que atribuyó a "fuentes próximas a la presidencia", según la cual el jefe del Kremlin anunciaría en las próximas horas la realización de los comicios en forma simultánea con las parlamentarias. Sin embargo, resulta sugestivo que el representante de Yeltsin para los asuntos de la Federación, Nikolai Mevedev, se haya inclinado por anular esas elecciones. "Si al presidente le es incómodo anularlas, ello debe hacerlo el nuevo Parlamento", declaró el dirigente.

La decisión final podría ser anunciada por Yeltsin al regreso de su breve visita al Japón. El presidente viajó ayer a Tokio en una gira de 36 horas, que fue recibida por el gobierno y la prensa locales como un gesto para la interna rusa que poco tiene que ver con las relaciones bilaterales. Preocupado por salvar la propia imagen, el canciller japonés, Tsutomu Hata, tuvo que dar explicaciones: "Todos estamos al corriente de las especulaciones sobre los motivos del viaje al extranjero de Yeltsin en un momento crítico, pero ¿qué hubiera pasado si Japón hubiera dicho no a esta visita?", declaró el diplomático.

El propio Yeltsin dejó traslucir el motivo de su viaje. Antes de partir, atiborró a los periodistas que lo siguieron al aeropuerto con declaraciones en torno del "clima de seguridad" que se vive actualmente en Rusia.

# El peso de los muertos en la batalla

*(Por Sebastián Serrano, desde Moscú/El País)* **"La felicidad no puede sustentarse en la sangre." Este dicho ruso planea ahora sobre todos los responsables de la matanza de los días 3 y 4 de octubre, pero especialmente sobre los que decidieron obsequiar al mundo con el espectáculo de unos tanques rusos disparando contra unos rusos encerrados en la Casa Blanca, el presidente Boris Yeltsin y el ministro de Defensa, Pavel Grachov. Ya han empezado a aparecer comentarios en la prensa rusa que muestran a ambas personalidades como unos aliados condenados a enfrentarse, porque cada uno necesita pasarle al otro la responsabilidad por la sangre vertida.**

Diversos comentaristas han acusado al general Grachov de pasividad y de retrasar la salida de las tropas para acabar con la revuelta de nacionalistas y comunistas. Esas críticas llevaron al portavoz presidencial, Viacheslav Kostikov, a descalificar el jueves a "los pseudoanalistas" que difunden informaciones "que no tienen nada que ver con la posición del ejército" durante la crisis. Y agregó, "en nombre del presidente", que el ministro "cumplió su tarea" y obedeció "sin duda alguna la orden" de Yeltsin. Pero los ataques a Grachov han proseguido desde medios próximos al gobierno.

El ministro contraatacó durante una visita a los soldados que participaron en el ataque a la Casa Blanca, ahora acuartelados en el norte de Moscú. "Si el presidente hubiera dado un poco antes la orden de que las tropas entraran en Moscú, podríamos haber tenido menos víctimas", dijo el jueves pasado por la noche, según recogía el sábado *Nezavisimaya Gazeta (Diario Independiente)*.

La intervención militar para aplastar la rebelión fue algo que se decidió de forma precipitada y, según explicó el conocido comentarista Serguei Parjomenko en un artículo inicialmente censurado, el más absoluto desconcierto reinó en el Kremlin durante casi toda la tarde del domingo, día 3, cuando los partidarios del ex vicepresidente Alexandr Rutskoi asaltaban el edificio de la televisión.

Ahora se le echa en cara al ministro de Defensa que permitiera que 21.000 soldados de la región de Moscú se desplazaran a los campos a ayudar en la recolección de la patata. Grachov se defiende diciendo que tenía el visto bueno del gobierno.

La decisión definitiva de usar al ejército se tomó sobre la medianoche del domingo, en una reunión celebrada en el Ministerio de Defensa en la que participaron la cúpula militar, el presidente Yeltsin y el primer ministro, Viktor Chernomirdin. Por lo que ha trascendido, esa reunión no fue fácil porque algunos de los generales presentes seguían convencidos de que lo mejor para el ejército era mantener la neutralidad.

Aunque oficialmente se ha negado cualquier trueque, lo cierto es que en ese encuentro el presidente accedió a dotar a las fuerzas armadas de un documento de doctrina militar, una vieja aspiración de Grachov y su equipo.

Yeltsin accedió asimismo a dejar a un lado el borrador elaborado por el Consejo de Seguridad y a admitir como base de discusión el redactado por el Ministerio de Defensa. El propio presidente anunció el miércoles ante el pleno del Consejo de Seguridad que el próximo viernes debe aprobarse el texto de doctrina.

Pero esa concesión a la cúpula militar, que de momento se mantiene, no impide que desde el entorno del presidente se abogue claramente por depurar por segunda vez el ejército, ya muy purgado tras el frustrado golpe de Estado de 1991.

El diario *Komsomolskaya Pravda* publicó el sábado que el jefe de la Aviación, Piotr Deinekin, alertó al sitiado Rutskoi, amigo suyo, de los planes que se preparaban contra él. El periódico señala también que uno de los viceministros, Valeri Mironov, coordinó tras la disolución del Parlamento por Yeltsin, el 21 de setiembre, el envío de telegramas de altos mandos al presidente abogando por la vuelta atrás en su decisión. *Komsomolskaya Pravda* afirma que el ministro de Defensa estaba de acuerdo con Mironov.

En una conversación que mantuvo con un grupo de comentaristas militares de diarios rusos, el general Grachov construyó una sólida línea de defensa. Aseguró que desde las cinco de la tarde del domingo él se dio cuenta de que el ejército iba a tener que intervenir porque una hora antes se había producido un acontecimiento excepcional que lo justificaba: el asalto armado del edificio del Ayuntamiento situado junto a la Casa Blanca.

El ministro afirmó también que sobre las siete ofreció ayuda al ministro del Interior para apoyar la defensa del edificio de la televisión, pero éste le dijo que tenía fuerzas suficientes para controlar la situación.

El mayor éxito que exhibe es que el ejército ha aguantado unido el impacto producido por la intervención armada, en gran medida porque la fuerza se utilizó como último recurso (después de que la usara el adversario) y tratando de evitar al máximo las bajas en ambos bandos.

Vladimir Zalatujin, un antiguo oficial que ahora se dedica a la elaboración de estudios sociológicos, subraya que el ruso es un ejército "no monolítico", en el que conviven partidarios de Yeltsin con los de Rutskoi y Jasbulátov. En él, la unidad que ha exhibido es fruto de la arraigada disciplina heredada del Ejército Rojo, pero también es consecuencia de algo mucho más prosaico: las escasas posibilidades de sobrevivencia que en plena crisis económica tiene un oficial si es expulsado por desobediencia. En estos últimos días, precisó Zalatujin, "muchos oficiales han tomado su opción pensando en su esposa y en el porvenir de sus hijos."

Lo que también une a los diferentes sectores, y ahí está la clave de la pugna Yeltsin-Grachov, es el rechazo que les produce derramar sangre rusa. "Eso no puede producir alegría a nadie", comentó un comandante decididamente yeltsinista. Todos los oficiales han sido educados en la idea de que el ejército es una emanación del pueblo y su deber es defenderlo, algo que encaja mal con el ataque a la Casa Blanca, donde permanecían representantes elegidos por el pueblo.

Un agravio comparativo ha puesto también de manifiesto el delicado momento en las relaciones del presidente con su ministro de Defensa. Tras la toma de la Casa Blanca, Yeltsin ha concedido la medalla de héroe de la Federación Rusa al ministro del Interior, Viktor Yerin, pero no al general Grachov. Con ello el presidente Yeltsin ha dejado claro que la fidelidad es el valor que más aprecia.



**Papandreu con su mujer Dimitra tras la victoria.**
*El líder socialista obtuvo el 46,9 por ciento de los votos.*



# Papandreu prepara un regreso triunfal al gobierno

**EL PAIS de Madrid**

*(Por Miguel Olivares, enviado especial, desde Atenas)* **La tormenta electoral en Grecia ha dado paso a la especulación. El primer ministro griego, el conservador Constantino Mitsotakis, presentó ayer al presidente de la República la dimisión formal de su gobierno después del severo castigo que recibió en las urnas el pasado domingo. Está previsto que el líder socialista Andreas Papandreu se entreviste hoy con el jefe del Estado para afinar los últimos detalles del traspaso del poder. El nuevo gobierno del Movimiento Socialista Panhelénico (PASOK), según lo prometido en la campaña, no estará elaborado a partir de intereses de partido sino nacionales, y es posible que incluya a relevantes personalidades independientes. Todo indica que Papandreu y su gabinete jurarán sus cargos mañana.**

Salvo recursos de última hora, la distribución de los 300 escaños del Parlamento unicameral griego será la siguiente; PASOK 170 escaños (46,9 por ciento de los votos), Nueva Democracia (ND) 111 (39,4 por ciento), los neoconservadores de Primavera Política (POLA) obtienen 10 escaños (4,9 por ciento) y el Partido Comunista Griego (KKE) 9 (4,5 por ciento). La nueva Ley Electoral ha dejado fuera del arco parlamentario a la coalición de izquierda Synaspismos y a los dos independientes que tradicionalmente eran elegidos por la minoría musulmana de Tracia, la región fronteriza con Turquía, que ya han anunciado que recurrirán la letra del nuevo ordenamiento electoral.

Las especulaciones sobre la composición del futuro gabinete centraban ayer el debate en todos los círculos políticos de la capital griega. Se da como seguro que Melina Mercuri volverá a ocupar la cartera de Cultura y que Vasso Papandreu, ex comisaria de la Comisión Europea y conocida por sus posiciones siempre conciliadoras (no tiene ningún parentesco con Andreas), no conseguirá entrar en el gabinete.

Jerasmos Arsenis, responsable de la elaboración del programa económico del PASOK, suena como encargado de las relaciones con Europa, aunque no se descarta que Papandreu le encomiende la responsabilidad de la defensa del país. El veterano y popular Giorgios Yenimatas podría ocupar la difícil cartera de Economía. El cariño que despierta Yenimatas en el pueblo griego podría ayudar a tragar algunas de las impopulares recetas que cualquier ministro de Economía está obligado a dictar en las presentes circunstancias.

El independiente Giorgios Kubelakis, con una trayectoria intachable como miembro del Consejo de Estado, el último tribunal de apelación para delitos no penales en Grecia, podría ocuparse de Justicia. Se sabe que Papandreu le ha encomendado la utilización partidista de lasinstituciones, pero no se descarta que caiga en algún otro cargo que alimente su reconocido prestigio con vistas a más altas misiones en el mediano plazo.

Aparte de las especulaciones, la jornada de ayer provocó un hecho que ha sembrado el desconcierto de los intelectuales de izquierda. La dimisión de Maria Damanakis, líder de la coalición Synaspismos, que se ha quedado en el umbral del Parlamento con el 2,9 por ciento de los votos, es unánimemente considerada una lástima. Desde su posición minoritaria, Synaspismos funciona como un verdadero motor de propuestas de progreso que, en gran medida, son asimiladas por el PASOK. Aunque Papandreu tilda a los militantes de Synaspismos de charlatanes del salón de Kolonaki (una plaza de un barrio burgués de Atenas), muchas de las ideas que se cuecen entre la intelectualidad de izquierda han engrosado el programa socialista.

El comparativo éxito de los comunistas ortodoxos del KKE ha sido una de las sorpresas del resultado electoral del domingo. Mientras que el predecible Antonis Samaras, líder del partido POLA, creado en junio pasado, se ha quedado donde le corresponde, presente pero distante. Samaras asegura que el futuro es suyo, pero eso sólo el futuro lo corroborará.

## REVELACIONES DE BETTINO CRAXI

# "El Estado sirvió al lobby económico"

*La decisión de Craxi de contar los secretos de la tangente coincide con una crisis de gobierno por la política privatizadora.*

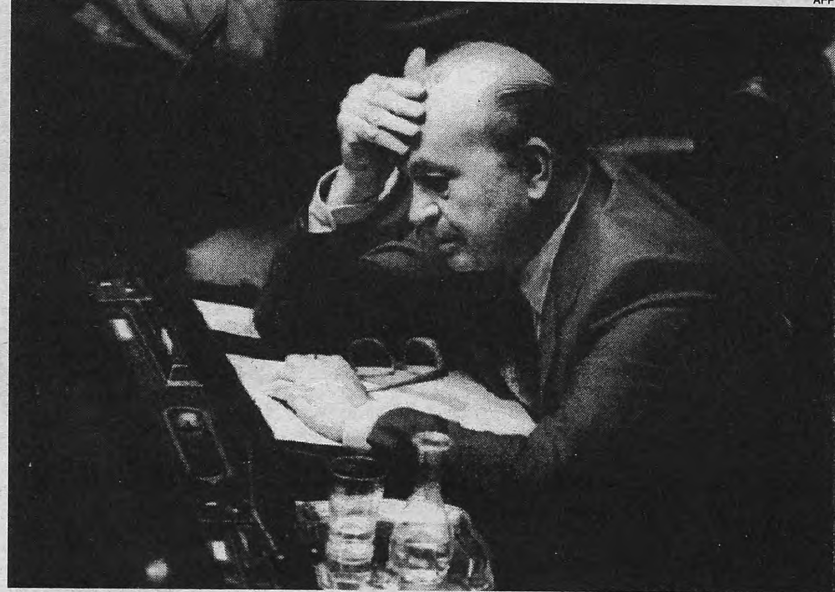
**La revolución política desencadenada en Italia por los jueces de Mani Pulite comenzó a atacar los verdaderos cimientos del modelo de milagro económico y corrupción que rigió desde la posguerra, con la promesa del ex secretario socialista Bettino Craxi al magistrado Antonio di Pietro de revelarle ya en la fase de instrucción del juicio que tiene pendiente por corrupción cómo los grandes grupos económicos privados fueron los verdaderos responsables del largo reinado de la coima. "El Estado fue puesto al servicio del lobby económico, la industria no ha sido de ninguna manera una víctima sino una promotora de ese proceso y yo conozco la forma en que eso funcionó", dijo Craxi a Di Pietro, según la versión revelada ayer por uno de sus abogados, Enzo Lo Giudice. Las revelaciones sobre la reunión de Craxi con Di Pietro coincidieron con una crisis de gabinete provocada por la renuncia, retirada al final de la jornada, del titular de la cartera de Industria, el republicano Paolo Savona, defensor de un método de privatización que propicia mantener el modelo económico basado en el control de un puñado de familias sobre la industria. Savona acusó a Ciampi de convalidar, con la virtual aceptación de una fórmula privatizadora rival, un recambio del modelo económico por otro dominado por los políticos democristianos de izquierda y ex comunistas a través del Estado. Pero reconsideró su dimisión ante una carta del presidente exhortándolo a hacerlo.**

La madre de todas las batallas judiciales prometida el sábado por Craxi parece coincidir así con otra no menos encarnizada que protagonizan empresarios y políticos por el dominio del Estado y la elección del modelo político, económico y social que regirá de ahora en más. Craxi aparece del lado de los políticos, pero Lo Giudice aseguró que entre las revelaciones que prometió hacer a Di Pietro está la participación de los comunistas en la corrupción, que hasta ahora sólo emergió tangencialmente en los procesos en marcha. Los ex comunistas jugaron un rol decisivo en el levantamiento de la inmunidad parlamentaria de Craxi para que pudiera ser juzgado por al menos uno de los 15 sumarios que tiene abiertos.

Contra los ex comunistas y los democristianos de izquierda (otros enemigos de Craxi) disparó también Savona, el dimitido durante menos de 24 horas, que los acusó de buscar perpetuar el dominio de los políticos con un plan privatizador que dejaría según él al Estado como único árbitro de los nuevos directorios de esas empresas. Con los escasos diarios que controlan (el resto está en manos de los grupos económicos), democristianos de izquierda (la fracción del ex premier Ciriaco de Mita) y ex comunistas han salido a responder a las argumentaciones de Savona diciendo que su fórmula recrearía el lobbismo que la revolución judicial está logrando arrinconar. Por eso apoyan las recomendaciones de Romano Prodi, el titular del mayor conglomerado italiano, el estatal IRI. El plan Prodi fue aceptado inicialmente por Ciampi, pero ante la renuncia de Savona el premier le prometió analizar cada privatización caso por caso, y el ministro se conformó.

En realidad, ninguna de las dos fórmulas –la de Prodi y la de Savona– va totalmente en una sola dirección. Pero los matices bastan para traer guerra. Savona propone que junto al Estado queden en los directorios por contrato con compromiso de permanencia prolongada los compradores, que por sus exigencias sólo pueden ser los grandes grupos. Prodi propone una mezcla de acciones preferidas en manos del Estado y el resto colocadas en oferta pública entre pequeños inversores, lo que según Savona daría al Estado el control irrestricto.

Si Craxi cumple su promesa de denunciar el rol activo de los industriales en la corrupción y hasta detalles sobre la Fiat, la Olivetti, y otros grupos, como dicen ya algunos diarios que hará, favorecería al plan Prodi, pero intentará que los frutos no se los lleven los ex comunistas que lo apoyan.


AFP

Craxi, el ex líder del PSI, ahora contará la interna de las coimas.

## LA ONU AMENAZA CON NUEVAS SANCIONES

# Militares haitianos en pie de guerra

**El Consejo de Seguridad de la ONU amenazó ayer con restablecer "de inmediato" las sanciones económicas y comerciales contra Haití, tras conocerse los impedimentos puestos al desembarco en Puerto Príncipe de unos 200 asesores militares y policiales norteamericanos. A su vez, el ejército anunció su decisión de resistir la presencia de militares extranjeros y un grupo de civiles armados ocupó la radio y televisión nacional.**

El Consejo pidió también al secretario general de la ONU, Butros Ghali, que le informe "urgentemente" si los incidentes ocurridos ayer en Puerto Príncipe violan los acuerdos establecidos para la solución de la crisis haitiana.

El detonante de la amenaza del Consejo fueron los impedimentos al desembarco hoy en Puerto Príncipe, capital de Haití, de unos 200 soldados norteamericanos, integrantes de la fuerza de militares y policías de la ONU (UNMIH), y el hostigamiento a diplomáticos y periodistas que aguardaban la llegada del barco estadounidense. "Es imperativo que las fuerzas armadas de Haití cumplan su responsabilidad de velar para que se ponga fin inmediatamente a obstrucciones de este tipo al envío seguro y exitoso de la UNMIH", dijo el Consejo, que dijo estar "profundamente preocupado" por la situación.

La declaración del Consejo se hizo a petición de Estados Unidos, cuyo gobierno amenazó con restablecer las sanciones si continúan las violaciones de los acuerdos del pasado julio, que deben culminar con el retorno a Haití del depuesto presidente, Jean Bertrand Aristide, el próximo día 30. El Pentágono advirtió también que las tropas norteamericanas no desembarcarán en Haití hasta que no se normalice la situación.

Un total de casi 1300 militares y policías deben ser enviados a Haití para ayudar a profesionales al ejército y a crear una nueva policía, independiente de las fuerzas armadas, tal como establecen los acuerdos para la solución del problema haitiano.

Unos 600 de los 700 militares de UNMIH serán norteamericanos. Una decena de países han aceptado aportar los 567 supervisores de policía.

Las sanciones que se restablecerían, indicó el Consejo en una declaración de su presidente, el brasileño Ronaldo Mota Sardenberg, serían las dirigidas ante todo contra los responsables del incumplimiento, a saber las autoridades militares y de seguridad. Con ello, insinuó que se restablecerían el embargo de armas y las sanciones financieras. En cambio, no parece que por ahora se restauraría el embargo petrolero, que afectaría a toda la población.

Dante Caputo, emisario especial de la ONU y la Organización de Estados Americanos (OEA) en la crisis haitiana, dijo en Puerto Príncipe que los militares han violado el acuerdo. El diplomático argentino los acusó de hacer "la vista gorda" a la manifestación del grupo derechista, que impidió el desembarco de los soldados norteamericanos y hostigó a diplomáticos y periodistas.

## Gendarmes argentinos

El canciller Guido Di Tella solicitó al Ministerio de Defensa el envío de seis gendarmes a Haití con el objetivo de proteger la sede de la embajada argentina, situada en Puerto Príncipe. "La situación en Haití se ha tornado muy compleja, de modo que hemos decidido recurrir a esta medida, tal como lo hicimos en su momento con las representaciones diplomáticas argentinas en Colombia y Perú", aseguró a **Página/12** el vicecanciller Fernando Petrella. Acerca de la situación de Dante Caputo, quien por decisión de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y la Organización de Estados Americanos (OEA) se encuentra en Haití para lograr la reposición en el cargo del presidente Jean Bertrand Aristide, Petrella sostuvo que la protección del ex canciller corre por cuenta de la OEA y la ONU. "Esto no significa que si él lo solicita, también le destinemos una custodia personal", aclaró.

El pedido de la cancillería al Ministerio de Defensa fue motivado por el clima de creciente violencia que se observa en Haití. En los últimos días, partidarios del ex dictador haitiano Jean Claude Duvalier ocuparon las calles de Puerto Príncipe para manifestar su rechazo a la gestión de Caputo y, en especial, al retorno del derrocado Aristide al poder. Si bien hasta ahora Caputo se hospeda en un hotel, Petrella no descartó la posibilidad de que se traslade definitivamente a la embajada argentina "para evitar sorpresas desagradables".

# Senna y Williams concretaron el sueño de reunirse en la Fórmula 1

*El brasileño será el compañero de Damon Hill en el equipo inglés a partir del año próximo.*

**En entrevistas simultáneas en Inglaterra y Brasil, Frank Williams y Ayrton Senna confirmaron su relación contractual para el campeonato mundial de Fórmula 1 de 1994. El manager inglés anunció además que el inglés Damon Hill, que integrara este año su escudería, permanecerá al volante de uno de sus autos durante la próxima temporada.**

"Es el dúo más fuerte posible para lo que se viene", declaró Williams, quien agregó que el contrato del brasileño es por dos años, aunque se negó a dar precisiones financieras. "Esperé diez años para lograr los servicios de Senna", destacó el manager, quien fue el primero en ofrecerle una prueba sobre un auto de Fórmula 1, en julio de 1983, cuando el paulista aún competía en la Fórmula 3 británica.

"Necesitábamos un equipo capaz de defender los títulos conquistados este año –afirmó Williams–. El anuncio del retiro de Prost nos creó problemas, ya que el francés es un piloto de inmenso talento, tanto dentro como fuera del auto. Ayrton Senna es el único conductor verdaderamente en condiciones de sustituir a Prost."

Williams aprovechó para afirmar que sus relaciones con el brasileño no serán difíciles a causa del carácter complicado de este último. "Prost tenía la reputación de ser un político, sin embargo fue el piloto con el que trabajé más a gusto. El nuevo reto con Senna se anuncia apasionante y espero que podamos comenzar las pruebas en diciembre", completó el inglés.

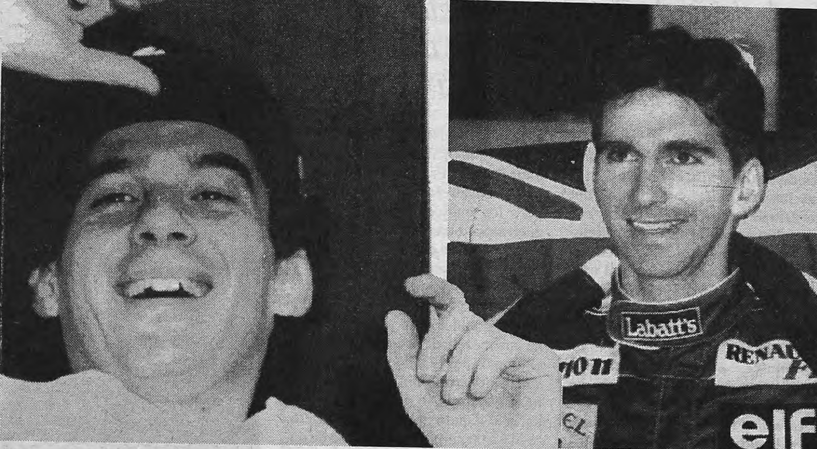
A la misma hora en que Williams ofrecía su conferencia en Didcot, Inglaterra, Senna afirmaba en San Pablo, Brasil, que "ésta es la concreción de un sueño. Es una nueva etapa en mi vida deportiva, que necesitaba desde hacía mucho tiempo: hace dos o tres años que sentía mi carrera deportiva bloqueada y este contrato llega en la hora adecuada". El brasileño reveló que durante una década negoció su llegada a Williams y que incluso en varias oportunidades llegó a disponer de un contrato, pero "siempre alguna contrariedad tuvo lugar a último momento. Ahora me siento como un buen alumno que tiene mucho que aprender con un nuevo auto. Siento que tomé la decisión correcta, pese al desafío que enfrentaré", completó.

"En 1983 yo estaba empezando –explicó el tricampeón de Fórmula 1, que desde 1988 compite para McLaren– y creía que era mejor empezar en un equipo mediano, como Toleman, para el que en definitiva firmé en ese momento, porque podría desarrollarme como piloto sin la responsabilidad que implica un equipo de punta."

En medios allegados al piloto, se aseguró que su contrato sería al menos de 20 millones de dólares. Senna evitó cuidadosamente confirmar o desmentir esa versión. "Lo único que puedo decir es que no es gratis", comentó. Respecto de su decisión de dejar McLaren, señaló que era "natural" y aseguró que su desvinculación fue calma, sin peleas ni discusiones.

En Didcot, Damon Hill admitió su conformidad por la constitución del nuevo equipo para 1994, que cambiará sus sponsors. "Siempre es triste cuando un piloto como Alain Prost se retira", señaló, pero prefirió no internarse en el pronóstico de su relación con Senna. "No quiero prejuzgar mi relación con Ayrton. Espero aprender mucho con él. Sé que el año que viene será apasionante."

El nuevo Williams azul y blanco –auspiciado por la tabacalera Rothmans- será presentado en enero próximo en Silverstone. Sus principales rivales serán la flamante McLaren-Peugeot, la Ferrari diseñada por John Barnard y el equipo Benetton con Michael Schumacher.




**Ayrton Senna (izquierda) ya concretó su sueño dorado: correrá para Williams en 1994, junto a Damon Hill (derecha).**

*"Esperé diez años para poder firmar, porque las negociaciones siempre se echaban a perder a último momento", dijo Senna.*

## El Circo ya larga el '94

Sin la posibilidad de utilizar dispositivos electrónicos, la Fórmula 1 de 1994 ya tiene este panorama:

**Williams** tendrá como pilotos a Senna y Hill, los motores Renault V10 por sexto año consecutivo y las chances del favorito.

**McLaren** consiguió los motores Peugeot V10, veloces y resistentes. El finlandés Mika Hakkinen será su primer piloto y Yannick Dalmas podría ser el segundo. Ron Dennis quiere convencer a Alain Prost.

**Ferrari** continuará con Jean Alesi y Gerhard Berger como pilotos y el nuevo motor V12 de cuatro válvulas por cilindro.

**Benetton** conservará a Michael Schumacher y los impulsores Ford V8. El segundo piloto puede ser el francés Olivier Panis.

**Lotus** consiguió los motores Mugen Honda, con apoyo directo de los japoneses. Los pilotos serán Johnny Herbert y Pedro Lamy.

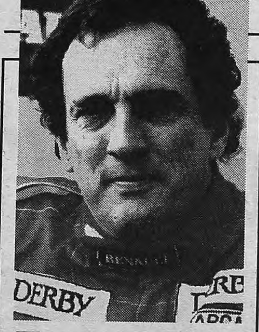
**Ligier** mantiene el motor Renault V10 pero despide a Martin Brundle y Mark Blundell, reemplazándolos por Eric Bernard y Olivier Panis.

**Tyrrell** dispondrá una butaca para un piloto japonés –Ukyo Katayama o Toshio Suzuki– ya que sus motores seguirán siendo Yamaha V10.

**Sauber** recibirá más dinero de Mercedes Benz para mantener en el equipo a Karl Wendlinger y J.J.Lehto.

**Footwork** tendrá dos apellidos ilustres: Paul Stewart (hijo de Jackie) y Christian Fittipaldi.

**Jordan** retiene los motores Hart V10 y a Rubens Barrichelo: el segundo piloto será cuestión de patrocinio.




## Traverso los deja atrás

Fue el que más corrió, el que más ganó, el que más festejó en el ámbito del Turismo Competición 2000. Señalado por muchos como el mejor piloto argentino, Juan María Traverso se afirmó como el dueño de la especialidad al lograr su sexta corona en 14 años, que sumadas a los dos títulos logrados en Turismo Carretera en 1977 y 1978 lo sientan en el trono de los más grandes de la historia del automovilismo argentino. Para retener el título –que conserva desde 1990– ganó cinco veces con el Renault Fuego del equipo oficial Berta Sport, fue tres veces segundo y en dos carreras llegó tercero: diez podios en once carreras corridas. Que es el más grande del TC 2000 lo demuestran contundentemente los números de la historia de la categoría (desde 1979 a la fecha):

| | |
|---|---|
| **Títulos** | |
| Juan María Traverso... | 6 |
| Jorge Omar del Río.... | 3 |
| **Triunfos** | |
| Juan María Traverso... | 43 |
| Jorge Omar del Río.... | 16 |
| Ernesto Bessone....... | 16 |
| **Records de vuelta** | |
| Juan María Traverso... | 41 |
| Mario Gayraud........ | 19 |
| Guillermo Maldonado.. | 19 |
| **Pole-positions** | |
| Juan María Traverso.. | 52 |
| Luis Di Palma......... | 21 |
| Ernesto Bessone....... | 18 |
| **Carreras corridas** | |
| Juan María Traverso... | 152 |
| Carlos Crocco......... | 143 |
| Enrique Torriani...... | 137 |
| **Puntos obtenidos** | |
| Juan María Traverso... | 1704 |
| Jorge Omar del Río.... | 861 |
| Ernesto Bessone....... | 806 |

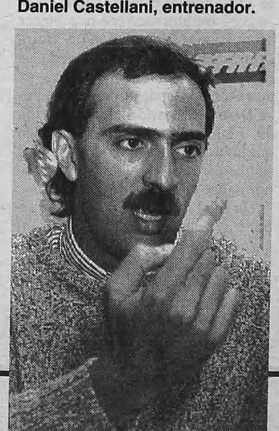
DANIEL CASTELLANI, TECNICO DE VOLEIBOL

# "No sé si sigo en la selección"

*(Por Mónica Maristain)* **El entrenador de la selección masculina de vóley, Daniel Castellani, aseguró a *Página/12* que "si los problemas que existen entre la Federación Metropolitana y la Confederación Argentina no se arreglan lo más seguro es que yo me vaya del seleccionado". El ex integrante del combinado nacional que obtuvo la medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Seúl '88 aseguró que "mi línea de entrenamiento tiene mucha disciplina, algo que nos faltó cuando yo era jugador de la selección".**

Castellani también subrayó que como entrenador rendirá dos exámenes, en el campeonato mundial de vóley que se jugará en Grecia en 1994 y en los Juegos Panamericanos de Mar del Plata en el '95. El técnico defiende "un proceso a largo, pero sin el verso de vender que lo mejor vendrá mañana para poder quedarme durante diez años al frente del seleccionado". Pese a algunas de sus declaraciones, a Castellani se lo considera un hombre de Ricardo Russomando, titular de la CAV. "Alrededor de mi relación con Russomando se tejieron muchas historias. Había incluso entrenadores que decían tener miedo de que yo los echara y la verdad es que nunca saqué a nadie de la selección."

**Daniel Castellani, entrenador.**



Pese al entusiasmo que pone, Castellani reconoce que desde ese equipo masculino que formó en 1988 para competir en los Juegos Olímpicos "no se formó un equipo de tanta calidad". Claro que en ese momento no existía un enfrentamiento tan abierto entre la Federación Metropolitana y la CAV. "La desorganización y las posturas rígidas de las partes en conflicto son los causales de que nuestro deporte esté como está", dijo el técnico, quien agregó que "no quiero hablar de eso". Castellani afirmó que una de las cosas que cambió y que deben modificar algunos dirigentes es "la soberbia. Me acuerdo que durante mi época de jugador creíamos que nosotros (por la selección) éramos el centro del vóley de la Argentina. Y apenas éramos una parte. Igual que ahora, todos somos una parte". Castellani, técnico del seleccionado masculino, será el responsable de devolverle jerarquía a un deporte que perdió peso.

AUSTRALIA NO LE DARÍA LA VISA

# Maradona, a los saltos

*Las leyes del país de los canguros impedirían el ingreso del jugador. La Cancillería argentina estudia el tema.*

**El Departamento de Inmigración australiano podría impedir el ingreso al país de Diego Armando Maradona para jugar con el seleccionado argentino ante el equipo local, el 31 de octubre, por el repechaje para el Mundial de los Estados Unidos 1994, como consecuencia de haber sido juzgado en su país por uso de drogas. De acuerdo con las leyes de inmigración australianas, una persona que haya sido juzgada por uso o tráfico de drogas en el país o en el extranjero no podrá obtener la visa para ingresar al país. El presidente de la AFA, Julio Grondona, desestimó la posibilidad de una negativa y solicitó que la Cancillería argentina intervenga en el asunto. El vocero del canciller Guido Di Tella, por su parte, informó que el Ministerio de Relaciones Exteriores estudiará hoy el caso.**

"Es una estupidez –opinó el principal implicado, un día después de haber concretado su regreso oficial al fútbol argentino–, me asesoré con mis abogados y me dijeron que no tendré problemas en viajar. Lo que se dijo fue una locura." Maradona explicó que su primera reacción ante la noticia de esa posibilidad fue no intentar viajar y jugar en Buenos Aires "para bailar personalmente a los australianos y dejarlos afuera del Mundial", pero más tarde inició una serie de consultas jurídicas –que incluyeron una charla con el ex juez Alberto Piotti– y se convenció de que "no tendré dificultad alguna en entrar a Australia".

En caso de que Maradona pudiera verse impedido de actuar en Australia, el fútbol australiano podría sufrir serias consecuencias, en razón de que ya cumplió la pena que le impuso la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) por consumo de drogas, y está habilitado para jugar en cualquier lugar del mundo. Inclusive, la FIFA podría autorizar que el partido de ida se juegue en terreno neutral, en lugar del Sydney Football Stadium, de la ciudad de Sydney, perjudicando las posibilidades australianas.

Con relación al tema, el presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, Julio Grondona, dijo que "si existe un problema para que Maradona juegue en Australia trataremos de solucionarlo y en caso de no poder, veremos si vamos o no a jugar". Los jugadores tramitarán hoy la visa, "Maradona incluido", aseguró Grondona. Sobre el cambio de escenario que podría determinar la FIFA, Grondona les restó importancia a las informaciones al asegurar que "la FIFA no hará eso, el partido se va a jugar en Sydney", al tiempo que reiteró que "aquí no hay que mezclar las cosas...".

La Cancillería argentina informó ayer que no se tenía conocimiento de las eventuales dificultades que tendría Maradona para ingresar a territorio australiano y descartó que fuera a pronunciarse inmediatamente sobre el tema a nivel oficial. "Vamos a analizar la situación –informó el vocero del canciller Di tella, Sergio Moreno–, ya que la información es potencial y habrá que chequearla."

Consultado el representante del Ministerio de Inmigración de Australia, Nick Bolkus, se negó a confirmar la negativa, en tanto que el embajador australiano en Buenos Aires, Hugh Windham, deslizó que el caso se está estudiando "a fondo". La versión se originó en un cable de la agencia española EFE, fechado en Sydney, que señala que las estrictas leyes australianas de inmigración impiden el ingreso a cualquier persona que haya sido condenada por uso o tráfico de drogas.

Maradona, quien luego de anunciar su retiro del fútbol volvió el jueves a la actividad, en un partido amistoso que su nuevo club, Newell's Old Boys de Rosario, disputó con el Emelec de Ecuador, ganando 1-0 con un gol suyo de derecha, el domingo lo hizo oficialmente en Avellaneda enfrentando a Independiente. Su equipo cayó por 3 a 1, pero toda la prensa especializada coincidió en que había tenido una buena actuación y que iba en camino de lograr un buen estado para el partido con los australianos.

El técnico Alfio Basile iba a oficializar la designación de Maradona en las próximas horas y dispuso que viajara una semana después que todo el plantel, el lunes 25, para poder seguir actuando en su club y conseguir continuidad en partidos oficiales.




**Maradona, con la camiseta de Newell's, contra Independiente.**
*Para jugar con la camiseta argentina en Australia, necesita la visa.*

## NOTICIERO

**PRODE.** Un solo apostador acertó los trece puntos de la jugada 1037 del PRODE, por lo que se alzó con un premio de casi un millón de pesos.

**ACCIDENTE.** En la última de las pruebas especiales que ayer se realizaron en el Rally de San Remo, el francés François Delecour sufrió un espectacular accidente cuando lideraba la competencia. El auto cayó por una pendiente de 80 metros aunque, increíblemente, Delecour y su copiloto salieron ilesos. La prueba es liderada por el italiano Franco Cunico.

**ZAMBIA.** La Federación de Fútbol de Zambia le solicitó ayer a la FIFA que haga jugar nuevamente el encuentro en que Marruecos consiguió la clasificación para el Mundial de Estados Unidos al vencer a Zambia por 10. Los dirigentes de Zambia consideraron que el árbitro gabonés Diramba los perjudicó.

**CAMERUN.** La clasificación de Camerún para el Mundial de Estados Unidos motivó al presidente Paul Biya a decretar un "día de fiesta nacional" que se celebró ayer.

**BARKLEY.** La lesión de la estrella de la NBA, Charles Barkley, no reviste mayor gravedad, según los primeros exámenes médicos a los que se sometió el basquetbolista, quien el sábado pasado sufrió en medio de un entrenamiento una parálisis en las extremidades inferiores durante treinta minutos.

**URUGUAY.** La selección uruguaya llegará hoy a Alemania, en donde mañana enfrentará a la selección local. Paolo Montero, del Atalanta de Italia, y Ricardo Dos Santos, del Albacete español, son los dos únicos jugadores que actúan en Europa que integran el plantel oriental.

**GIMNASIA.** Un grupo de jóvenes gimnastas argentinas viajó a Estados Unidos para perfeccionarse con miras a los Juegos Panamericanos que se realizarán en Mar del Plata en 1995.

## Batistuta quiere canguros

Gabriel Batistuta, autor el domingo de tres goles para su club, Fiorentina de Italia, confirmó que intentará viajar el lunes 25 con destino a Sydney, para incorporarse al seleccionado argentino que el 31 de este mes jugará ante Australia el primero de los dos encuentros del repechaje clasificatorio para el Mundial de Estados Unidos de 1994.

"Los dirigentes de la Fiorentina quieren que le pida permiso a Basile para poder jugar la Copa Italia el jueves 28 –dijo Batistuta desde Florencia–. Ese día, Fiorentina jugará su encuentro-revancha por la Copa de Italia frente a Reggiana, pero como el cotejo de ida lo ganamos por 30, nuestra clasificación para la tercera fase está prácticamente asegurada. Por eso hablé con los dirigentes para adelantar la fecha de mi viaje, pero ellos tendrán la última palabra", agregó Batistuta.

La selección argentina, que viajará a Australia la semana próxima, reiniciará mañana sus prácticas en Ezeiza, por la mañana, con sólo cinco jugadores: Basile podrá contar únicamente con Gorosito, José y Fabián Basualdo, Sotomayor y Ayala, ya que los futbolistas de River, Boca, Independiente y Racing actuarán para sus clubes en la Supercopa. Maradona se sumará al equipo después del 25 de octubre.



## Opinión

*Por Eduardo Verona*

### Un milagro argentino

No existe. Maradona no existe. Debe ser apenas un dulce fantasma que camina al borde de los 33 años convocando a la más hermosa de las utopías, en un mundo de algodón donde las utopías son virtuales piezas de arqueología.

Y así, casi sin quererlo, provoca milagros sólo atribuibles a su reconocida condición de milagrero profesional. Milagros cotidianos. Más allá de valiosos e inmejorables antecedentes que escribió aquí y en Europa, vale remitirse a los últimos días. Como reventar el Parque Independencia en su primera práctica en Newell's. O revolucionar la vida de Rosario y encender hasta límites insospechados la loca poesía de la ciudad de la furia. O prolongar el amor –sí, el amor que es más fuerte, no la admiración a secas– de la hinchada de Independiente, que le ofreció mucho más que alegría a su corazón en el regreso al fútbol oficial de la Argentina, después de doce agitados años de exilio voluntario en España e Italia.

No existe. Maradona no existe. Debe ser el operador de un duende incontrolable que se permite tomarle el pelo a los estereotipos que, entre otras cosas, pretenden domesticar el dolor y la inspiración. Pero él sigue sorprendiendo y apelando a todo tipo de fantasías. Creando una lista interminable de complicidades, sugiriendo aventuras con final abierto y atentando contra una lógica con pies de barro que relativiza cualquier principio dogmático.

No existe. Maradona no existe. Tiene que ser un producto exclusivo del imaginario colectivo. Algo así como una gran síntesis o una especie de extraña alquimia, perturbadoramente bella y fatal, en la que se ven reflejados la gran mayoría de los argentinos. Siempre tan vulnerables, tan suficientes, tan soberbios, tan desprotegidos, tan sensibles, tan agresivos, tan solidarios, tan individualistas, tan ingenuos, tan chicaneros.

No existe. Maradona no existe. Es el sueño imposible de varias generaciones que siguen adorando a ese icono, ahora de figura sumamente magra y abdomen plano, que vive gambeteando los juicios de valor más extremos y las referencias científicas. Por eso no hay definición probable ni tampoco podría existir ninguna eventual respuesta que acerque precisiones conceptuales. El está mucho más allá de las sentencias inapelables, del marketing que lo tuvo y lo tiene como un cliente privilegiado, de las luces de neón más delirantes o del inevitable circo que se arma a su alrededor cuando desafía y asesina al tiempo con un toque manso y displicente.

No existe. Maradona no existe. Es simplemente un milagro argentino. Pero un milagro que no pide adhesiones ni incondicionalidad. Las provoca sin decir síganme.

## Los premios deliberantes

El premio de pintura La Ciudad Convoca a sus Creadores, organizado desde el año pasado por el Concejo Deliberante de la ciudad de Buenos Aires, que será inaugurado el miércoles 27 de octubre en el Centro Cultural Recoleta, tuvo los siguientes resultados: el primer premio (5000 pesos) fue ganado por Roberto Fernández. El segundo (3000 pesos), por Miguel Harte. La mención especial del jurado fue para Jorge Gumier Maier. Y las menciones, para Angeles Arguimbau, Juan Astica y Ernesto Oldenburg. La selección se completa con Carolina Antoniadis, Sergio Bazán. Carlos Bissolino, Feliciano Centurión, Compagnucci, Rosana Fuertes, Germán Gargano, Liliana Gelman, Jorge González Perrín, Sebastián Gordín, Graciela Hasper, Lila Hudek, Fabio Kacero, Liliana Maresca, Osvaldo Monzo, Marcela Mouján, Daniel Ontiveros, Duilio Pierri, Jorge Pietra, Roberto Scafidi, Pablo Siquier y Paula Socolovsky. El jurado lo integran los artistas Margarita Paksa, Luis Felipe Noé y Tulio de Sagastizábal (que el año pasado obtuvo el primer premio), y los críticos Miguel Briante y Fabián Lebenglik.

## Colores y ritos porteños

Con numerosos auspicios, se está organizando la Primera Bienal Colores y Rituales de Buenos Aires, para Niños, Adolescentes y Artistas Plásticos. El evento de los niños estará abierto para los que tengan entre 1 y 12 años y el de los jóvenes para los de 13 a 20, y se realizará en la avenida Santa Fe, entre Libertad y Talcahuano, el 31 de octubre. Los trabajos ganadores intervendrán, los de los niños, en la Bienal Mundial de Arte Infantil de Japón, y los de los jóvenes, en una muestra en el Centro Cultural Recoleta. El certamen de pintura para artistas plásticos, para el que se instituyeron premios de 3000, 2000 y 1000 pesos, consiste en la presentación de una obra por participante, en técnica libre, que deberá ser entregada el 1, 2 o 3 de noviembre. El jurado de los tres premios serán Carlos Gorriarena, Luis Felipe Noé y Miguel Briante. Las bases se retiran en Santa Fe 679, de lunes a sábados.





PREMIO FUNDACIÓN FORTABAT A LA JOVEN

# JOVENES EN EL

**Con el límite de cuarenta y cinco años como máximo, novecientos diez artistas argentinos aspiraron al Premio Fortabat. Ochenta fueron finalistas y sus obras conforman la muestra que se exhibe en el Centro Cultural Recoleta y mezcla nombres conocidos de la generación ya casi intermedia con debutantes que prometen.**

*(Por Fabián Lebenglik)* El jueves de la semana pasada quedó inaugurada la quinta edición del Premio Fortabat a la joven pintura argentina, en el Centro Cultural Recoleta. El primer premio, de 12.000 pesos, lo ganó Juan José Cambre (Buenos Aires, 1948) con un acrílico sin título, y las menciones, de 3000 pesos cada una, fueron para Leandro Berra (Buenos Aires, 1956, residente en Francia) por "El chapuzón de Heráclito" –madera policromada–, foto blanco y negro; Onofre Fraticelli (Córdoba, 1951) por su óleo "Sol rojo"; Osvaldo Monzo (Buenos Aires, 1950) por un acrílico sin título y Richard Sturgeon (Buenos Aires, 1952) por su técnica mixta "Nipon Cream".

El jurado, integrado por Miguel Briante, Francisco Bullrich, Nicolás García Uriburu, Samuel Paz, Josefina Robirosa, Bélgica Rodríguez (directora del Museo de las Américas de la OEA, en Washington) y Guillermo Whitelow, sobre los 910 participantes seleccionó a 80 artistas, de Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Jujuy, Tucumán, Salta, Santa Fe, Capital Federal y residentes en el exterior. El resultado es una muestra panorámica, abarcadora, que intenta dar cabida a todas las tendencias, pero que, como toda selección hecha por fotos, también incluye obras que no hubieran formado parte de la muestra –como ocurre notoriamente con "Homenaje al campo", un pequeño óleo de Juan Arias (Tucumán, 1970), entre otras– si hubiera sido otro el método.

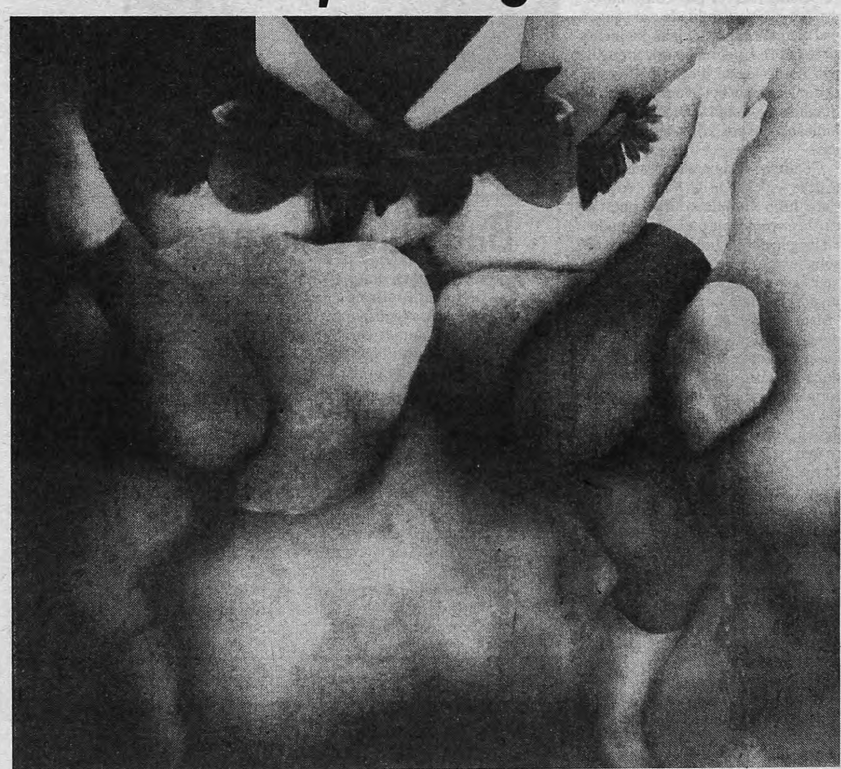
En comparación con la de 1993, pareciera que las anteriores ediciones del Premio Fortabat mostraban obras más cercanas a la pintura de salón. Esta vez, en cambio, hay un acento hacia la imagen que grita o que intenta llamar la atención desde la misma articulación de las formas. Es posible que ésta también sea una consecuencia del método de selección fotográfica, que en algún sentido da forma a muchos envíos. Los pintores entienden que deben ser *convincentes* y *elocuentes* a través de lo que pueda deducirse de la reproducción: algo así como pintar para la foto. Es así que, en términos generales, no se ve mucha textura y al mismo tiempo se advierte que cada obra intenta ser todo lo representativa y ambiciosa que pueda. También hay cuadros que mueren en la anécdota o el chiste; o que, como es lógico, sólo se los puede evaluar frente a frente.

A pesar de esa característica general, sucede algo particular con el cuadro premiado de Juan José Cambre, que funciona especialmente en relación con la serie de vasijas que presentó en su última muestra, en el mismo Centro Recoleta, hace un año. Cada trabajo adquiere sentido cuando se inscribe en la serie y, posteriormente, una vez conocida la serie, cada cuadro trae a la memoria al resto. Allí aparecen la insistencia obsesiva, metafísica, de este artista cuya obra, en conjunto, excede largamente la suma de las partes. Es obvio que en Cambre se premia una obra en el doble sentido, singular, de *un* cuadro, pero también de una trayectoria.

Aunque la juventud tiene límites muy flexibles, el premio y las menciones del concurso organizado por la Fundación Fortabat bordean el tope superior de la convocatoria (establecida para pintores de hasta 45 años). De antemano, y desde la pers-

SILVINA BENGURIA

## La nave va, con algunas locas



**Silvina Benguria: "Capitanas". Acrílico sobre tela. 90 por 100 cm.**
*Una ironía cargada de dibujo y color, casi tierna.*

*(Por Miguel Briante)* Hace muchos años Silvina Benguria dibujó una serie de señoras que desafiaban el aire desde una hamaca; por lo menos eso cree recordar este cronista, quien puede ver todos los días un dibujo a lápiz, fechado en 1978, en el que una mujer –quizá algo opulenta– se hamaca con furia y a la vez con una cara beatífica, mirando hacia un cielo que está muy por encima del marco del dibujo, en la dirección de las sogas de la hamaca, que desaparecen (o empiezan a aparecer) en el ángulo superior derecho, de modo que los pies abiertos de la mujer, que señalan su volátil pollera entreabierta, enfilan hacia el ángulo inferior izquierdo. Eso dota al dibujo de un movimiento pendular que hubiera sido imposible desde otra concepción. El trabajo está pensado desde el movimiento mismo.

Esa concepción del dibujo como una herramienta nada convencional, que puede aunar, sin choques, la caricatura y el dramatismo, la distorsión de lo real y los detalles más verdaderos, es trasladada en la obra de Silvina Benguria a la pintura con una obsesividad permanente, que está lejos del simple acto de colorear dibujos sino que más bien le permite dar la sensación –probablemente cierta– de que es la pintura la que termina por admitir el dibujo para que el mundo que la artista ahonda desde hace años, cargado de personajes habituales –habituales en el barrio norte de Buenos Aires: señoras con tapado de piel y chofer, bañistas de lejano porte aristocrático, hombres corpulentos por la buena comida que se confunden con sus sillones– o de situaciones más o menos simbólicas –una mujer que, perversa, se debate entre dos hombres, dejando ver las carnes de sus hombros– no deje de hacer sonar un deliberado leitmotiv, y al mismo tiempo permita que ese mundo crezca en un tono fellinesco donde todo es posible.

La mención de Fellini no es casual por varios motivos. Uno, el más evidente, es que en ese barco que puede verse entre los trabajos de la actual muestra de la Benguria –enorme barco abandonado en aguas solitarias, pintado en tiempos de la Guerra del Golfo– evoca claramente aquella misteriosa nave de *Y la nave va* de Fellini, pero también es cierto que la gramática con la que Benguria va descifrando a sus personajes es parecida, en método, a la del cineasta italiano, quien exacerba cuerpos y situaciones, para develar lo escondido en su propia imaginación: baste el ejemplo de aquella señora requerida por dos hombres, que ahora aparece totalmente desnuda y mucho más gorda o el de esas señoras gemelas –seguramente ya vistas en muestras anteriores de la artista– que ahora parecen bailar y están vestidas de capitanas de barco. Mientras tanto, una textura tirando a lisa y colores arriesgados pero suaves, parecen sugerir, sin estridencias, una ironía no exenta de cariño hacia esos personajes en los que la teoría –el antiguo misterio– del doble empieza a aparecer cada vez más nítidamente. *(Klemm, Marcelo T. de Alvear 636, hasta fin de mes.)*

# Los

*(Por F. L.)* Agustín Inchausti (1970) tiene una envidiable capacidad de producción. Sus dos muestras individuales –la del año pasado, de pinturas, y la actual, de objetos– no son suficientes para dar cuenta de la variedad de su obra, que también pasa o pasó por la escultura, el dibujo y el video. Pero la cantidad de producción no tendría sentido si no estuviera unida a la calidad, dato que se puede comprobar en su exhibición de objetos "El camino del corazón".

Es fácil reconocer las coordenadas que le sirven de punto de partida. Ahora Inchausti parte básicamente de la estética de los juguetes masivos y de la de los postres de yeso –y del patético cotillón– que se ven en las vidrieras. La vidriera es una de las pantallas privilegiadas del gusto fabricado en serie. También acude a las composiciones de los vidrieristas de pizzerías, veterinarias, santerías y demás registros populares.

El detalle casi científico con que encara la construcción, el armado y la estructura de sus objetos –en los que abundan muñecos y vidrio– asocia esta nueva etapa de su obra a la de Se-

PINTURA

# TOPE

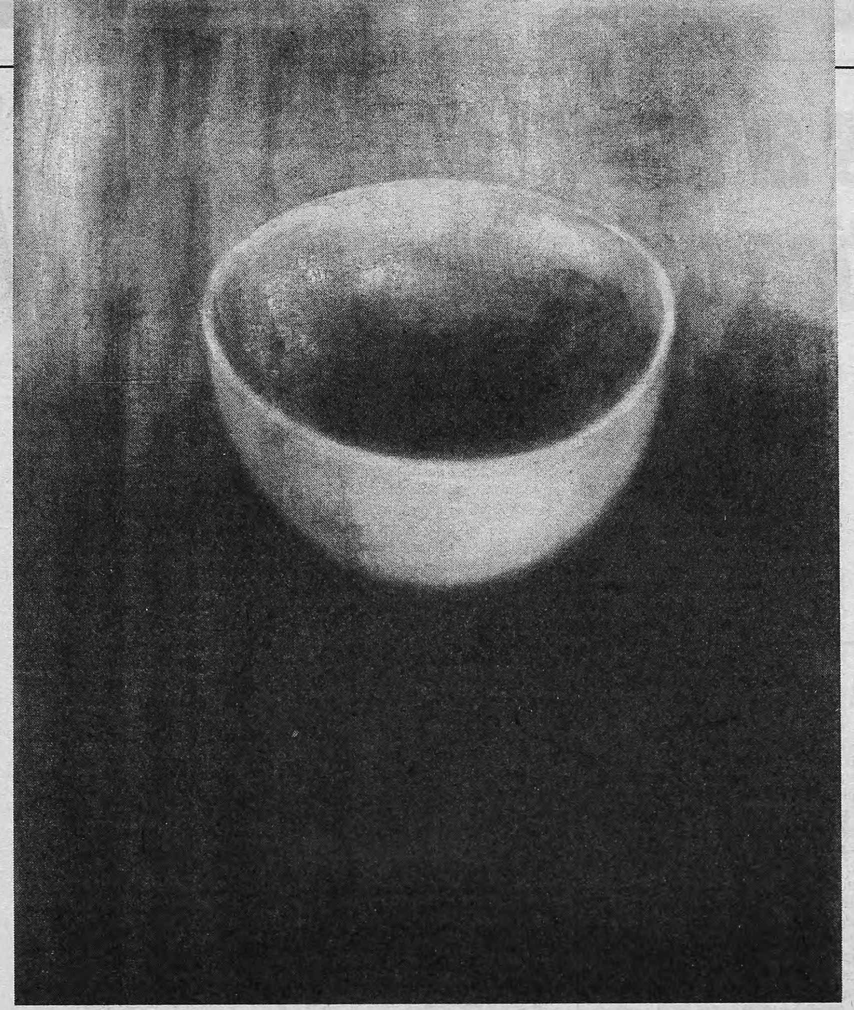
pectiva del premio, los que rondan los cuarenta aparecen como mejor habilitados. Es decir que, en consonancia con lo que escribió Luis Wells el martes pasado en estas mismas páginas, no hay una sola manera de hacer justicia con los jóvenes, sino que, como en este caso, se convoca a la juventud y se premia la madurez.

De todos modos la cuestión generacional no es un tema de fondo. Se da el caso de Manuel Esnoz, el más joven de los seleccionados (Buenos Aires, 1974) cuyo trabajo, "De la TV a la caja", reviste mayor interés que el anecdótico "Quo vadis", de Miguel Mateu (Buenos Aires, 1951).

El efecto de los numerosos premios de pintura frente a los escasos de escultura –cuando todos los premios, para adecuarse a los tiempos que corren, deberían ser a las artes visuales, sin más indicaciones– también produce vuelcos en la obra de escultores como Patricia Landen (Buenos Aires, 1961), que se inclinó hacia un terreno más pictórico, con muy buenos resultados, apreciables en su obra de estaño fundido sobre plomo,sin títlulo. Pareciera que los artistas logran sobreponerse a las categorizaciones rígidas –técnicas o generacionales– porque saben que eso no es esencial.

El Premio Joven Pintura 1993 se complementa con una exhibición de video arte. La Fundación acaba de equipar al Centro Cultural Recoleta con un espacio de video arte, en el que se podrá producir y editar material. Entre el martes y el sábado próximos, a las 20, se proyectarán 22 videos argentinos que serán donados al Centro para formar una videoteca.

Además de los pintores mencionados, se destacan las obras de Carolina Antoniadis, Remo Bianchedi, Marcelo Boullosa, Enrique Burone Risso, Juan Doffo, Santiago García Sáenz, Germán Gargano, José Garófalo, Jorge Gumier Maier, Martín Kovensky, Juan Carlos Lasser, Jorge Macchi, Rubén Menas, Oscar Páez, Karina Peisajovich, Teresa Pereda, Jorge Pirozzi, Tulio de Sagastizábal, Marcia Schvartz, Oscar Suárez, Emilio Torti, Sandra Vallejos y Mario Vidal Lozano. *(En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hasta el 24 de octubre.)*



**Juan José Cambre: "Sin título". Acrílico sobre tela. 23 por 185 cm. Primer Premio por unanimidad.**

# Decastelli no es cartón pintado

*(Por Silvia de Ambrosini*)* Osvaldo Decastelli se compromete con una reflexión prospectiva que apuesta al objeto y al material, testimonios ambos de formalizaciones y esencias con atributos que suscitan confrontaciones estéticas.

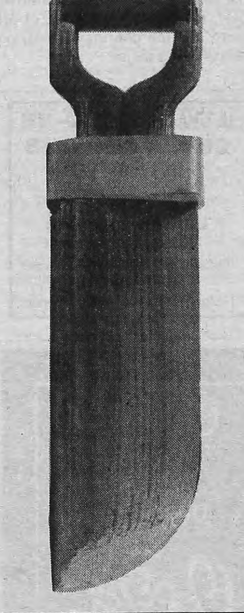
Son "objetos claves" que operan transformaciones profundas en la superposición de sus láminas constituyentes.

El protagonista se llama y es "Cartón Corrugado". El acoplamiento de sus capas sucesivas refuerza el simulacro de un significado formal, porque modifica lo frágil en resistente, lo liviano en pesado, lo liso en rugoso.

¿Cómo se operan los cambios que rompen las ondas, obliteran los huecos y transforman la memoria de lo que fue en una nueva entidad? En la investigación que demanda la textura del cartón y el manipuleo de sus planchas a las que Decastelli enfrenta con el misterio de los actos creativos, y con la instrumentación de lijas y trinchetas, que introduce para develarlos. Hacia adentro, las rebabas denotan un material en vivo y hacia afuera connotan una imagen surgente que tiende a parecerse a un algo, sin parecerse del todo. Es una imagen que superando su paso fabril recupera la identidad del tronco, de la madera.

El volumen se convierte en un gran nudo vegetal o en liviana carga que conducen ruedas de direcciones encontradas. El tamaño de las dimensiones reales también se contradice, lo grande se da en lo mínimo, lo pequeño en lo monumental, donde la imaginación juega con globos, tijeras, palacuchillos y tirabuzones todos de ficción. Son objetos sin otra utilidad que la de cumplir una función estética en escala mayor y menor cuando sus artilugios son, por ejemplo, cajas de sorpresas donde figuraciones violetas, azules y rojizas encuentran su palabra, junto a la ponderabilidad de ese personaje que es y está en la virtud corrugada de su presencia. *(En el hall del Centro Cultural Recoleta, hasta fin de mes).*

* *Directora de la revista* Artinf.



**Osvaldo Decastelli: "Cuchillo", 1,45 por 1,40 por 0,62.**

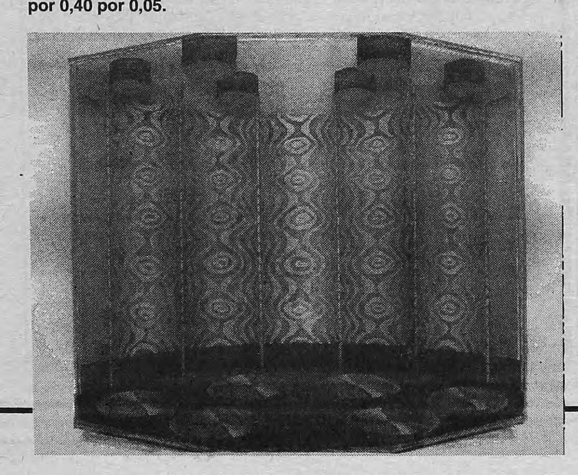
*Del paso fabril a otra ficción del tronco, de la madera.*

# objetos de Inchausti

bastián Gordin, otro de los artistas jóvenes que surgió en la galería del Rojas. Además, ambos trasladan a sus trabajos una concepción de la niñez sumamente elaborada y a la vez disimulan esa elaboración utilizando como pretexto los relatos más banales.

Los objetos de Inchausti, que podrían verse como desprendimientos del mercado destinado a la sugestión infantil, reflexionan sobre la gran oferta estética disponible para que los niños crezcan con el gusto desquiciado. *(En la galería del Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038, hasta el 14 de octubre).*

**Agustín Inchausti: "Viaje a las estrellas". Oleo sobre vidrio. 0,45 por 0,40 por 0,05.**



## Inauguraciones de la semana

•Artistas de neuropsiquiátricos, hoy en el CAYC, Viamonte 452.

•Colectiva de artistas españoles, "El aire", grabados y pinturas, hoy, en el Museo Nacional de Bellas Artes, Avenida del Libertador 1473.

•Rodolfo Weder, dibujos y pinturas, hoy, en En Flores, avenida Directorio 2406.

•Susana Romero, "Los ritos", pinturas, hoy, en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

•Ana Fernícola, Graciela Wahnish y María van den Broek, grabados, dibujos y acuarelas, hoy, en Centro Cultural San Martín, Sarmiento y Paraná.

•"II muestra de libros antiguos de los Países Bajos", libros de los siglos XVII y XVIII, hoy, en Van Raap, J. M. Gutiérrez 2573, con el auspicio de la embajada de Holanda.

•Moico Yaker y Ricardo Wiesse, artistas peruanos, mañana, en el ICI, Florida 943.

•Aída Beck, Isaac Katz, esculturas; Gabriel Miroczny, pinturas, y fotografías de la colección del Museo de Arte de San Pablo "Assis Chateaubriand", mañana, en el Centro Cultural Recoleta.

•Rafael Girola, "Imágenes 1993", mañana, en el Espacio Giesso, Cochabamba 370.

•Silvana Constantino y Noemí Escandell, artistas rosarinas, mañana, en el Casal de Calalunya, Chacabuco 863.

•Juan Larrea, pinturas, mañana en Artempo, Arenales 1415.

•Inés Loyúdice y Aída Domínguez Lagos, mañana, en Vertientes, Estados Unidos 523.

•Mirta Alí, pinturas, el viernes 15, en Los Patios de San Telmo, San Lorenzo 319.

•Cristina Domínguez, pinturas, el 15, en Forma, Aráoz 2540.

•Enrique Mármora, el 15, en la galería del Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

•Lucila Iridoy y María Dato, pinturas, el 15, en el Centro Cultural Belgrano Chico, Sucre 1420.

•Gerardo Feldstein, pinturas, el 15, en la Manzana de las Luces, Perú 272.

•Domingo Di Stefano, pinturas, el sábado 16, en la Casa de Palermo, Salguero 2820.

# Adiós al amigo del Gatica de Favio

(*Por C. D. M.*) Durante años Horacio Taicher estuvo perdido en el reparto de numerosos ciclos televisivos. Fue El Coloradito de "Jacinta Pichimahuida, la mestra que no olvida", uno de esos chicos feúchos a los que sus compañeros siempre les jugaban bromas. Apareció en cortos publicitarios y en otras propuestas de la pantalla chica, antes de convertirse en el Rusito Palenike, un boxeador frustrado, tímido con las mujeres, que devino representante de José María Gatica según la ficción que Leonardo Favio construyó a partir del mito. A pesar de su talento, Taicher siempre ocupó ese lugar de "eterno secundario" al que, vaya a saber por qué, están condenados algunos excelentes actores. Y lo siguió ocupando aun después de *Gatica*. Taicher tenía 37 años. El pretérito tiene que ver con la noticia que, de pronto, lo convirtió en protagonista. Propietario, junto con su socio Luis Vidal, de una agencia dedicada a la animación de fiestas, como cumpleaños y bar-mitz-va, el sábado Taicher se disponía a cerrar un casamiento organizado en el Bauen Hotel cuando sufrió una descarga eléctrica fulminante –220 voltios criminales– que le llegó a través del micrófono. "Inmediatamente después que tomó el micrófono para dar por terminada la fiesta recibió la descarga que provocó el rebote de su cuerpo contra las puertas del salón", señaló Vidal, quien agregó que después de la tragedia se produjo una baja en la tensión y los equipos de sonido que habían sido alquilados dejaron de funcionar.

Taicher fue un actor "en serio" al que siempre se le negó la oportunidad de demostrarlo. Fue Favio quien lo convocó, finalmente, para componer un personaje difícil, aquel que en la vereda de ese Luna Park, fantasmal e imposible imaginado por Favio, fue capaz de desafiar la soberbia del Mono con aquel contundente "Si querés matarte matate solo". Las críticas del film que el sábado próximo cerrará el Festival de Viña del Mar, en Chile, optaron por quedarse en la figura de su autor y en todo caso en la del protagonista, dejándolo de lado una vez más. Preocupado por su destino profesional, Taicher estaba dispuesto a sacar partido del éxito que, en todo nivel, tuvo *Gatica, el Mono*. Sin embargo, y por razones obvias, además de aparecer oculto detrás de los verdaderos protagonistas de "La banda del Golden Rocket" y en "Dale Loli", las telecomedias en las que siempre compuso personajes similares, siguió resignado al cuentapropismo hasta el último aliento. En el Cementerio de la Chacarita, el titular de la Asociación Argentina de Actores, Juan Borrás, fue claro como el agua. Señaló que Taicher "...llegó a ser un gran actor", pero que "una ceguera circunstancial impedía ver la grandeza de tu espíritu", en clara referencia a esos "...productores que, muchas veces, nos quieren encasillar para hacer siempre el mismo papel". El último importante, el primero en cine con mayúscula, por suerte fue el mejor.




## Del Mono para el Rusito

Estoy sentado en una confitería frente a ATC. En este mismo lugar solíamos tomar café juntos. ¿Cómo convencerme de que no va a entrar en cualquier momento para que sigamos soñando e inventando mil proyectos como siempre? Horacio Taicher era un gran ser humano, profundamente solidario. Siempre me impresionaron su enorme energía de vida y su humor sobresaliente. Con él era imposible estar serio. De verdad que no pasábamos demasiado rato juntos sin reírnos. Pero además con Taicher se fue un grandísimo actor, no sólo un comediante, sino el increíble actor que pudo componer un personaje como el del Rusito Palenike y que podría haber hecho otros mil más si se lo hubieran dado la oportunidad. Lo conocí allá por 1987 y desde el primer momento en que empezó a hablarse del proyecto de hacer *Gatica, el Mono* lo compartimos y nos ayudamos en el trabajo. Horacio Taicher, el increíble Rusito de la película, se preparó para su papel con la tenacidad de los grandes. Durante dos años seguidos, mientras yo me entrenaba en la Federación de Box, él estuvo al lado mío todo el tiempo. Quería saber qué sentía el segundo, cómo se daba el agua, cómo se vivía la pelea desde el rincón. Eso era lo que iba a tener que interpretar en el film, y él, como yo, quiso experimentarlo en la vida.

Durante el rodaje de la película habíamos conformado un trío: Taicher, Fito Yannelli (el actor que compone el personaje de Prada) y yo. Estábamos juntos permanentemente y últimamente acariciábamos el proyecto de hacer un policial para televisión. El Rusito ya no va a venir a buscarnos para ir a comer y seguir hablando de esa idea, pero con Fito vamos a seguir adelante. Lo vamos a hacer como si él estuviera con nosotros.

* *Edgardo Nieva es el actor que interpreta a Gatica en el film de Leonardo Favio.*








EXCLUSIVO: CIPE

# AMIGAS

**Al llegar a Buenos Aires para promocionar su debut como directora, la actriz noruega dijo que uno de sus planes personales era encontrar espacio de intimidad para la relación con su colega argentina. Página/12 ingresó en una porción de esa historia y se topó con la novedad de que han acordado la realización de una película en la que una dirigirá a la otra.**

(*Por Hilda Cabrera*) Lucían encantadas y cómplices, acaso como adolescentes que debutan en el terreno de la amistad. "Una se encuentra a veces con otra mujer y advierte que existe una cercanía. Se da cuenta de que esa mujer puede ser su amiga, que van a envejecer juntas y compartir recuerdos", definiría minutos después Liv Ullmann, cuando faltaban pocas horas para su partida de Buenos Aires. Liv habla con esta ternura, que el mundo conoció en las películas de Ingmar Bergman, de su colega argentina Cipe Lincovsky, con la que mantiene una relación sorprendente en su calidez desde que se conocieron antes del rodaje aquí de *La amiga*, que les permitió un nivel de intimidad que definió, tal vez para siempre, la relación, extraña para un mundillo en que los celos y las envidias son moneda más que corriente. **Página/12** las ubicó en una paradisíaca casaquinta de San Miguel, propiedad del distribuidor del film *Sofie*, recientemente estrenado en Buenos Aires, marcando el debut como realizadora de Ullmann. La escena tenía en principio una coloratura de cinematográfica humanidad, que conviene contar antes de bajar a la primicia que ofrecieron, al revelar que trabajarán juntas en la próxima experiencia de directora de la europea, que ya ha decidido parte del elenco argentino del film.

Cipe y Liv hablaban fluidamente en alemán y lucían unas gorras con viseras de tenor juvenil con una inscripción certificando que pertenecen al equipo olímpico noruego para los juegos Atlanta '94. Y no se las quitaron para las fotos, quizá por cábala, puesto que el anfitrión, Bernardo Zupnick, también con la gorra encasquetada, habría de usarla para competir en un maratón. En una sala que huele a frutas, Liv remata ahora cada una de sus respuestas con una sonrisa. Junto a ella, Cipe, saliendo de una gripe feroz que hasta el día anterior la había recluido en su casa, exhibe una calma inhabitual. Probablemente, por influencia de Liv, un temperamento capaz de generar un sosiego pleno de sensaciones, semejante al que emana de *Sofie*, film elogiado por la crítica y el público. Aprobación que le permitió decir a Ullmann que no necesita viajar en avión para sentir que vuela. "Todo esto me hace muy feliz, porque fue una obra hecha con mucho amor por todos los que participaron", subrayó entonces.

"Liv dedicó mucho tiempo a estudiar la cultura nórdica de fin de siglo, sobre todo la pintura y la música. Hay escenas que parecen cuadros y tienen esa atmósfera de las películas escandinavas, que es como decir el clima del clima", anota acertadamente Cipe a la hora en que la entrevista pone un paréntesis a su diálogo de a dos. Es sin duda una de esas películas que rechazan los artificios de la tecnología, a la que la actriz noruega parece temer: "Me asusta ver cómo la tecnología está modificando, sobre todo a los chicos, nuestra vida interior y nuestra capacidad para fantasear y crear". Ella misma utilizó en su film elementos artesanales y una música exquisita. "Cuando uno escucha a Bethoven, por ejemplo, tiene ganas de aprender, de vivir, porque esa música –piensa– nos hace comprender que los seres humanos somos capaces de hacer cosas enormes."

Cipe escucha con amor a esa noruega que se hizo imprescindible en su vida desde aquella experiencia de




## Menem y Quino

País extraño la Argentina. Producto de esta alquimia del crisol racial se manifiestan las más variadas especies, antagónicas, polarizadas. Un país que maneja un señor, cuyo arquetipo de forma y contenido es clarísimo y, en los antípodas, un señor llamado Quino que desde sus dibujos gobierna como nadie el Otro País, que hoy es el de la razón.

Hoy (*) se inaugura una muestra con sus imprescindibles dibujos, sus planchas dominicales de *Clarín Revista* y el hecho nos invita, nos involucra a todos. Es un día de alegría para mí: Quino expone, y eso es algo muy poco corriente en la Argentina. Su país le debe la gran, gran muestra (todo el Centro Recoleta, por ejemplo) que otras naciones ya le han brindado. La de hoy es una galería de dibujos sin Mafalda, con el último Quino, que siempre es más rico y mejor. El Quino indignado, bastante dark, lucidísimo, acechado por los dos o tres temas esenciales de esta vida, plásticamente cada vez más libre, un grande de la puesta en escena, el Quino ultrademócrata, que es como decir ultraopositor.

La Argentina sí que es un país extraño, capaz de darnos y darle al mundo un señor refinado, sensible entre los sensibles, productor del humor gráfico más inteligente. Así es esta nación inexplicable que genera a Quino por un lado y tanta chabacana prepotencia por el otro.

Hoy hay que ir a ver al mendocino genial Quino a tocarlo, tomar un vino con el maestro, ver la luz que irradia y ver sus páginas de humor, aislarse por un momento de todo esto que nos rodea, volver a integrarse, pero un poco más de otra manera.

Quino expone a partir de hoy, y es un milagro.

Menem expone casi todos los días.

*Quino, páginas de humor, muestra, *en la Sala Historieta del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, se inaugura a las 19.*

LINCOVSKY-LIV ULLMANN FILMARAN JUNTAS

# SON LAS AMIGAS




**Las gorritas son del equipo olímpico de Noruega para Atlanta '94, y representan una especie de cábala.**
*Liv filmará aquí una película con Cipe, Víctor Laplace y Federico Luppi.*

trabajo de hace cinco años aquí, en el film que dirigió Jeanine Meerapfel y donde Liv cumplió el rol de una Madre de Plaza de Mayo. ¿Qué las une?, es una pregunta inevitable cuando se piensa en el presente y en el futuro, más que en lo que fue. "Una misma familia de ideas", apunta Liv. "Hay momentos en que al ver a una persona uno sabe que va a reconocerse en ella." Eso le pasó, dice, apenas se relacionó con Cipe. Opina que las mujeres hoy no sienten que las otras sean una amenaza para ellas sino un apoyo, y que en todos los sitios se abren camino con una gran fortaleza, pero no agresiva sino "suave, delicada". Las mujeres competitivas, que sólo viven para un hombre o una profesión, son la excepción.

"Se dice que después de los cuarenta cada uno es responsable de la cara que tiene", apunta ahora Cipe. "La cara de Liv, su luminosidad y ternura están dentro de ella y todo eso te lo regala, porque es generosa y quiere ser útil. Creo que nos une el compromiso frente a la vida y las ganas de seguir soñando, nosotras y la gente a la que le damos nuestro trabajo, porque la vida sin sueños es un ensayo general para la muerte." Con tantos puntos en común, ¿escribirían un libro juntas? "No estoy segura de que Cipe quiera escribir, porque ella es básicamente actriz. Habla como cuando yo tenía veinticinco años y no me interesaba otra cosa que actuar. Yo no podría hacer nunca lo que hace Cipe, armar un unipersonal. Ella puede crear de pronto, aquí mismo, un silencio, y decir algo muy profundo. Yo no podría decir dos líneas", contesta Liv.

"Eso es demasiado", se queja Cipe ante el reconocimiento de la amiga con la que ahora comparte otro proyecto, de tenor cinematográfico: una película en la que Liv la dirigirá. "Vamos a reunir aquí, en Buenos Aires, a un grupo de gente que se quiere desde hace tiempo. El distribuidor va a ser el mismo de *Sofie*", reseña Ullmann, echándole una mirada al dueño de casa. "Ya estamos incorporando gente, como Víctor Laplace y Federico Luppi, quien todavía no está hablado y a lo mejor se entera por tu diario. A veces los sueños se convierten en realidad, y las mejores realidades se construyen, en definitiva, sobre la base de los sueños." Se conforman con no decir mucho más, un poco por cábala y otro porque los tiempos no apremian. Agregan que el tema será el amor, y no está claro si eso significa algo, a esta altura.

La vida sin sueños, repite Cipe, es un ensayo general para la muerte, a los 25 o a los 60.

FAMOSOS EN RADIOS ALTERNATIVAS

# Los que se fueron a la B

*(Por Uri Leczicky y Patricia Narváez)* Si bien las FM "alternativas" porteñas no han podido resolver definitivamente su situación legal, continúan representando una clara posibilidad para hacer radio, ya sea a través de la compra de un espacio –más barato que en las grandes emisoras–, de una coproducción o, en los casos más felices, de un contrato a sueldo. Las FM atraen históricamente a novatos interesados en acercarse por primera vez al medio, pero también cobijan hoy a viejos "animales de radio", aquellos que han ocupados lugares destacados en las radios tradicionales y que, por diversas razones, emigraron a los micrófonos de menor alcance. Entre los que echaron mano de este recurso laboral están Carlos Abrevaya, Carlos Campolongo, Gloria López Lecube, Marcela Feudale, Ari Paluch, Sergio Villarroel y Tom Lupo. Como se ve, hay para todos los gustos.

Justamente lo de "animal de radio" se ha convertido en uno de los insultos más halagadores para los profesionales de la radio. Se refiere sobre todo a la increíble tosudez de quienes hacen de la locución y conducción de programas un medio de vida y por eso no pueden quedarse quietos cuando disminuyen las ofertas laborales. Difícilmente un animal de radio pueda dedicarse a otra actividad por mucho tiempo: sufre, entonces, una especie de síndrome de abstinencia oral seguido de largas crisis de autoestima. A su vez los titulares de las FM prestan mucha atención a los periodistas disponibles. FM Palermo (94.7), por ejemplo, modificó hace pocas semanas su programación de la mañana, contratando a nombres fuertes como el de Carlos Campolongo y René Jolivet, ex interventor de ATC. La misma FM Palermo albergaba a Sergio Marchi, ex Rock & Pop, quien comenzó este año con "Dale Gas", un ciclo sostenido por Barca Records que, por razones económicas, debió mudarse luego a la hermanita menor de la Rock & Pop, FM Alfa (106.9). Allí brillan en el plantel el eterno Villarroel y César Pelazza, con "Oxígeno", y Tom Lupo ofreciendo su "Resto".

Una mínima enumeración incluye a López Lecube, otrora en ATC y hoy conductora de su propio programa, todas las mañanas por FM La Isla (89.9), de la que además es su propietaria. A su vez Otelo Borroni, identificado popularmente con "Historias de la Argentina secreta", recaló en FM Cultura (90.9). FM Sur (102.7), por su parte, apostó a Marcela Feudale (sí, la de Tinelli) y a B.B. Sanzo, baluarte de la vieja Z 95.

La corta historia de los pases de grandes a pequeñas emisoras ya está plagada de capítulos inconclusos como el de Carlos Abrevaya, quien supo ser el referente de oyentes del Oeste durante el ciclo que emitía FM Suburbana (103.7), hasta que lo abandonó debido a la deuda que esa radio mantenía con él. Juan Carlos Mendizábal tenía "Qué hay de nuevo", una tira vespertina en FM Station 104 (104.1), cuya dirección la levantó en el momento en que uno de sus colaboradores, Luciano Di Vito, editorializaba acerca de la agresión a periodistas, un día después del ataque que sufrió Marcelo Bonelli. A ellos se suma Esteban Mirol, actualmente en Splendid, que se vio impedido de seguir con su trabajo en FM Generación (104.3) a raíz de la clausura de la emisora, ocurrida en 1992.

Por FM La Tribu (88.7) anduvo hace algunos años el dúo Saborido y Quiroga, ligados aún a Radio Mitre. Los acompañaba el locutor de la Rock & Pop, Rafael Hernández. Carlos Juvenal y Enrique Sdrech, otra dupla perteneciente al multimedio *Clarín*, encabezaban una propuesta policial en FM Palermo. En el listado caben los casos de quienes fueron y volvieron. A partir de su pelea pública con Mario Pergolini, Paluch, uno de los profesionales acostumbrados a enfrentar obstáculos, fue postergado durante años en el micrófono de la Rock & Pop, al que regresó recientemente. En el ínterin trabajó en América 2 y en radio La Red, hasta que a principios de 1993 concretó cuatro horas de la tarde en FM Alfa. Los datos están a la vista. Las FM de baja potencia suelen ser más que dignas. De todos modos, aquel que jugó en primera siempre tendrá un posible gustito a poco, aunque compensen ciertas libertadas, no sólo teóricas.

**Sergio Villarroel en televisión, hace algunos años.**
*Hoy conduce un programa en la FM Alfa, y no tiene dramas.*



J. Saenz

## VISTO Y OIDO EN LOS MEDIOS

**CAMBIOS EN ATC.** Octubre viene movido en la programación de ATC y los cambios se inician a partir de esta semana. Mañana se verá el último capítulo de "Cartas de amor en casete", protagonizada por Miguel Angel Solá, María Socas y Hugo Soto, entre otros. También el miércoles, pero a las 21, debuta en la pantalla de la misma emisora el ciclo "El humor es más fuerte", con Mario Sapag, Haydée Padilla y Nito Artaza y guión de Atilio Veronelli y Gustavo Bellatti mientras que, a partir del jueves, de 22 a 24, ATC emitirá "Visto y considerando", un programa periodístico conducido por Carlos Varela que intentará competir con Mariano Grondona (Canal 9). La nueva grilla ubica los ciclos "S.O.S Vida" y "Cuenteros" (Federico Luppi y Oscar Martínez) los días viernes, a las 22 y 23, respectivamente, y todavía con fecha a confirmar los lunes a las 23 la pantalla estará ocupada por Guillermo Nimo con el ciclo deportivo "Tribuna caliente". Según informaciones recogidas en el canal, a "La tapa" y "El otro lado", dos de los programas menos acordes con el perfil de la emisora, las autoridades han decidido no renovarles el contrato y dieron por concluido el ciclo '93, aunque afirmaron que la gerencia de programación de ATC y los conductores de ambos ciclos se encontrarían en conversaciones para retomar sus puestos en el mismo canal el año próximo.

**CD EN EL FREEZER.** James Hughes es especialista en equipos de audio y hace pocos días dio a conocer uno de sus descubrimientos: la música congelada. "Si quiere un sonido más que puro y centelleante tome un compact-disc y depositelo durante toda una noche en el freezer". Lanzado en Estados Unidos, el hallazgo llevó a que el diario londinense *Sunday Times* pusiera en marcha sus propias investigaciones: contrató a cuatro expertos en sonido y les hizo escuchar música "criogénica" y un CD simple. Resultado: los expertos quedaron sorprendidos con la versión bajo cero de *Cool for cats*, del grupo pop Squeeze y homenajearon el "método Hughes" ya que "el sonido es más brillante y vivaz". Al parecer, la glaciación de un CD tiene más efecto sobre la música clásica que sobre la pop. La tarea es sencilla: se envuelve el CD en una bolsa de plástico hermética, para evitar la humedad y, luego de una noche entera de congelador, se lo debe dejar 24 horas cubierto con una toalla para lograr un descongelamiento lento. En tanto, Malcolm Cornwall, profesor de física de la Universidad de Brighton, afirmó que "el freezer no puede lograr ninguna diferencia porque la lectura láser no depende de la calidad de la superficie del CD".

# Xuxa empieza a recuperarse y Hollywood brilla en su futuro

*La filmación de una superproducción junto a Matt Dillon se destaca en el panorama de la brasileña que acaba de volver a Río y está estudiando japonés, sin abandonar su proyecto de comprar un canal argentino de cable.*

*(Por Adriana Bruno)* Todo empieza a volver a la normalidad. Como en un acto ritual, Xuxa pisó suelo brasileño y recién entonces supo que su recuperación será total, tal como se lo habían anticipado los médicos. Después de 20 días internada en el hospital Beth Israel de Nueva York, donde convaleció de una lesión entre la quinta y la sexta vértebras cervicales, la actriz-cantante-animadora-reina de los "bajitos" y experta conquistadora de los mercados más difíciles, se recupera en su granja que está a una hora de Río de Janeiro, sin hacer cambios sustanciales en su agenda actual y sin renunciar a ninguno de sus proyectos para el año que viene. Léase: la película *Xuxa Kids*, su desembarco hollywoodense donde se interpretará a sí misma con un costo de varios millones de dólares; una nueva temporada del programa infantil que graba en Estados Unidos para la MTM (Mary Tyler Moore Productions); el lanzamiento de un canal de cable propio en la Argentina y un viaje promocional al Japón para el que ya está aprendiendo algunas frases de ocasión en ese idioma.

A su llegada a Río, el sábado pasado, la "reina de los bajitos" fue recibida por cientos de "súbditos", buena parte de los cuales habían viajado especialmente desde Buenos Aires. "Sé que tengo que seguir al pie de la letra las recomendaciones de los médicos", dijo la rubia. Ahora la esperan, por lo menos, otros 20 días de corset en el cuello, fisioterapia y una inactividad laboral que no afecta la salida al aire del show en inglés ni del "Show de Xuxa" para el público de habla hispana que se graba en Buenos Aires, donde llegará probablemente para mediados de noviembre.

El trago amargo de estos días para la diva será, en cambio, no poder presentar personalmente el show que Michael Jackson ofrecerá el próximo fin de semana en San Pablo, producido, precisamente, por su empresa Xuxa Produçoes. Ese era, en verdad y negocios aparte, uno de los máximos objetivos de Xuxa, que tanto se precia de la reciente amistad con el astro norteamericano. Por cierto, Xuxa ya tiene la vista puesta en enero, cuando comenzará el rodaje de la superproducción *Xuxa Kids*, totalmente hablada en inglés y coproducida por la brasileña Dream Vision con la Columbia Pictures –según acaba de informar el diario *O Globo*–, con dirección de la norteamericana Amy Heckerling (*Mirá quién habla*) y Matt Dillon como su enamorado. También siguen viento en popa las negociaciones para lanzar un canal de televisión por cable en la Argentina, con 14 horas de programación infantil diarias. Habría, por supuesto, un "Show de Xuxa", y también dibujos animados, documentales, ecología, etc. En cuanto a la lengua nipona, apenas se trata de una aproximación más de Xuxa hacia una cultura que la fascina desde hace años (ella se alimenta básicamente de comida japonesa y es una apasionada de su literatura), y que conocerá de cerca en un viaje programado para el año próximo. Aunque no se pueda creer, este panorama dibuja una reducción de sus actividades respecto de la fiebre de temporadas anteriores. Tendrá quizá entonces el tiempo suficiente para buscarse un novio con buenas intenciones. Sueño más común, imposible.



**Xuxa mira para su atrás, en un set.**
*Allí está, hoy, no siempre, su problema.*



"A LO ANCHO Y A LO LARGO"

# Pinti y aparte

**A LO ANCHO Y A LO LARGO.** Unipersonal de Enrique Pinti, presentado durante tres funciones únicas en el Teatro Opera. Público estimado: cinco mil espectadores.

*(Por Hilda Cabrera)* Fiel a sí mismo y consecuente con lo que pregonó durante casi nueve temporadas a través de su *Salsa criolla*, de la que *A lo ancho y a lo largo* es una versión sintética y actualizada, exenta de números musicales, Enrique Pinti tampoco dejó esta vez títere con cabeza. En su actuación de fin de semana en el cine teatro Opera se dedicó a enumerar enfáticamente desastres y miserias de los argentinos. Como respuesta recibió risas, aplausos o a veces silencio, según a qué o a quién dirigiera sus dardos. Buen barómetro, el público respondía de esa manera a sus tajantes opiniones, que nunca buscan ser materia de análisis. Pinti prefiere llevar al espectador al más placentero lugar de la risa, desatando en él una catarsis especial. Más que predicador o político es ante todo actor.

Seguro y hábil en escena, Pinti dijo sus cosas con el desparpajo de siempre, armando un espectáculo en el que casi todo sonaba vigente. En este país uno puede llegar a ser un clásico, aseguró, mientras entre imprecaciones le explicaba a un imaginario norteamericano "cómo, y casi sin darnos cuenta, nos fuimos a la mierda".

La derecha y la izquierda fueron otros celebrados blancos. Pinti se gana a la platea desarmándola con la risa. Hubo aplausos cuando nombró a figuras alguna vez vedadas: "Prohibieron a una gloria nacional como Osvaldo Pugliese por tener el carnet comunista, proscribieron al actor Francisco Petrone por ser de izquierda y mandaron a la mierda a un ilustre ciudadano como Hugo del Carril, que era peronista, simplemente por haber filmado *Las aguas bajan turbias*, sobre la novela de Varela, que sí era izquierdista".

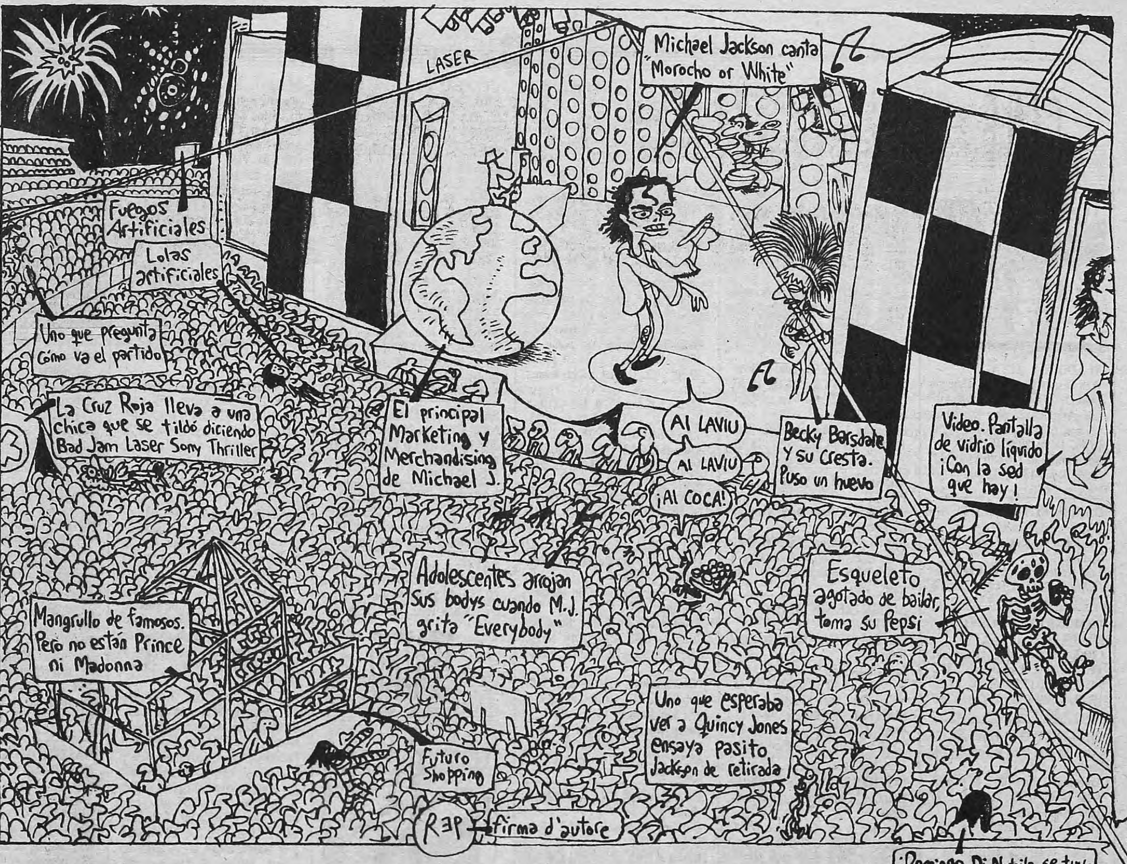
Ningún partido se salvó de las críticas y las cargadas de Pinti. "Lo único que les ha interesado a los hijos, nietos y bisnietos hijos de puta que nos han gobernado como el orto en los últimos veinte años es el poder", filosofó. También arremetió contra el modelo económico aprobado en las elecciones del 3 de octubre, "modelo que se aplica acá diez años más tarde que en Estados Unidos, donde el ajuste del señor Reagan produjo el fenómeno de los *homeless*, gente rubia y de ojos claros sin hogar y sin trabajo. Se aplica acá cuando ya están los hechos concha. Yo no lo puedo entender... Pero, claro, hay estabilidad: yo me llené el bolsillo y que los demás se vayan a la puta que los parió."

"Hay que pensar un poquito más –aconsejó–. No porque seamos la Madre Teresa de Calcuta, sino porque nos conviene que la clase media no se vaya a la puta que la parió. Yo me quedo sin público... ustedes cierran el boliche y nos vamos a hacer la puñeta. Eso sí, con el dólar estable... Si acá no hay producción,en el orto nos vamos a meter la estabilidad. Hay que hacer fuerza desde abajo, desde la movilización, desde las propias ganas..."

Pero Pinti se tentó, y no quiso que todo fuesen críticas. Así que terminó el show apelando a las ganas de vivir, al artista -dijo– ¿que todos llevamos dentro?


F. Dvoskin

El número uno del pop mundial cerrará hoy su paso por la Argentina con un show en el que, se estima, será colmada la capacidad del estadio de River. El domingo, en el segundo, hubo 64 mil personas. Ayer salió varias veces por la ventana para saludar a sus fans.




JACKSON SE DESPIDE ESTA NOCHE

# Preparen los pañuelos, se va Michael

*(Por Víctor Pintos)* "Michael se siente muy bien en esta ciudad. No es un cumplido, está muy feliz." Más de una vez durante el feriado de ayer el personal manager Bob Jones comentó en extenso el visible buen estado de ánimo de Michael Jackson en lo que va de su estadía en Buenos Aires. Una prueba de ello, apuntó, es que el artista que esta noche cumplirá con su tercera actuación en River se permitió salir repetidas veces a la ventana de la residencia en que está alojado para saludar a sus fans e, incluso una vez, el domingo, para grabar el coro que le improvisaban sus seguidores (ver nota). Tal vez ya habituado a la primavera porteña, y convencido de que los fans que hacen guardia frente a su residencia son gente buena, cariñosa y sobre todo tranquila, ayer por la tarde Jackson apareció varias veces para saludar por una ventana de la mansión Alzaga Unzué, sector de lujo del Hotel Hyatt donde está alojado. Entretanto, en las cercanías de las oficinas de producción del espectáculo circuló un rumor de proporciones: Slash, el guitarrista de Guns N'Roses que tocó como invitado en el LP *Dangerous*, podría llegar hoy de sorpresa a la Argentina para el concierto de esta noche. Hasta el cierre de esta edición, no había confirmación al respecto. La jefa de prensa de Jackson, Jalila Larsuel, aseguró anoche **Página/12** que no podía ratificar que Slash viniese, pero significativamente tampoco lo negó.

Jackson ofrecerá hoy el tercer show en el estadio de River, último del tramo argentino de su gira, y mañana a las 11 volará hacia San Pablo para comenzar sus presentaciones en Brasil, que cuentan con la organización de Xuxa Produçoes (más información en la página 28). En el segundo, el domingo, hubo 64 mil personas, 16 mil más que en el debut el viernes. Asistieron varios famosos, desde el número uno Diego Maradona, su mujer Claudia y sus dos hijas, hasta figuras de la farándula artística como Ricardo Darín y su esposa Florencia, Ana María Picchio, Alberto Martín, Patricia Sosa y Oscar Mediavilla, Dante Spinetta y Bettiana Blum. Hoy, según se estima, el estadio lucirá un lleno absoluto.

En su segunda actuación, el excéntrico artista pop se mostró mucho más comunicativo con el público que en el debut. Varias veces, entre tema y tema, pronunció cortas frases de arenga ("Are you ready?/¿Están listos?", "¡Everybody!/¡Todos!") y hasta impulsó a la multitud a responderle algunos tarareos. En el resto, salvo algún leve cambio en el repertorio, el show fue idéntico al primero. Luego de abandonar el escenario cuando concluyó con "Heal the world", el tema que hace con una ronda de niños que representan las distintas razas, Jackson volvió para despedirse con "Man in the mirror", aquella canción del '88 que tenía un video que mostraba fugazmente la figura del presidente argentino de entonces, Raúl Alfonsín, junto a otras de la política internacional relacionadas con la lucha por la paz mundial, y que significativamente fue borrada –¿después del Punto Final?– en la reedición de ese mismo clip.

Sensible de verdad como un niño abandónico, según juran quienes trabajan en su equipo, Jackson está preparándose emotivamente en estas horas para dejar mañana alrededor de las 11 la ciudad en la que ha instalado su reinado desde el miércoles. Esta tarde, uno de sus asistentes cumplirá una vez más con un rito: pasará por una juguetería para comprarle un chiche nuevo. El regalito en el camarín es una de las exigencias del Rey en la intimidad de su corte.

SIETE DATOS OF THE RECORD

## Lo único que le falta es volar

¿Por qué no vuela Jackson al finalizar el show, como lo hizo en otros lugares del mundo? Según un integrante del cuerpo de producción local, el dispositivo que le permite al astro salir despedido por el aire al terminar la última canción no bajó al sur americano porque resultaba muy costoso traerlo. "En Moscú y en Tenerife tampoco voló", fue el dato final sobre el tema, acaso como una disculpa. En el resto del tour, sí.

• Jackson grabó a sus fanáticos desde el balcón de la mansión que ocupa en el hotel Hyatt. Esa fue la principal noticia de la tarde del domingo, cuando quebró sus propios records de permanencia a cara descubierta frente al público en horas de descanso: regaló más de cinco minutos de su tiempo registrando con un grabador los emocionados coros de sus fans que entonaban, a capella, el himno "Heal the World".

• La desesperación de los medios por conseguir una exclusiva del ídolo roza límites insospechados. Dos semanarios de actualidad, en franca competencia, alquilaron habitaciones en el Hyatt y departamentos cercanos con el único objetivo de agenciarse alguna imagen diferente de Jackson.

• Una de estas revistas jugó una ficha singular en esta puja: se gestionó un doble local de Jackson para retratarlo haciendo supuestas compras en un shopping. El doble que contrató es... blanco.

• La otra publicación le puso precio a las fotos rescatadas de arrebato por las diminutas cámaras pocket de los fans que, se sabe, son los sabuesos mejor predispuestos para esperar horas y horas una sonrisa del ídolo. La cotización de esas instantáneas treparon a las nubes.

• El Jackson de verdad, no un doble como se comentó por allí, anduvo el sábado por San Telmo y visitó fugazmente una casa de antigüedades. Compró varias piezas, por supuesto sin preguntar el precio, qué problemas de bolsillo puede tener. Pero no las pagó en el momento ni se las llevó bajo el brazo, sino que dijo "ésta", "ésta también", "aquélla", un asistente tomó conveniente nota, y al otro día alguien de su equipo pasó a efectivizar la compra.

## El doble de nueve años

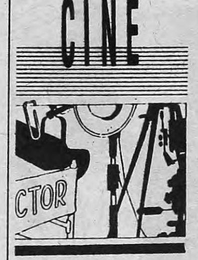
*(Por C.A.)* Pablo Giorgi conoció a Michael Jackson a los tres años: pasaba frente al televisor cuando lo vio bailando. Desde entonces pasaron seis años de esfuerzos en el anonimato para aprender hasta la última de sus coreografías, y hoy Pablo es la más encarnada imitación del cantante en Buenos Aires. "Es igualito a Michael", gritan las fans cuando el chico, en la vereda del Hyatt, hace sus pasos mágicos mientras lleva su mano a la entrepierna. Como Jackson, viste pantalones negros y camisa roja, y habla con suavidad: "Un camarógrafo me filmó en Ezeiza. Despues Michael me vio y se enamoró de mí. En el primer show yo salí a escena y él se rió, ahora voy a actuar en el último". Al lado de Pablo estaba ayer por la tarde en la vigilia Marta, su madre. "Si tuviera que pedir un deseo, sería que Michael se quede en la Argentina", dice el niño. Su padre, Omar, hasta hace unos días era un simple pintor y ahora luce el título de "Coordinador del fans club de Michael". "Quiero que Pablito sea feliz, que crezca despacio". El niño esconde –foto arriba a la izquierda en esta página– sus ojos color marrón debajo de unos lentes que le quedan grandes. Son los mismos que usó cuando acompañó a Michael en la visita a la Casa Rosada. Cuando es interrogado acerca de quién es Jackson para él, reflexiona y responde: "Michael es Superman. Cuando bailo, siento que Michael está dentro mío y me dice: ¡Dale, Pablito, dale!". Pablito no se imagina, en el futuro, siendo otra cosa que no sea una réplica de su ídolo.

## El truco de la groupie

El viernes, en el primer show, se detuvo más de un corazón en River cuando, al promediar "Can't Stop Loving You", uno de los temas de la primera mitad del concierto, una jovencita consiguió subir al escenario y abrazar a Jackson, mientras le decía, visiblemente nerviosa, que lo amaba.

Como la fanática estuvo unos instantes junto al artista y luego no se resistió a la invitación de un miembro del cuerpo de seguridad para retirarse, la pequeña historia quedó en una anécdota. El domingo, en el segundo concierto, quienes veían el espectáculo por primera vez –obviamente la grandísima mayoría– tuvieron aquella misma sorpresa en el mismo momento: una chica subía corriendo, como si hubiese podido escapar al cerco de vigilancia, y abrazaba a Jackson. Al conocerse el antecedente, saltó a la luz que aquello era un buen truco armado, como tantos otros tiene la puesta del *Dangerous Tour*. La trama no conocida es la siguiente: entre el segundo y tercer tema del recital, los hombres de la seguridad de Jackson eligen una jovencita del público que se encuentre contra el vallado que da al escenario, y la invitan a saltar la cerca. Luego, cuando llega el momento, le permiten que suba. Todo está muy controlado de cerca. Y la joven, qué más puede pedir, si ha pasado quién sabe cuánto tiempo esperando ver de cerca a Jackson, y por eso se bancó la primera fila de la multitud, y ahora está gritándole al oído que lo quiere, ¡que lo quiere tanto!. Cenicienta por dos minutos.

# CINE




**ALADDIN** -APTA-
Walt Disney presenta un filme ganador de 2 Oscar. En Castellano.
**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.40 y 22.30.-
**Normandie 4.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30.-

**DANIEL, EL TRAVIESO** -APTA-
De John Hughes. Con Walther Matthau.
**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

**DEMONIO DEL POLVO** -P/M/18-
Con Robert Burke y Chelsea Field.
**Trocadero 3.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL FUGITIVO** -P/M/13-
Con Harrison Ford y Tommy Lee Jones.
**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 14.35, 17.20, 20.05 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. 322-1936. A las 12.50, 15.10, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 15, 17.30, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-
**Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.15, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.40, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. y Dgo. trasn.-
**Paseo Alcorta 1.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

**EL MARIDO PERFECTO** -P/M/16-
Con Tim Roth y Ana Belén.
**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.50, 17.10, 19, 21 y 23.10. Sáb. y Dgo. trasn.-

**EL ULTIMO GRAN HEROE** -APTA-
Con Arnold Schwarzenegger.
**Ocean 2.** Lavalle 739. 322-1515. A las 14.10, 16.55, 19.50 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**EUROPA** -P/M/16-
Dir.: Lars von Trier.
**Ideal 6.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15.30, 18 y 20.30 (Vier. a Lun. y Miér. también 23). Sáb. trasn.: 1.10.-

**JUGANDO EN LOS CAMPOS DEL SEÑOR** -P/M/13-
De Héctor Babenco. Con Daryl Hannahh.
**Ideal 5.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25 y 18.40 (Vier. a Lun. y Miér. también 21.55). Sáb. trasn.: 1.10.-

**JURASSIC PARK** -P/M/13-
De Steven Spielberg.
**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15.20, 17.45, 20.20 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
**Monumental 2.** Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17.30, 20.10 y 22.45. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

**LA FRONTERA** -P/M/13-
Con Patricio Contreras.
**Ideal 3.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15.20, 17.50 y 20.20 (Vier. a Lun. y Miér. también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10.-
**Ift-Sala Uno.** Boulogne Sur Mer 547. 962-9420. 961-9562. A las 19, 21 y 23.-

**LA LECCION DE PIANO** -P/M/16-
De Jane Campion. Con Holly Hunter y Harvey Keitel.
**Ideal 2.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15.10, 17.40 y 20.10 (Vier. a Lun. y Miér. también 22.40). Sáb. trasn.: 1.10.-
**Losuar 2.** Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LA MAGIA DEL AMOR** -P/M/13-
Con Juliet Stevenson y Alan Rickman.
**Patio Bullrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 16, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**LA PESTE** -P/M/16 c/Res.-
De Luis Puenzo. Con William Hurt y Lautaro Murúa.
**Cineplex Lavalle 3.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-

**LOCA ACADEMIA DE PILOTOS 2 (EN LA SELVA)** -APTA-
Con Martin Sheen y Lloyd Bridges.
**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 0.30.-
**Normandie 3.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

**LOS AMIGOS DE PETER** -P/M/16-
Con Emma Thompson y Kenneth Brannagh.
**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23.-
**Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Vier. a Dgo. trasn.: 1.35.-
**Suipacha 1.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**MISSISSIPPI MASALA** -P/M/13-
Con Denzel Washington y Sarita Choudhury.
**Ideal 1.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15.20, 17.50 y 20.20 (Vier. a Lun. y Miér. también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10.-

**NO ME IRE SIN MI HIJA** -P/M/13 c/Res.-
Con Sally Field, Alfred Molina y Brian Gilbert.
**Iguazú.** Lavalle 940. 393-9931. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.35 y 23. Vier. a Dgo. trasn.: 1.15.-
**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

**NOCHES SALVAJES** -P/M/18-
Con Cyril Collard y Romane Bohringer.
**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17.30, 20.10 y 22.50.-
**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**ORLANDO** -P/M/16-
Con Tilda Swinton y Billy Zane.
Dir.: Sally Potter.
**Cineplex Lavalle 2.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Losuar 1.** Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.40, 15.35, 17.25, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.-
**Patio Bullrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.45.-

**PERVERSA LUNA DE HIEL** -P/M/18-
Dir.: Roman Polanski.
**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.40, 20.15 y 22.40.-

**PRESIDENTE POR UN DIA** -P/M/13-
Con Kevin Kline y Sigourney Weaver.
**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 17.50, 20.30 y 23.-
**Suipacha 3.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**PROHIBIDO AMAR** -P/M/13-
Con Richard Dreyfuss y Mercedes Duehl.
**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.30, 18, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Suipacha 2.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.-

**PROPUESTA INDECENTE** -P/M/13-
Con Robert Redford y Demi Moore.
**Ideal 4.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15.30, 18 y 20.30 (Vier. a Lun. y Miér. también 23). Sáb. trasn.: 1.10.-

**PUERTO ESCONDIDO** -P/M/13 c/Res.-
Con Diego Abattantuono. Un filme de G. Salvatores.
**Libertador.** Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.-
**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.: 1.20.-

**RIESGO TOTAL** -P/M/16-
Con Sylvester Stallone.
**Ocean 1.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**SLIVER** -P/M/16 c/Res.-
Con Sharon Stone y Tom Berenger.
**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
**Trocadero 4.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**SOFIE** -P/M/13-
Un filme de Liv Ullmann.
**Ambassador.** Lavalle 777. 322-9700. A las 13.30, 16.15, 19.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.20, 16.15, 19.20 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.15.-

**TANGO FEROZ** -P/M/13-
Con Fernán Mirás, Cecilia Dopazo e Imanol Arias. Dir.: Marcelo Piñeyro.
**Cinema Uno.** Suipacha 460. 322-1112. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
**Normandie 2.** Lavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 17.10, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

**THE FIRM - FACHADA** -P/M/13-
Con Tom Cruise y Gene Hackman.
**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-
**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.10, 16.10, 19.15 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
**Monumental 1.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-
**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.25, 16.25, 19.25 y 22.25. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

**UN EXTRAÑO ENTRE NOSOTROS** -APTA-
Dir.: Sidney Lumet. Con Melanie Griffith.
**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.10, 16.10, 18.35, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Normandie 1.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. a Dgo. trasn.: 1.35.-

**UNA NOCHE EN LA TIERRA** -P/M/13-
De Jim Jarmusch. Mús.: Tom Waits.
**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

**URANUS** -P/M/16-
Con Gerard Depardieu y Philippe Noiret.
**Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## CICLOS DE CINE

**Avenida.** Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 12.45, 16.30 y 20.20: **China O'Brien, la Mujer Justiciera** -P/M/18- 11, 14.30, 18.20 y 22: **Susurros en la Oscuridad.**-

**Cinemateca Argentina.** Sarmiento 2255. 952-2170. A las 19.30 y 21.30: **La Esclava del Amor** -P/M/13- Dir.: Nikita Mijalkov. Con E. Solovei y R. Nakhapetov.-

**Club de Cine.** Sarmiento 1249 (Subsuelo). Fassbinder. Cont.: 19.20: **Lili Marlene**, con H. Schygullaulla y G. Giannini; 21.30: **En un Año con 13 Lunas.**-

**Gloria.** Avenida de Mayo 1225. 381-6966. A las 14, 17.25 y 20.50: **Latino Bar**, de Paul Leduc -P/M/13- 15.30, 19 y 22.30: **Diario de Invierno**, con F. Rey y E. Poncela.-

**Leopoldo Lugones.** Corrientes 1530. 46-8611. Retrospectiva Peter Greenaway. A las 15 y 22.30: **El Contrato del Pintor** -P/M/18- Con A. Higgins y J. Suzman. Pl. $ 2. Ciclo Omega: A las 17.30 y 20: **Susana, Demonio o Carne**, de Luis Buñuel.-

## BARRIOS

**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.20, 17.05, 20 y 22.50: **El Fugitivo** -P/M/13- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.25.-

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20: **The Firm - Fachada** -P/M/13- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **No me Iré sin mi Hija** -P/M/13 c/Res.- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23: **Puerto Escondido** -P/M/13 c/Res.- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.30: **La Magia del Amor** -S/R- Sáb. trasn.: 0.40. Miér. 50% desc.-

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 16.10, 19.20 y 22.30: **Sofie** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15.10, 17.45, 20.20 y 22.55: **Prohibido Amar** -P/M/13- Variedades. Miér. 50% desc.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 17, 19, 21.10 y 23.20: **Loca Academia de Pilotos 2 (En la Selva)** -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

**LIDO.** Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Jurassic Park** -P/M/13- Sáb. trasn.: 0.20. Miér. 50% desc.-

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3899. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **Riesgo Total** -P/M/16- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10: **Un Extraño entre Nosotros** -S/R- Vier. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.-

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.20, 16.25, 18.35, 20.45 y 23: **Uranus** -P/M/16- Vier. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.30, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.50: **Orlando** -P/M/16- Vier. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

# TEATRO



**COLON.** 382-6632. MARTES 12 a las 20.30: 8ª función de Gran Abono. Opera "ARIADNA EN NAXOS", de R. Strauss (Nueva presentación escénica). Con H. Doese, S. Jo, W. Fassler, G. Tichy, N. Douglas y T. Hanslowe. Dir. de Orq.: GABOR OTVOS. Orquesta Estable del Teatro Colón. Sob. de Ab. (unic. loc. altas lat. y de pie) en vta. NOTA: Para ésta función es obligatorio el uso de traje de etiqueta para damas y caballeros en plateas y palcos. MIERCOLES 13 a las 21: Función organizada por el Teatro Colón y el Mozarteum Argentino. Actuación de la Orquesta Sinfónica de Viena. Dir.: Rafael Fruhbeck de Burgos. Prog.: Sinfonía Nº 1, de L. van Beethoven; "Una Vida de Héroe" (poema sinfónico), de R. Strauss. **Boletería**: Lunes de 17 a 21. Martes a Domingo de 10 a 20, por Tucumán 1111.-

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. SALA MARTIN CORONADO: Mar. a las 21: **ELADIA BLAZQUEZ** pres. **"A mi Gente"** dentro del CICLO CLASICOS POPULARES. Coord.: C. Pais. Cond.: B. Elizalde. Pl. $ 15.-
SALA CASACUBERTA: Mar. a las 21: **CICLO SINFONIETTA**. Dir.: G. Gandini. Sob. de Ab. $ 12. Miér. a las 21: **GUARDA MIS CARTAS**, de Verónica Oddó. Con Verónica Oddó y Giovanni Reali. Dir.: V. Oddó y Juan Carlos Gené. Pl. $ 12. Juev. a Sáb. a las 19: **Luis Calcumil en ALMA DE MAIZ**, de L. Calcumil y H. Aristimuño. Pl. $ 12. Juev. (pop. $ 6) a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **LA CELESTINA**, de Fernando de Rojas. Con G. Araujo, L. Novoa, N. H. Rivas y gran elenco. Dir. Gral.: Osvaldo Bonet. Pl. $ 12.-
SALA CUNILL CABANELLAS: Miér. a las 21.30: **EL ANGEL TERMINAL**. Autor, intérprete y director: Rafael Curci. Ganadora del **Premio Ariel Bufano de Dramaturgia para Títeres**. Pl. $ 12. Juev. (pop. $ 6) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **MACBETH, IMAGENES**, de Rodrigo García. Con O. Aita, H. Alderoqui, W. Arce y gran elenco. Dir.: Guillermo Heras. Coproducción con el Centro Nacional de Nuevas Tendencias (España). Pl. $ 12. Loc. en vta. c/5 d. de antic.-
HALL CENTRAL (476-3981): Mar. a las 19: CENTRO DE DIVULGACION MUSICAL: **Dúo Elisa Menteguiaga - Sergio Polizzi**. Entrada libre y gratuita.-

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR.** Corrientes 1659. 46-6076. Mar. a las 21.30: **MARTES DE TANGO** pta.: "¿QUE TANGO HAY QUE CANTAR?", con José Colángelo y su Grupo, Mónica Lander y el debut tanguero de Cacho Castaña. Pl. $ 20.-
Miér. a las 21.30: **MIERCOLES DE FOLKLORE**: "MARIA OFELIA Y SU GENTE". Con María Ofelia y La Banda Chamamecera y la participación de invitados. Miér. 6: Carlos Talavera y el Cuarteto Santa Ana. Pl. $ 10.-
Miér. a las 18 y Juev. a las 19.30 (Pl. $ 5). Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19.30 (Pl. $ 10): **LA ZAPATERA PRODIGIOSA**, de F. García Lorca. Con Jorge Luz, Santiago Bal y Marianda Martins. Dir. Gral.: R. Castro y E. Rodríguez Arguibel.-
Sáb. a las 19. Dgo. a las 17: **DANZANDO EN EL DISCEPOLO**. Ciclo organizado por CIEEDA y coordinado por **Norma Binaghi**. Participarán grupos pertenecientes a las comunidades indígenas (Año Internacional del Aborigen). Gral. $ 5.-

**TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350.** Vier. y Sáb. a las 21: PRIMER ENCUENTRO POPULAR DE COROS. Coros de la música popular y de cámara. Invitados especiales. Loc. $ 5.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR: Mar. a las 21: Ciclo de Danza org. por la Dir. de Danza de la Secretaría de Cultura de la Nación. 1ª func.: EL CUARTETO CEDRON. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 19: "LEJOS DE AQUI", de Roberto Cossa y Mauricio Kartún. Con Luis Brandoni, Marta Bianchi, Angel de Andrés López, Milena Montes y Erto Pantoja. Dir.: Carlos Gandolfo.-
SALA ARGENTINA: Mar. a las 21: **"Conversación en la Casa Stein sobre el Ausente Señor Von Goethe"**, de P. Hacks. Con Ingrid Pelicori. Dir.: M. Iedvabni. Juev. y Vier. a las 19.30: **"Solo con Voz"**, por Ana Padovani. Textos de W. Allen, N. Marshall y G. Suárez entre otros. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **"El Tiempo y la Habitación"**, de B. Strauss. Con C. Weber, D. Marcove, M. Fiorentino y elenco. Dir.: M. Iedvabni. Sáb. a las 20. Dgo. a las 18: **"Champán, Tango y Bolero"**. Espect. coreog. Sets de bailarines. Coreog. y Dir.: J. Andino.-

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 46-1484. Vier. y Sáb. a las 22: **PARAISOS OLVIDADOS**, de Rodolfo Roca. Dir.: Eduardo Riva. Con R. Roca y C. Quinteros. Sala Climatizada.-

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 70-0850. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 21.30: MABEL MANZOTTI en: **"Mil Gracias...por la Paciencia"**. Dir.: M. Maccarini. Dgo. a las 20.30: MABEL MANZOTTI en: **"Más Vale Tarde que Nunca"**, de M. Barro, O. Loiguera y J. Lanarte. SALA 2: Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **"Caramelo de Limón"**. Dir. Gral.: R. Sued. Vier. y Sáb. a las 0.30: **"La Divina Encomienda"**. Libro y Dir.: M. Maccarini. SALA 3: Sáb. a las 23: MIGUEL CANTILO: **"Canciones para Vivir Mejor"** y **"Clásicos de Pedro y Pablo"**. SALA 4: Dgo. a las 20.30: **"Yerma"**, de F. García Lorca. Unipersonal de N. Figueirido. Dir.: S. Doria.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 46-5707/9964. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **LO QUE EL TIEMPO SE LLEVO**, con Jean Francois Casanovas y el Grupo Caviar. Nuevo espectáculo. Loc. en vta. Desc. a jubil.-

**ASTROS.** Corrientes 746. 325-5541. El Exito de Mar del Plata, en Buenos Aires: NITO ARTAZA y El "Negro" ALVAREZ en: * **DANZA CON BOBOS** * Con Alejandra Pradón y las Cheyennes. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30. Loc. en vta. c/5 días de antic. dde. $ 15.-

**ATENEO.** Paraguay 918. 311-2888. 3º Año. Ultima Temporada!: THELMA BIRAL, SUSANA CAMPOS, NORA CARPENA, MORIA CASAN Y GRACIELA DUFAU en: * **BRUJAS** * De Santiago Moncada. Dir.: **Luis Agustoni**. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Prohibido menores 16 años. DOMINGO 31 DESPEDIDA.-

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. 372-6906. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **SI TE TOCAN EL PITO ES ORSAY** original del Grupo Orsay. Con Mario Castiglione, Divino Vivas, Juan Rao y Fernando Medina. Loc. en vta.-

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING.** Acoyte 52. 99-6900/63/65. Sáb. a las 20: "SABADO DE VINO Y GLORIA", de A. Drago, por el **Grupo Milenio**. Dir.: J. Haedo. Loc. $ 10. A las 22: "...ES PURO CUENTO". Unipersonal de humor por **Norman Erlich**. Loc. $ 20.-

**AUDITORIO HUGO DEL CARRIL.** Av. Belgrano 665. 334-1916/6820. Sáb. a las 21: Cirelli-González-Viñas en: **STRUDEL DE MANZANA**, comedia de Wagner Mautone. Dir. Gral.: Ernesto Michel. Loc. $ 10. Jubil. gratis.-

**AUDITORIO PERSONAL SUPERIOR DE SEGBA.** San José 233. 383-0089/0080. Vier. a las 22: **"Cantata Americana"**. Una Historia que nos Pertenece. De Jorge Calvetti. Mús.: M. C. Mendicute. Prec. pop.-

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360. 862-0683. Mar. a las 21: **"Dame Veneno"**, de R. Rivarola. Con I. Santín y E. Pico. Dir.: R. Podolsky. Juev. a las 21: **"De a 3"**. 12 voces ponen el cuerpo en un recital de poesía. Vier. a las 21: **"Memoria"**. Idea y Dir.: Omar Pacheco. Con D. Dolci, G. Katz y elenco. Vier. y Sáb. a las 0 (últimas 4 funciones): Se despide **"La Herótica 2"**. 1ª Feria de Erotismo en la Cultura. Artistas invitados.-

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283/5. 382-2725/9140. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20: NORMA ALEANDRO y ALFREDO ALCON en:
ESCENAS DE LA VIDA CONYUGAL
De Ingmar Bergman. Loc. en vta.-

**BROADWAY.** Corrientes 1155. 382-2345. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 20.30:
MIDACHI
en "CONCIERTO DE HUMOR". **Nuevo Espectáculo.** Premio "Estrella de Mar 1993" Mejor Espectáculo de Humor. Loc. en vta.-

**CALLEJON DE LOS DESEOS.** Humahuaca 3759. 862-1167. SALA ALFREDO ALCON: Miér. a las 21.30 (estreno): **"Hazme un Sitio"**. Aut. y Dir.: C. Hochmann. Juev. a las 21.30: **"Antikos"**. Cía. de Danza de M. Robles. Vier. a las 22: **"Potpourri Violento"**. Y muy pronto...A. Alzalbra y A. Tantanián. A las 23.30: **"Varieté en Banda"** - **CARMEN BALIERO**. Sáb. y Dgo. a las 21.30: Grupo **La Pista 4** presenta: **NADA LENTAMENTE**. Creación colectiva. Dir.: Carlos Lipsic. Sáb. a las 0.30: **Luis Salinas y su Banda.**-

**CELCIT.** Bolívar 825. 361-8358. Sáb. y Dgo. a las 22: **SALOME**, de Oscar Wilde. Con A. Martín, A. Reylli, A. Fourulis y elenco. Loc. $ 10.-

**CENTRO CULTURAL LA BUHARDILLA.** Córdoba 2344. 952-0116. Vier. a las 22. Sáb. a las 23. Dgo. a las 21: **UBU REY**, de Alfred Jarry. Con C. Portaluppi, M. Cucci y elenco. Dir.: Pablo Ponce. Ausp. Emb. de Francia.-

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.** Av. Corrientes 2038. 953-0390. Mar. a las 22: **"Palomitas Blancas"**. Dir.: R. Szuchmacher. Miér. a las 21: **"Match de Improvisación"** (teatro-deporte). Dir.: M. Sancineto y R. Behrens.-

**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1632. Reservas al 49-3465/85. Ultimas funciones: Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: EDDA DIAZ en: **SALIR DEL POZO**, de J. C. Vezzulla. Con G. Urtizberea, A. Bonomi, J. Prado y V. Weinberg. Dir.: C. Pión.-

**DE LA CAMPANA.** Diagonal Norte 943. 326-3606. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23.15: **"Acreedores"**, de A. Strindberg. Dir.: R. Gilotti. Sáb. y Dgo. a las 20.30: **"Advertencia para Barcos Pequeños"**, de T. Williams. Dir.: M. Arias. Ultimas 3 funciones.-

**DE LA COMEDIA.** Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: AIDA LUZ en **"HIJOS"**, de A. R. Gurney. Vers.: F. Mallorens y F. González del Pino, s/I. Cheever. Con B. Spelzini, T. Constantini y D. Miglioranza. Dir. Gral.: Hugo Urquijo.-

**DE LA FABULA.** Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: "ALAS DE REY". Libro y Dir.: Silvia Copello. Pl. $ 10. Jub. $ 5.-

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. 28-8866. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: EL HOMBRE DE LA MANCHA, drama musical de D. Waserman, M. Leight y J. Darión. Con Susan Ferrer, José M. Langlais, Vicente Monarco y gran elenco. Loc.: $ 13,50. Jubil. $ 7.-

**DEL SUR.** Venezuela 1286. 383-5702. Mar. y Juev. a las 21: **EL MARINERO**, de Tulio Stella. Nuevo espectáculo de Alberto F. Alberto. Lun. 18 a las 21: **EN LOS ZAGUANES ANGELES MUERTOS**, de A. F. Alberto. Con M. Bucossi y elenco. Vier. y Sáb. a las 21: **TANGO VARSOVIANO**, de A. F. Alberto. Con M. Riveros y A. Figueroa. Res. telef.-

**EL ANGEL.** Gascón 1222. 862-9500. Vier. y Sáb. a las 22: SOTOBA KOMACHI (La Bella y el Poeta), de **Yukio Mishima**. Dir. Gral.: Mónica Viñao. Ganadora Premio ACE Mejor Dirección Off.-

**EL EXCENTRICO DE LA 18ª.** Lerma 420. 772-6092. Vier. y Sáb. a las 22: **Cristina Banegas** en: "SALARIOS DEL IMPIO", de Juan Gelman. Dir.: **Iris Scaccheri.**-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. SALA A: Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19.30: CALADAS Y COLORADAS en **"Aerolíneas del Humor"**. Dir.: H. Malamud. Sáb. a las 24: LOS KELONIOS en **"El Calefón está en Piloto"**, con N. Rossetti y N. Caniglia.-
SALA B: Vier. y Sáb. a las 21: **"Paraíso de Piedra"**, de E. J. Chaktoura. Dir.: T. Atlante.-

**EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. 40-0948. SALA 1: Vier. a las 21: **"Tienen que Decirme Más"**. Dir.: G. Pensavalle. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **"Cinco Días en la Vida de la Señorita Ansaldi"**. Libro y Dir.: M. Lasala. Vier. y Sáb. a las 23: El humor de **LOS PREPU**. Dir.: P. MacFarlane. Sáb. a la 1: **"Hambret, Príncipe de Catamarca"**, de E. Calvo.-
SALA 2: Vier. y Sáb. a las 23: **"El Kaso Dora"**, de R. Torres. Dir.: C. Rey.-
SALA 3: Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Cerca"**, de E. Pavlovsky. Dir.: R. Randou y E. Torchi. Vier. y Sáb. a las 23: **"Muchas Pelucas para un Solo Calvo"**, de y con E. Calvo. Dgo. a las 20.30: V. Valdor en **"Federico Préstame tu Duende"**, s/textos de García Lorca. Ausp. Emb. de España. Dir.: A. Ventura.-

**EMPIRE.** H. Yrigoyen 1934. 951-1200. Martín Senza pta.: "ROCK AL FUTURO". Ciclo de Bandas Jóvenes. Sáb. dde. las 21. Pl. $ 8.-

**ESCUELA CENTRAL.** Estados Unidos 745 (San Telmo). Dir.: FEDERICO HERRERO. Pl. $ 8: Vier. y Sáb. a la 23. Dgo. a las 19: **"En Ropa Interior"**, de P. Heller. Vier. y Sáb. a las 0. Dgo. a las 20: **"¡Ayúdeme Dr. Freud!"**, de G. Villalba. Vier. y Sáb. a la 1. Dgo. a las 19: **"Psico Psexión"**, de P. Heller. Vier. y Sáb. a las 2. Dgo. a las 21: **"La Transgresión"**, de P. Heller.-

**ESMERALDA.** Esmeralda 425. 322-3600. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21.30: **PROCESO INTERIOR**, de Rodolfo Ledo. Con C. Castaño, D. Crisafi y J. Correa. Escenog.: A. Cadorini. Dir.: Rubén Macedo. P/M/18. Pl. $ 15. Est. y Jub. 50% desc. Loc. en vta. c/antic.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 49-0656. Dgo. a las 20.30. Lun. a las 21: **LA VIDA ES BELLA, SIN EMBARGO**, de O. Boado y B. Carey. Con H. Mermelstein, J. Rodríguez, D. Wainstein, R. Del Greco y O. Khün. Dir. Gral.: M. Iedvabni y P. Moseinco.-
Mar. a las 20.30: **DIOSAS EN EL AIRE**, de Luisa I. Ickowicz. Teatro leído por A. M. Casó, A. M. Castel, V. Innocenti, M. Nowak y M. Estévez. Dir.: L. I. Ickowicz. Debate coordinado por A. M. Castel.-
Sáb. a la 1: **URDAPILLETA y TORTONESE** en "MAMITA QUERIDA", de Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese.-
Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **CECILIA ROSSETTO** presenta "BUENOS AIRES ME MATA", de O. Balducci. Mús.: P. Ziegler y O. Cardozo Ocampo. Coreog.: S. Nova. Dir. Gral.: Cecilia Rossetto.-
Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23: **"CURRICULUM"**. Canciones, textos y actuación de **Jorge Schussheim.**-

**IL VITTORIALE.** Piedras 728. 84-0542. Sáb. a las 20.15: **"La Casa de Bernarda Alba"**, de F. García Lorca. Dir.: R. Aldemar. Pl. $ 10. Est. y Jub. $ 5.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Gerardo Romano en: **SEXO, DROGA Y ROCK'N ROLL**, de Eric Boghossián. Dir.: E. Alfaro, M. Alfaro, J. Ordano, R. Szuchmacher y S. Torres Molina. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21.30.-
**Sala Pablo Neruda.** 4 últimas semanas: **ALMAS EXAMINADAS.** Una creación de la Organización Negra. Miér., Juev. y Dgo. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30.-
**Sala Julio Cortázar.** Gustavo Garzón y Pablo Brichta en: **UNO NUNCA SABE**, s/texto de Fontanarrosa. Premio ACE al Mejor Espectáculo de Humor 93. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23. Dgo. a las 20.30.-
**Sala Robert Arlt.** Una de las obras más aplaudidas del off: **DESESPERADAMENTE ARMANDO**,

con Claudia Fontán, Mariana Prommel y Pablo Ribot. Vier. y Sáb. a las 0.30.-

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **LAS NIEVES DEL TIEMPO**, de M. Lotersztein. Dir.: L. Goloboff.-

**LA SCALA DE SAN TELMO.** Pje. Giuffra 371. 362-1187. Mar. a las 19: Ciclo Asociaciones de Compositores Argentinos. Prog. ausp. por la Secretaría de Cultura de la Nación.

**LA VERDA DE LA MILANESA.** Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). 806-7252. Miér. y Juev. a las 21.30: **EL SABOR DE LOS SENTIDOS**, con Aníbal Silveyra, Graciela Stefani, Gerardo Baamonde y Marisa Wiedmer. Cena Show $ 35. Der. a espect. $ 25.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 40-7098. Miér. a las 21.30: **"Morir de Amor"**, de M. Mansilla. Dir.: I. Alonso. Juev. a las 22.30: LAS NERVIO CONTRAATACAN con **"Jamás Teatendí"**, con V. Bertuccelli y V. Weinberg. Vier. y Sáb. a las 22: **"DALI Estos Bigotes son Míos"**, de A. Blanco y C. Belloso. Con A. Blanco, S. Leal y elenco. Dir.: C. Belloso. Vier. a las 24: **"El Perro que los Parió"**, de y con Favio Posca. Vier. y Sáb. a la 1.30: **"Varieté en el Bar"**, con "El Salvabache" y "Los Dados Vueltas". Sáb. a las 24: **"Clásicos Enganchados"**, con LOS MELLI. Sus grandes hits. Dgo. a las 20: **"Prueba de Fuego"**, de U. Ulive. Con D. Braguinsky y F. Martín. Dir.: M. San Martín. Dgo. a las 21.30: **"Lo Mejor de lo Peor"**. Idea y Dir.: D. Loisi.-

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 381-0076. Llegó a la Argentina, de Londres y Broadway:




Un espectáculo nunca visto, deslumbrante, que usted no puede dejar de ver. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 20.-

**LORANGE.** Corrientes 1372. 372-7386. Virginia Lago y gran elenco en VIOLETA VIENE A NACER, de Rodolfo Braceli. Dir.: Rubens W. Correa y Javier Margulis. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. **Entrada libre. Al final Ud. decide el valor del espectáculo.**-

**MAIPO.** Esmeralda 433. 322-4882/5667. Presenta a JORGE CORONA, BEATRIZ SALOMON, ALBERTO ANCHART, Silvia Süller y Marcelo y Cirilo en: **PICANTISIMA!!!** Con Alejandra Domínguez, Silvia Pane y gran elenco. Música: Raúl Parentella. Dir.: Angel Cortese. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21, 23.15 y trasn.: 1.15. Dgo. a las 21. Loc. en vta.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 21. Dgo. a las 17: **"El Banquete"**, de B. Carey. Dir.: H. Oliboni. Sáb. a las 22: Grupo Draoo pta.: **"La Libreta"**, de J. C. Gené. Dir.: A. Sacchi.-

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 26-8359. Sáb. a las 22: **LA MUJER AJENA**, de F. Dostoievsky. Adapt. y Dir.: Justo Gisbert. Nominado Premios A.C.E. 92/93 Mejor Dirección Teatro Off.-

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. DOMINGO DESPEDIDA: Miér. y Juev. (Pl. $ 15) a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23.15. Dgo. a las 20.30: Soledad Silveyra, Lydia Lamaison y Rubén Stella en:

**PERDIDOS EN YONKERS**

De Neil Simon. Con R. Fiore, A. Peverengo, D. Arzac y la part. esp. de Graciela Pal. Dir. Gral.: China Zorrilla.-

**MICHELANGELO.** Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. y Miér. a las 21.30: **HOMENAJE A PIAZZOLLA**. Otra vez Ferrer & Piazzolla. Horacio Ferrer y el Octeto de Astor Piazzolla. Dir.: Daniel Piazzolla. Con Raúl Lavié. Bailan: Nicole y Ricardo. Vier. y Sáb. a las 22: Unicas actuaciones de **VALERIA LYNCH**, con sus éxitos de siempre. Juev. a las 22. Vier. a Dgo. a las 23.45: **LOCO POR EL TANGO**. Con Raúl Lavié, Sexteto Mayor, Horacio Molina y Adriana Varela. Humor: H. Malamud. Sexteto Michelángelo. Dir.: C. Buono. $ 35 con copa, $ 60 cena show.-

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Teatro Munic. Gral. San Martín y Equipo Teatro Payro presentan: **LA OSCURIDAD DE LA RAZON**, de Ricardo Monti. Con Leonardo Sbaraglia, Aldo Braga, Rita Cortese y gran elenco. Dir.: Jaime Kogan. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Res. telef.-

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19.30: **LA MAGICA ZARZUELA**, con E. Blanca y S. Rodríguez Raluy. Ausp. la Embajada de España. Pl. $ 10. Sáb. a las 0.30 (últimas funciones): **LEO MASLIAH** en "EL TRIPLE SALTO MORTAL", con Alina Gandini y Jorge Juan. Pl. $ 12.-

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22. Dgo. a las 20: **EMOCIONES SIMPLES**. Un espectáculo de "LA TRUP". Una realización de Arte y Parte Comunicación. Loc. en vta.-

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. 2° año de la Comedia Brillante! Mirtha Busnelli - Dorys del Valle - Fernanda Mistral - Silvia Bayle en:

**NOSOTRAS QUE NOS QUEREMOS TANTO**

De Miguel Falabella. Dir.: **Víctor García Peralta**. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30.-

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 16: **"La Bella y la Bestia"**, vers. de A. Bufano del cuento de J. M. Leprince de Beaumont. Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: A. Mangani. Loc. $ 5.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR: Sáb. y Dgo. a las 16.30: CICLO VAMOS A LA OPERA: **"La Italiana en Argel"**, de G. Rossini. Dir.: Omar Grassi.-

**AUDITORIO UPB.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sáb. a las 16.30: **"Yo me Arreglo Solo"**, de H. Presa. Dir.: A. Lozano.-

**BARUK.** Carlos Calvo 372. Sáb. y Dgo. a las 17: **"El Emperador y el Ruiseñor"**, de L. Acosta. Títeres y actores. Dir. Gral.: Luis Acosta. Loc. $ 3 c/cons.-

**CATULO CASTILLO.** Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. a las 17: **"Verdurita"** (Una Historia Vegetal), de C. Canosa y H. López Girondo. Pl. $ 8.-

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: Los Títeres del Submarino Amarillo en **"Cuidado, se Escaparon los Títeres"**, de J. Berueth y S. Fernando. Pl. $ 8.-

**CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA.** Auditorio Mario Sóffici. Bmé. Mitre 1149. Sáb. a las 18: **"Los Sueños de Cleopatra"**. Dir.: Pablo Corti.-

**DE LA CAMPANA.** Diagonal Norte 943. 326-3606. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Pinocho"**, de C. Collodi. Dir.: A. Borgatello y A. Ramírez.-

**DE LA PIEDAD.** Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb., Dgo. y Fer. a las 16: **"Pinocho en la Juguetería Encantada"**. Dir.: O. Junco.-

**DEL CARMEN.** Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Creación y Dirección: Santiago Doria: Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Requetejuega"**. A las 16.30: **"Dale que te Canto"**. Pl. $ 6.-

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 35-2587. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Las Neuronitas Mágicas"**, de L. Aiello. Dir. Gral.: A. Bango.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 45-8581. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Tres Gatos en la Escalera"**, comedia musical de A. Rodríguez de Anca.-

**GALERA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 16: **"Callejeando"**, de D. Sterman y H. Presa. Dir.: D. Bóveda. Dgo. a las 16: **"La Bella Valiente y el Príncipe Durmiente"**. Dir.: H. Presa. Loc. $ 8. Jub. acomp. gratis.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 40-7098. Sáb. a las 17: **"¿Y Dónde está mi Héroe?"**. Toda la gracia del teatro de TITERES. Con A. Celentano y M. Barbieri. Dir.: H. Tignanelli.-

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOW. Con D. Aste, S. del Valle y G. Reynal. Danza: Anita y Gabriel. Dir. Mus.: O. Milillo, A. Duby y A. Bellia.-

**AUDITORIO ATE.** Belgrano 2533. 942-4575. MUSI-CLUB. Sáb. a las 21.30: "El Dúo" H. Lima Quintana, Yabor y C. Andino. Loc. $ 10. Afil. $ 5. Abono p/4 recit. $ 16. Auspicia Página/12.-

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Todos los días. A las 19: TANGO-SHOW-BAILE-CANTO. Espacio Cultural. De 22 a 5: FAST SHOW. Tango, Danza, Canto y Baile. Ricardo Montesino presenta La Noche del Mundo. Tarj. Créd.-

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: TANGO: **RUBEN JUAREZ**, junto a **Osvaldo Berlingieri y Angel "Paya" Díaz**. Bailan: Ricardo y Nicole. Idea y Cond.: Rody.-

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Balcarce 749. 361-3243. Miér. a Sáb. dde. las 22.30: **LA ESQUINA DEL TANGO**. Con J. Rodolfo, S. Gaudín, O. Coronel y J. Dalbo. Danza: Anita y Gabriel. Orquesta de Tito Pacheco. Estac. s/cargo.-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTETO DE REYES, NESTOR FABIAN, NORMA Y LUIS PEREIRA, ECOS ANDINOS, CARLOS Y ALICIA, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA y ALEX NEBUR. Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. $ 35, con Can. Libre y Estac.-

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Callao 892. 42-4658. Mar. dde. las 23: Tango sin Límites: **SIGLO-TREINTA**. N. Tomassini, O. Belmonte y N. Saúl. Miér. dde. las 23: **JAZZ** GRUPO CONTEMPORANEO DE JAZZ DE LA PLATA. Mingo Martino, Jorge Curubeto, Cacho Ferreyra y Guguelmino. Juev. dde. las 23: Música Contemporánea con BARAJ-BARRUECO. Bernardo Baraj (saxo) y Juan Barrueco (guitarra). Der. a Espect. $ 10. Amb. climat.-

**EL TANGO ESTA EN MALENA.** Defensa 727. 247-4849. Miér. a Sáb. a las 22.30: TANGOS EN LA MEDIANOCHE. Con A. Moreau, J. Cobos y A. del Solar. Dir. Gral.: Beto Caraballo. Vier. 8: Agasajo a J. Cobos.-

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO y FOLCLORE. Cena-Copas-Baile. Con A. Morán, C. Tula, L. Malbrán, A. Reynoso y la act. esp. de Héctor Blotta. Coord.: O. Gabino. Pres.: M. Aguilar.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 71-8795. 862-5215. Vier. 15: La nueva Trova Cubana con **Santiago Feliú**. Sáb. 16: **Sandra Mihanovich**. Estac. propio. Aire acond. Sonríe, el Conde te Ama.-

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con A. Podestá, A. Hidalgo, R. Martín, R. Durante, C. Garcés y R. Ayala. Danza: G. Cabrera y M. Roldán. Dir. Gral.: Juan Atanás.-

**LA VENTANA.** Balcarce 425. 331-0217/334-1315. Cena Show dde. las 21. Show dde. las 22.30. Actúan: Orquesta Típica "LOS SOLISTAS DEL 40". Dir.: **Cacho Puertas**. NESTOR ROLAN - DANIEL OLIVERA (cantantes). NESTOR Y LUCIA (Ballet Folklórico). MARIA MARTHA Y SERGIO - CARLOS Y DANIELA (Tango-Danza). Palabras: **Rubén Roldán**. Dir.: MONICA Y LUCIANO.-

**LOS DOS PIANITOS.** Giufra 305 esq. Balcarce. 951-9503. 943-3699. Dde. las 22.30: **Paco Berón** (el piano tanguero de Bs. As.), H. Gómez y P. Greco. Dir. Musical y la voz de Bruno Dandó. Danza: Adrián y Débora.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba 2290. 786-3349. Ultimos Días: Vier. y Sáb. a las 22: ERNESTO ACHER: **"Humor, con Acher"**. Textos de Rudy y Acher.-

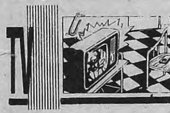
**MOZART CAFE TEATRO.** Esmeralda 753. 322-3273. Sáb. a las 18: Concierto: **A. Czaroski** (soprano). Vier. y Sáb. a las 21: "EL REINO DEL REVES" (o el Mundo de María Elena). Textos de M. E. Walsh. Con Miriam Martino y G. Cardozo (piano). Dir. M. E. Fernández. Mar. a las 19: **Juancito Díaz** el Caballero del Tango.-

## VARIEDADES

**SHOPPYLANDIA.** Shopping Sur. Av. Pavón y Estación Avellaneda. 201-8081/9. Lun. a Vier. de 15 a 21. Sáb., Dgo. y Fer., de 10 a 22. CENTRO DE DIVERSIONES cubierto más grande de Latinoamérica. 4 pisos gigantes de entretenimientos. Más de 100 juegos, desde $ 1! Y en teatro, a las 15.30, 17 y 18.30, la comedia musical: "Abuelo...¡Contame un Cuento!", por el Grupo "Nuevo Sol". Dir. Gral.: D. Giannetti. Magos, payasos, bandas y shows gratuitos.-








**5.00**
ATC-BOLSA DE TRABAJO.

**6.00**
ATC-ATC 24. Noticiero.

**7.00**
ATC-HORA 7.

**8.00**
ATC- VIVIR MEJOR CON CORMILLOT.

**9.00**
ATC-LA MAÑANA. Conduce: Mauro Viale.

**9.55**
9-MICRO DEL PASTOR GIMENEZ.

**10.00**
2DIBUSHOW. Infantil.
9-PIEL. Novela.

**11.00**
ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES. Conduce: Jorde Rossi.
9-BIENVENIDAS. Femenino. Conduce María Muñoz.

**11.30**
ATC-COLORES. Infantil con Reina Reech.

**12.00**
2YO QUIERO A LUCY. Serie.
9-NUEVEDIARIO. Noticiero.
11-TELEFE NOTICIAS. Conduce: Carlos Asnaghi.
13-EL AGUJERITO SIN FIN. Conduce: Julián Weich.

**12.30**
ATC-ATC 24. Noticiero. Conduce: Juan Carlos Mareco.

**13.00**
2AMERICA NOTICIAS. Conduce: Juan C. Peréz Loizeau.
ATC-SIN VERGÜENZA. Entretenimientos.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-EL DESPRECIO. Telenovela.
13-360 TODO PARA VER. Conducen: María Belén Aramburu y Sergio Elguezábal.

**14.00**
2DIBUJITOS Y TV MOX. Infantil.
ATC-ROSA DE LEJOS. Telenovela.
11-HOLA SUSANA... TE ESTAMOS LLAMANDO. Con Susana Giménez.

**15.00**
ATC-LA EMPERATRIZ. Telenovela.
9-INDISCRECIONES. Con Lucho Avilés.
11-UTILISIMA. Conduce Patricia Miccio.
13-CASI TODO, CASI NADA. Telenovela

**15.55**
7-VIDEO MODA. Conduce Roberto Giordano.
**16.00**
ATC-ME GUSTA SER MUJER. Conduce: Nacha Guevara.
9-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Conduce: Roberto Galán.
11-BATMAN. Dibujos animados.
13-CAUSA COMUN. Con María Laura Santillán.

**17.00**
2SIN VUELTAS. Periodístico con Lía Salgado.
ATC-NO TE QUEDES A FUERA. Infantil. Conduce Manuel Wirzt.
9-EL DERECHO DE NACER. Telenovela.
11-EL MUNDO DE DISNEY. Con Leonardo Greco.
13-EL SHOW DE XUXA. Infantil.

**18.00**
2AMOR A PRIMERA VISTA. Con Berugo Carámbula.
9-PRIMER AMOR. Telenovela.
11-JUGATE CONMIGO. Con Cris Morena.
13-EL AMOR TIENE CARA DE MUJER. Telenovela.
**18.30**
ATC-ROBOCOPIA III. Conduce: Raúl Portal.

**19.00**
2EL PERISCOPIO. Conducen: Jorge Rial y Andrea Frigerio.
ATC-ATC 24. Noticiero. Conduce: Enrique Mancini.
9-ESOS QUE DICEN AMARSE. Telenovela.
11-TELEFE NOTICIAS. Conducen: Rosario Lufrano y Franco Salomone.
13-CANTO RODADO. Con Raúl Porcheto y Gigí Ruá.

**19.30**
ATC-ANOCHECER CON MAURO VIALE.

**20.00**
2OCURRIO ASI. Periodístico.
9-NUEVEDIARIO. 2ª Edición.
11-CELESTE, SIEMPRE CELESTE. Telenovela.
13-TELENOCHE. Noticiero.

**21.00**
2AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
ATC-HISTORIAS DE LA ARGENTINA. Con Roberto Vacca.
9-AMIGOS SON LOS AMIGOS '93.
11-LOS SIMPSONS. Serie
13-GERENTE DE FAMILIA. Comedia. Con Arnaldo André.

**22.00**
2Cine. Hoy: **Te quiero, no te quiero**. Dirección: Armenia Balducci. Con Jacqueline Bisset, Maximilian Schell, Terence Stamp.
ATC-CINE. Hoy: **El gran samurai**.
9-EL PRECIO DEL PODER. Con Rodolfo Bebán y elenco.
11-TIEMPO NUEVO '93. Con Bernardo Neustadt.
13-PEOR ES NADA.

**23.00**
11-ZONA DE RIESGO VI. **La sucesión.**
23.30 9-CINE DE TRASNOCHE.

**24.00**
2RESUMEN DE NOTICIAS.
ATC- CARTAS DE AMOR EN CASETE. Con Miguel Angel Solá.
11-VIDEOMATCH. Con Marcelo Tinelli.
13-EN SINTESIS.

**00.10**
13-ESE AMIGO DEL ALMA. Con Lito Vitale. Hoy: Creo que tengo que decirte algo, con Claudia Puyó.

**00.30**
ATC-NATURALEZA. Con Antonio Tarragó Ros.

**0.35**
ATC-ATC 24. Noticiero.

**1.00**
ATC-CINE ARGENTINO. Hoy: Los afincados. Dirección: Leónidas Barleta.

**2.30**
ATC-CINE INTERNACIONAL. Hoy: Amor en fuga.

**4.00**
ATC-ATC POR EL MUNDO. Proyección de documentales.

## CABLE VISION

**18.00**
25 - LIBERACE: VIDA PRIVADA
31 - LA MAGICA SOLUCION DEL MANI. Aventuras con M. Hogan

**19.00**
5 - ESPIA A LA FUERZA. Suspenso con M. Brandon
20 - EL PADRE DE LA NOVIA. Comedia con S. Tracy

**20.00**
23 - EL SILENCIO DE LOS INOCENTES. Drama con J. Foster
31 - FORD, EL HOMBRE Y LA MAQUINA (2ª parte). Biog. con C. Robertson

**21.00**
20 - EL GRAN DESAFIO. Drama con S. McQueen

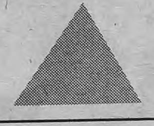
**22.00**
5 - MILLER & MUELLER. Acción con Desireé
23 - DESPERTARES. Drama con R. Williams
25 - COMANDO. Acción con A. Schwarzenegger
31 - LLUVIA NEGRA. Drama con M. Douglas

**23.00**
20 - RIO ROJO. Western con J. Arness

**23.45**
5 - MATA HARI. Drama con S. Krysel

**24.00**
23 - SHAKES THE CLOWN. Drama con R. Williams
24 - 27 HORAS. Drama con M. Rubio
25 - EL SUEÑO DEL MONO LOCO. Drama con J. Goldblum

**1.00**
20 - EL PADRE DE LA NOVIA. Comedia con S. Tracy



## VIDEO CABLE

**18.00**
19 - EXTRAÑOS EN EL PARAISO. Drama
22 - LIBERACE: VIDA PRIVADA. Documental
35 - MEDITERRANEO. Com. dramática

**19.00**
17 - EL PADRE DE LA NOVIA. Comedia
24 - EL HOMBRE QUIETO. Drama
26 - UN EXTRAÑO EN MI CASA. Comedia

**20.00**
19 - EXTRAÑOS EN EL PARAISO. Drama
21 - EL SILENCIO DE LOS INOCENTES. Suspenso

**21.00**
17 - EL GRAN DESAFIO. Aventuras
24 - EL HOMBRE QUIETO. Drama

**22.00**
21 - DESPERTARES. Drama
26 - EL VUELO DE LA PALOMA. Comedia

**24.00**
21 - SHAKES THE CLOWN. Com. dramática
22 - EL SUEÑO DEL MONO LOCO. Drama

Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz





# HOY

**Tiempo pronosticado:** Tiempo cálido. Humedad en aumento. Nubosidad variable, con probables neblinas matinales. 30% de probabilidad de chaparrones. Vientos leves del sector Este. Mínima 20°. Máxima 31°

□ □ □

**10.00:** Está abierta la inscripción para el "Taller intensivo de parto y nacimiento ecológico". Informes en Santa Fe 2483 12° A, teléfono 826-8388.
**15.00:** *El contrato del pintor*, de Peter Greenaway. Con Brian Dennehy. Sala Leopoldo Lugones del TMGS, Corrientes 1530. Repite a las 20.
**16.00:** Inauguración del III Festival Latinoamericano de Artistas Internados en Hospitales Psiquiátricos. A las 18 recital de música por el Frente de Artistas del Borda. Sala Enrique Muiño del CCGS, Sarmiento 1551.
• *Nueva Fotografía Argentina 1993*. Serrano 2297.
**17.30:** *Susana: demonio o carne*. Argumento de Manuel Reachi, con adaptación de Luis Buñuel, Jaime Salvador y Rodolfo Usigli. Con Rosita Quintana y Fernando Soler. Ciclo: Nueve Veces Buñuel. Sala Leopoldo Lugones del TMGS, Corrientes 1530. Repite a las 20.
**18.00:** Conferencia: "Teatro: dirección", por Federico Herrero. Teatro Escuela Central, Estados Unidos 745.
**19.00:** Inauguración de la muestra de pinturas de Susana Romero: "Los Ritos", Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.
**20.00:** *El silencio de los inocentes*. Con Anthony Hopkins y Jodie Foster. Por Canal 21 de VCC.
**21.00:** Eladia Blázquez presenta *A mi gente*. Ciclo "Clásicos populares". Sala Martín Coronado del TMGS, Corrientes 1530.
• *Planeta Multiarte*, fiesta variedad en Nativo, Corrientes 1930.
**21.30:** *¿Qué tango hay que cantar?* Con José Colángelo y su grupo, Mónica Lander, Cacho Castaña. Ciclo: "Martes de tango". Teatro Presidente Alvear.
**22.00:** *Palomitas blancas*. Dirección de R. Szuhmacher, Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.
**23.00:** *Siglo treinta* (tangos), integrado por Nestor Tomassini, Osvaldo Belmonte y Narciso Saul, en Clásica y Moderna, Callao 892.

# 501

*(Por Martín Caparrós)* Ya pasó con gran pompa el 500, hoy es el 501, y nadie dijo todavía que estamos como cuando salieron de España. De a ratos me parece tan evidente que todo se parece tanto al 12 de octubre de 1491.

–¿Lo qué?

1491, digo, cuando faltaba un año; España estaba terminando su guerra de siglos contra los árabes, y suponía, como siempre que se acaba una guerra, que sería la última y final. Había caído el moro. Era un gran triunfo, que acababa también con la posibilidad de ciertos triunfos parciales: con la victoria, los Reyes muy Católicos terminaron de centralizar el poder y muchos fueron expulsados de sus sociedades. Pero tampoco quedaban horizontes para los que se quedaban: dentro del Reino todo lo conquistable ya había sido conquistado. El tiempo había llegado a una culminación, a un punto muerto, y no había más espacio para la expansión, salvo afuera y en algunos sueños. Por lo mismo, problemas de superpoblación creaban bolsones fuertes de pobreza.

–Oye Manolo, tu eres pobre pobre, ¿no tío?

–Hombre, me ofendes. Nunca tan pobre como serán dentro de cinco siglos el haitiano Jean André o ese somalí que no me acuerdo.

Ultimamente también se terminó una guerra y todos festejamos como locos la famosa caída de los muros, la victoria en la guerra del Mercado, al punto de felicitar por demócrata al Stalinito que bombardeó un Parlamento elegido en las urnas –aunque fueran rusas–.

Y también ahora estamos superpoblados: da la sensación de que al mundo ya no le quedan tierras por ocupar. Además se lo ve ligeramente exhausto y la fuerza que impulsó la conquista en estos últimos siglos, el espíritu capitalista, viene tecleando: cualquiera diría que los grandes feudos -los grandes trusts– están hechos, que no queda espacio para recién llegados. Y tampoco se hacen mucho lugar, últimamente, las utopías. Cunde entre muchos la sensación de que el futuro ya no es, como solíamos creer, lo mejor que tenemos.

–Pero hombre, Manolo, igual no deberías meterte en esa cáscara de nuez y ahogarte en cuatro días.

En 1491 parecía que las condiciones técnicas no permitían hacer ese tremendo viaje hasta el Catay. En realidad, es fama que nadie sabía siquiera lo que había y que se suponían abismos y monstruos. Ahora parece que los problemas técnicos son tanto mayores para colonizar espacios de la Luna o Marte, pero sospecho que son proporcionales al desarrollo de las técnicas: en cada momento parecen insalvables los problemas que esa disciplina ha conseguido plantearse entonces. En 1491 lo que parecía imposible era navegar tanto porque aparecía como meta, y nadie pensaba cómo respirar en Marte. Ahora sí, y soluciones van surgiendo.





Estamos más o menos en las mismas: en 1491 barquitos portugueses habían dado vueltas por el Africa, españoles habían ocupado las Canarias y nada parecía resolverse. Muchos hablaban de dejar esos viajes que costaban tanto y no reportaban casi nada. Como ahora, cuando los cohetes van, yiran, espían y vuelven y todo se ve un poco detenido. Hasta los ecololós son tontamente parecidos. Hay escritos de fines del siglo XV que se quejan de cómo los grandes rebaños de ovejas de Castilla están acabando con sembrados y bosques, trayendo destrucción y hundiendo a los pobladores en un pozo. Igual que ahora. La ecología trata de conservar modos de vida y de relación con la naturaleza que corresponden a realidades anteriores. Cada vez que el hombre fue demasiado para su medio ambiente, y abusó de él, encontró otros ambientes u otros medios, otras formas de vivir. Es estúpidamente optimista pero resulta casi cierto. Cuando la superpoblación destruyó bosques y enrareció la leña, apareció el carbón y después el petróleo. Y los hombres conquistaron nuevos espacios. Si fuera por los ecololós, Colón tendría que haberse quedado cuidando su jardín de nabos. Y en la NASA deberían fabricar molinos de viento.

–¡Que no son gigantes, hombre, que tienen que ser molinos!

Cuanto más lo pienso más parecido me resulta. Y es interesante que no lo tengamos para nada presente. Igual que en 1491: nadie esperaba que esos viajes chiflados le cambiaran la vida. Pero hay una diferencia de lo más notoria.

–¡Que te crees tú eso, Manolo!

La diferencia fuerte es la creencia. Para lanzarse a un camino tan riesgoso, los españoles tuvieron que creer muchísimo en algo muy potente. Dios estaba de su lado. Para ponerse en ruta a lo tan peligroso hay que creer en algo, y por suerte o por desgracia cada vez resulta más difícil. Creer es la máscara perfecta para la desesperanza. Los caballeros extremeños que comían salteado en sus gallineros malolientes podían decir que era Dios el que los llevaba a sus conquistas, y no la depresión y el hambre. Y entregarse a Dios en medio de esas selvas erizadas de flechas y creer que si morían Dios se iba a encargar de taparlos y acomodarles las almohadas. Ahora casi no hay de eso. Ni de nada que se le parezca.

Pero insisto: me parece que pronto –en algunas décadas– hombres van a conquistar otras Américas, que ése va a ser el próximo gran cambio y que nuestra época va a tener el papel triste de las vísperas. Pagaría por saber con qué bandera, en nombre de qué certeza, con el escudo de qué poder supremo conseguirán hacerlo.

Cuando los hechos de Carlos Menem se recuerden tanto como los del gobernador de Asunción en 1674, estudiosos escribirán incontables pantallas para analizar cómo se formaron las creencias que permitieron la ocupación de los planetas aledaños, ese paso tan decisivo en la historia del hombre. Mientras tanto, seguimos –yo también– hablando de la interna Menem-Duhalde. Muchas veces me asombra que pensemos tan poco en lo que importa.

# CARTAS

## Proyecto

El Centro Argentino de Arquitectos Paisajistas ha tomado conocimiento con gran preocupación del proyecto de instrumentar una carrera automovilística de Fórmula 1 en el Parque Tres de Febrero de la ciudad de Buenos Aires. Esto culminaría la serie de atropellos que este parque, el más importante de la ciudad, e integrante de su patrimonio históricocultural, ha sufido a lo largo de los años que han corrido desde su creación, obra que hay que agradecer a la decisión de políticos visionarios. El cercenamiento de su superficie, por sucesivos gobiernos municipales, es conocido por todos. Pero lo que ha ocurrido en los últimos años supera la imaginación más exuberante. Concesiones de uso del sector bajo puentes del ferrocarril, cuyas playas de estacionamiento han provocado la muerte de añosos árboles, invasión publicitaria en plena contravención de ordenanzas que las autoridades no hacen cumplir, invasión de terrenos para convertirlos en lugares semipúblicos o privados, intentos de construcción de hoteles, adjudicación de las instalaciones de Obras Sanitarias de la Nación sin prever el aporte acuífero al lago de regatas, y ahora la posible pista de carreras, como culminación de presiones financieras que sólo ven la ciudad como fuente de especulaciones. Si bien este hecho puede ser rentable para sus organizaciones y permisionarios, no condice con los fines que debe cumplir el parque mayor de la ciudad de Buenos Aires: lograr un equilibrio ecológico entre los espacios construidos y los espacios abiertos oxigenadores, satisfacer las necesidades de actividades de recreación al aire libre de sus habitantes, en lugares pacíficos que estimulen efectos fisiológicos y sensibles. Es necesario entonces que la comunidad responsable tome conciencia de este posible y muy grave proyecto, que se sumaría a tantos otros hechos, como el concesionamiento total de la Costanera Norte, que han disminuido el patrimonio paisajístico de los habitantes de la ciudad. También es necesario que nuestros representantes, los integrantes del Concejo Deliberante, tomen conciencia de las consecuencias deteriorantes que produciría ese impacto, que se sumaría a su actual abandono, y que con el mismo espíritu progresista y visionario con el que crearon por unanimidad la Reserva Ecológica, se manifiesten para defender nuestro amenazado Parque Tres de Febrero.

**Arq. Martha Marengo de Tapia**
**Presidenta del Centro Argentino de Arquitectos Paisajistas**

por REP

